



جدید عربی نگاشت بولنا سیکھے

عربی نگاشت اردو بول چال

تالیف: مولانا بدر الزماں قاسمی کیرانوی



مکتبہ رحمانیہ (جسٹ)

جدید عربی نگارش بولنا کیسے

عربی نگارش اردو بول چال

تالیف

مولانا بدر الزماں قاسمی کیرانوی



مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

اقرا سنٹر عرفی سٹریٹ، آردو بازار، لاہور
فون: 042-37224228-37355743



مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

نام کتاب: عربی انگریزی اردو بول چال

تالیف: مولانا بدیع الزماں قاسمی کیرانوی

ناشر: مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

مطبع: لعل سار پرنٹرز لاہور

ضروری وضاحت

ایک مسلمان جان بوجھ کر قرآن مجید، احادیث رسول ﷺ اور دیگر دینی کتابوں میں غلطی کرنے کا تصور بھی نہیں کر سکتا بھول کر ہونے والی غلطیوں کی تصحیح و اصلاح کے لیے بھی ہمارے ادارہ میں مستقل شعبہ قائم ہے اور کسی بھی کتاب کی طباعت کے دوران اغلاط کی تصحیح پر سب سے زیادہ توجہ اور عرق ریزی کی جاتی ہے۔ تاہم چونکہ یہ سب کام انسانوں کے ہاتھوں ہوتا ہے اس لیے پھر بھی غلطی کے رہ جانے کا امکان ہے۔ لہذا قارئین کرام سے گزارش ہے کہ اگر ایسی کوئی غلطی نظر آئے تو ادارہ کو مطلع فرمادیں تاکہ آئندہ ایڈیشن میں اس کی اصلاح ہو سکے۔ نیکی کے اس کام میں آپ کا تعاون صدقہ جاریہ ہوگا۔ (ادارہ)

فہرست

صفحہ	موضوع
10	مقدمہ
12	الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ قرآن کریم
14	الْبِقَاءُ ملاقات
16	التَّعَارُفُ تعارف
21	التَّعْلِيمُ تعلیم
22	التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا
25	الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا مدرسہ جانا اور وہاں سے --
26	التَّلْمِيزُ طالب علم
28	الْقِرَاءَةُ مطالعہ
29	الْمَدْرَسَةُ اسکول
34	مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ دو دوستوں کے درمیان گفتگو
35	الْمُقَابَلَةُ لِلوِظِيفَةِ ملازمت کے لیے انٹرویو
38	فِي الْمَكْتَبِ دفتر میں
39	مِهْنٌ / وِظَائِفٌ پیشے
45	لِقَاءُ تِجَارِيٍّ ایک کاروباری ملاقات
47	عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ کچھ عام تعبیرات
50	جُمَلٌ شَائِعَةٌ عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

- 55 کام آنے والے سوالات أَسْئَلَةٌ مُّفِيدَةٌ
- 56 روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات تَعَابِيرٌ مَّالُوفَةٌ
- 60 ڈاکٹر کے پاس مَعَ الطَّيِّبِ
- 66 دانتوں کا ڈاکٹر طَبِيبُ اَسْنَانٍ
- 69 انسانی جسم کے حصے اَجْزَاءُ جِسْمِ الْاِنْسَانِ
- 73 بیماریاں الْاَمْرَاضُ
- 78 نقائص اَلْعَاهَاثُ
- 78 خوبیاں اَلْفَضَائِلُ
- 80 برائیاں اَلرَّذَائِلُ
- 81 ہسپتال میں فِي الْمُسْتَشْفَى
- 84 سڑک پر ایک حادثہ حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ
- 86 کار کی خرابی تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ
- 88 کار سے متعلق الفاظ اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ
- 90 سفر اَلسَّفَرُ
- 91 سفارت خانہ میں فِي السَّفَارَةِ
- 93 ہوائی جہاز کا سفر اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ
- 97 ریل کا سفر اَلسَّفَرُ بِالْقِطَارِ
- 100 الفاظ اور ان کے معنی اَلْاَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
- 102 بس کا سفر اَلسَّفَرُ بِالْاَتُوبِيسِ
- 104 زمینی سفر سے متعلق الفاظ اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بَرًّا
- 105 سمندری سفر اَلسَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ
- 106 الفاظ اور ان کے معنی اَلْاَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

- 107 کسٹم آفس میں فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ
- 109 ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ
- 111 ہوٹل الْفُنْدُقُ
- 115 الفاظ اور ان کے معنی الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
- 116 فلیٹ کرایہ پر لینا اسْتِئْجَارُ شُقَّةٍ
- 118 ریسٹورنٹ الْمَطْعَمُ
- 121 شہر میں فِي الْمَدِينَةِ
- 127 الفاظ اور ان کے معنی الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
- 129 قانون الْقَانُونُ
- 130 فائر بریگیڈ اور طبی خدمات -- الْأَطْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الطِّبِّيَّةُ
- 131 ہسپتال کا وارڈ جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفَى
- 132 قومی دفاع الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ
- 133 تعمیری ساز و سامان مَوَادُّ الْبِنَاءِ
- 134 بڑھئی کے اوزار أَدْوَاتُ النَّجَّارِ
- 135 ٹیلی فون الْهَاتِفُ
- 139 ڈاک خانہ میں فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ
- 144 بینک الْبَنْكُ
- 146 سکے اور تجارتی اصطلاحات --- النُّقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ
- 150 بینک ڈکیتی کے بارے میں --- مُحَادَثَةٌ عَنِ سَرِقَةِ الْبَنْكِ
- 152 بازار میں فِي السُّوقِ
- 153 کتابوں کی دکان پر خریداری التَّسَوُّقُ فِي الْمَكْتَبَةِ
- 155 اسٹیشنری کی دکان پر فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ

- 158 کپڑوں کی خریداری شِرَاءُ الْأَقْمِشَةِ ⊙
- 161 مردانہ اور زنانہ ملبوسات -- الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ ⊙
- 164 زیورات اور گہنے الزُّيُورَاتُ وَالْمُجَوَّهَرَاتُ ⊙
- 166 عورتوں اور مردوں کے استعمال کی - أَشْيَاءٌ يَسْتَعْمِلُهَا الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ ⊙
- 167 درزی کی دکان پر فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ ⊙
- 168 الْخِيَّاطَةُ سلائی ⊙
- 170 نائی کی دکان پر فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ نائی کی دکان پر ⊙
- 171 گوشت کی دکان پر فِي الْمَلْحَمَةِ گوشت کی دکان پر ⊙
- 172 جوتوں کی دکان پر فِي مَحَلِّ الْأَحْدِيَّةِ جوتوں کی دکان پر ⊙
- 174 لانڈری میں فِي الْمَغْسَلَةِ لانڈری میں ⊙
- 175 گھڑیوں کی دکان پر فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ گھڑیوں کی دکان پر ⊙
- 178 الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی -- فِي مَحَلِّ أَدْوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالْكْتَرُونِيَّةِ الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی -- ⊙
- 180 انگریزی دواؤں کی دکان پر فِي الصِّيدَلِيَّةِ انگریزی دواؤں کی دکان پر ⊙
- 183 سبزیوں کی دکان پر فِي مَحَلِّ الْخَضِرَوَاتِ سبزیوں کی دکان پر ⊙
- 185 پھل اور سبزیاں الْفَوَاكِهُ وَالْخَضَارُ پھل اور سبزیاں ⊙
- 188 الْأَزْهَارُ پھول ⊙
- 188 پرچون فروش کی دکان دُكَّانُ الْبِقَالِ پرچون فروش کی دکان ⊙
- 192 کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا --- مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا --- ⊙
- 196 مسالاجات التَّوَابِلُ مسالاجات ⊙
- 197 بستر پر جانا الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ بستر پر جانا ⊙
- 199 سوکراٹھنا النَّهْوُضُ مِنَ النَّوْمِ سوکراٹھنا ⊙
- 200 ناشتہ الْإِفْطَارُ ناشتہ ⊙

- 202 الدَّاءُ دوپہر کا کھانا
- 204 شَائِ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ پانچ بجے کی چائے
- 206 مُحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ گھر میں ایک گفتگو
- 207 الْهَوَايَةُ شوق
- 208 الْأَقَارِبُ رشتہ دار
- 211 الْإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ انسان اور اس کی زندگی
- 212 خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ منگنی اور شادی
- 213 الْبَيْتُ وَالْأَدْوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ گھر اور گھریلو ساز و سامان
- 219 أَدْوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ باورچی خانہ کا سامان
- 221 الْأَدْوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ گھریلو سامان
- 223 الْأَوْعِيَةُ سامان رکھنے والی چیزیں
- 224 التَّجُولُ فِي أَمَاكِنَ سِيَّاحِيَّةٍ سیاحتی مقامات کی سیر
- 226 الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا الفاظ اور ان کے معنی
- 227 السِّينِيَا سینما
- 230 أَدْوَاتُ الْمَوْسِيقِي موزیقی کے آلات
- 231 التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَاتُ تفریح اور مشغلے
- 321 كُرَّةُ الْقَدَمِ فٹ بال
- 232 لُعْبَةُ الْكِرِيكِيٹ کرکٹ کا کھیل
- 233 التَّنِيسُ ٹینس
- 233 الْمَلَاكَةُ بکسنگ
- 234 الصَّيْدُ شکار
- 234 التَّصْوِيرُ فوٹو گرافی

- 234 حَذِيقَةُ الْحَيَوَانِ چڑیا گھر ①
- 235 حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ جنگلی جانور ①
- 237 طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ جنگلی پرندے ①
- 238 حَيَوَانَاتٌ أَلْيَفَةٌ پالتو جانور ①
- 239 طُيُورٌ دَاجِنَةٌ پالتو پرندے ①
- 240 حَشْرَاتٌ وَزَوَاحِفٌ کیڑے اور ریگننے والے جانور ①
- 241 الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْأُخْرَى مچھلیاں اور دوسرے جانور ①
- 243 فِي الْقَرْيَةِ گاؤں میں ①
- 244 الْقَرْيَةُ گاؤں ①
- 245 الْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا درخت اور ان کے حصے ①
- 247 مَوَارِدُ الْمِيَاهِ ذرائع آب ①
- 248 أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ پانی کی قسمیں ①
- 248 النَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ آگ اور توانائی کے ذرائع ①
- 249 الْمَعَادِنُ معدنیات ①
- 250 أَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ قیمتی پتھر ①
- 251 الْجَوْ وَتَقْلِبَاتُهُ موسم اور اس کی تبدیلیاں ①
- 257 الْفُصُولُ موسم ①
- 257 التَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ جذبات کا اظہار ①
- 258 الْمَجَامِلَاتُ تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے ①
- 261 الْأَوْقَاتُ اوقات ①
- 262 كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ وقت کیسے معلوم کریں ①
- 264 أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ ہفتہ کے دن ①

- 266 اشهُرُ السَّنَةِ سال کے مہینے ◎
- 267 الإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ علامات اور نوٹس ◎
- 269 حُكُومَاتُ وَإِدَارَاتُ حکومتیں اور شعبے ◎
- 270 الْأَعْدَادُ گنتی ◎
- 274 الْأَلْوَانُ رنگ ◎
- 275 الْعَالَمُ دنیا ◎



مقدمہ

زیر نظر کتاب ”عربی اور انگلش بولنا سیکھئے“ پیش خدمت ہے۔ اس سے قبل مؤلف کی تین کتابیں ”جدید عربی ایسے بولنے“ خطوط نویسی، عربی انگلش اور اردو میں“ اور ”منتخب تاریخی واقعات“ عربی زبان کے طلبہ کے لیے پیش کی جا چکی ہیں جن کو قارئین نے بے حد سراہا اور مؤلف کی حوصلہ افزائی کی۔

انگریزی زبان چوں کہ عالمی طور پر افہام و تفہیم کی زبان ہے اس لیے اس کو بے حد اہمیت حاصل ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر آج کل مدارس عربیہ کے طلبہ میں بھی اس زبان کو سیکھنے کا رجحان تیزی سے بڑھ رہا ہے اور وہ ایسی کتابوں کی تلاش میں رہتے ہیں جو آسان انداز میں انگلش زبان سکھانے میں ان کے لیے معاون ثابت ہوں۔ کچھ عرصہ سے قارئین کے ایک بڑے حلقہ کا اصرار تھا کہ ”جدید عربی ایسے بولنے“ کے طرز پر ایک ایسی کتاب تیار کی جائے جو عربی بول چال سکھانے کے ساتھ ساتھ انگلش بول چال سکھانے میں بھی ان کے لیے معاون ثابت ہو۔ اس فرمائش کے پیش نظر مؤلف نے گزشتہ سال اس کتاب کے انگلش میں ترجمے کا کام انجام دیا۔ اسی دوران جنوبی افریقہ میں مولانا محمد رفیق بن مولانا احمد ہتھورانی نے بھی اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے بڑی محنت کے ساتھ اس کا انگلش میں ترجمہ کیا تا کہ اس کو وہاں کے لوگوں کے لیے عربی اور انگلش میں شائع کیا جاسکے۔ مؤلف نے ان کے ترجمہ کا بغور مطالعہ کیا ہے اور بعض جگہوں پر استفادہ بھی کیا ہے۔

اس کتاب میں عربی یا انگلش کے قواعد نہیں بتائے گئے ہیں کیوں کہ یہ کتاب انہی لوگوں کو ذہن میں رکھ کر تیار کی گئی ہے جو عربی اور انگریزی زبان سے کسی قدر واقف ہیں اور انہوں نے ان دونوں زبان کے قواعد کو پڑھا ہے لیکن ان کو بات چیت کرنے میں پریشانی محسوس ہوتی ہے۔ اس کتاب میں تقریباً ایک سو پچیس عنوانات کے تحت عربی اور انگلش میں بول چال کی مشق

کرائی گئی ہے۔ ساتھ میں اردو ترجمہ موجود ہے جس سے دونوں زبانوں کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔
 کوشش یہ کی گئی ہے کہ روزمرہ بول چال سے متعلق تمام موضوعات کو شامل کر لیا جائے، لیکن چون
 کہ یہ میدان بے حد وسیع ہے اس لیے صرف وہی موضوعات لیے گئے جن کی عام طور پر زیادہ
 ضرورت پیش آتی ہے۔ اگر قارئین نے اس کتاب کو توجہ سے اور بار بار پڑھا تو ان دونوں
 زبانوں میں بات کرنے کی مشق ہو جائے گی اور وہ ہر موقع پر روانی کے ساتھ گفتگو کر سکیں گے۔
 تمام قارئین کرام سے درخواست ہے کہ مؤلف کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں اور اگر اس
 کتاب سے متعلق ان کے پاس کوئی مشورہ ہو تو اس سے ضرور آگاہ کریں۔ ان شاء اللہ العزیز اس
 سلسلہ کو آئندہ بھی جاری رکھا جائے گا۔

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

ذاکرنگر، نئی دہلی۔ ۲۵

۱۵ اپریل ۲۰۰۳ م

القرآن الكريم

The Holy Quran

قرآن کریم

Muslims recite the words of Allah: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآن کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

The Quran was revealed to the last of the prophets: Mohammad (ﷺ)

قرآن کریم آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوا۔

In the Holy Quran there are one hundred and fourteen suras.

قرآن کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم ﷺ پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئی جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُونَ كَلَامَ اللَّهِ
الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

أُنزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
مُحَمَّدٍ (ﷺ)

فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعُ
عَشْرَةَ سُورَةً

أُنزِلَتْ بَعْضُ السُّورِ عَلَى النَّبِيِّ فِي
الْبَلَدَةِ الَّتِي نَشَأَ فِيهَا مَكَّةُ

وَأُنزِلَتْ عَلَيْهِ بَقِيَّةُ السُّورِ فِي
الْبَلَدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا الْمَدِينَةُ

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللَّهِ الْكَعْبَةُ

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried.

مدینہ منورہ میں مسجد نبوی ﷺ ہے جہاں آپ ﷺ کی تدفین ہوئی۔

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورہ فاتحہ ہے۔

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورہ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔
Muslim implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں۔

"Guide us in the right path, the path of those Thou art gracious to; not of those Thou art worth with; nor of those who err."

ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کی۔

We find this prayer at the end of the Preface.

یہ دعا سورہ فاتحہ کے آخر میں ہے۔

وَفِي الْمَدِينَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ ﷺ
حَيْثُ دُفِنَ

السُّورَةُ الْأُولَى فِي الْقُرْآنِ سُورَةُ
الْفَاتِحَةِ
تُقْرَأُ السُّورَةُ الْأُولَى سُورَةُ
الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ
يَدْعُو الْمُسْلِمُونَ اللَّهَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ
قَائِلِينَ

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

نَجِدُ هَذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ سُورَةِ
الْفَاتِحَةِ



اللقاء

ملاقات Meeting

Good morning.

صبح بخیر

صَبَاحَ الْخَيْرِ

How are you?

کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟

كَيْفَ حَالُكَ؟

I am fine, thanks.

میں خیریت سے ہوں۔

أَنَا بِخَيْرٍ

How is your health?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صِحَّتُكَ؟

My health is good.

میری طبیعت ٹھیک ہے۔

صِحَّتِي جَيِّدَةٌ

How is your father?

آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟

كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟

My father is all right.

میرے والد صاحب بخیر ہیں۔

وَالِدِي بِخَيْرٍ

Have a good day.

دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے۔

نَهَارُكَ سَعِيدٌ

Good evening

شام بخیر

مَسَاءَ الْخَيْرِ

Good-bye

پھر ملیں گے

إِلَى الْوَلَدِ

Have a pleasant day.

دن بخیر

طَابَ يَوْمُكُمْ

Good night

شب بخیر

طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ

Welcome!

خوش آمدید

أَهْلًا وَسَهْلًا مَرْحَبًا!

I wellcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔

أَنَا أَرْحَبُ بِكُمْ

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں۔

What a wonderful co-incidence!

کیا خوب اتفاق ہے!

How pleased I am to see you!

آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!

I haven't seen you since a long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا۔

I have missed you a great deal.

میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔

I really had a desire to see you.

واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

Convey my regards to all the members of your family.

آپ تمام گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

I thank you.

میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔

Thanks

شکریہ

Many thanks

بہت بہت شکریہ

You are welcome (in reply to thanks you)

کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)

My apology

معاف کیجیے

(Go) in Allah's protection

خدا حافظ

إِنِّي سَعِيدٌ جِدًّا بِبِلْقَائِكَ

أَنَا أَيْضًا سَعِيدٌ بِرُؤْيَيْكَ

يَا لَهَا مِنْ مَفَاجَأَةِ سَارَةٍ!

كَمْ تُسَعِدُنِي رُؤْيَيْكَ!

لَمْ أَرَكَ مِنْذُ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ

لَقَدْ افْتَقَدْتُكَ كَثِيرًا

لَقَدْ اشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَيْكَ

أَبْلِغْ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيعِ أَفْرَادِ

عَائِلَتِكَ

أَشْكُرُكَ

شُكْرًا

شُكْرًا جَزِيلًا

عَفْوًا

الْعَفْوُ

فِي رِعَايَةِ اللَّهِ

May Allah's protection be with you.

رَافَقَتُكَ السَّلَامَةُ

خدا حافظ

التَّعَارُفُ

Introducing each other تعارف

What is your name?

مَا اسْمُكَ؟

آپ کا کیا نام ہے؟

My name is Rashid.

إِسْمِي رَاشِدٌ

میرا نام راشد ہے۔

What is your father's name?

مَا اسْمُ وَالِدِكَ؟

آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟

My father's name is Haneef.

إِسْمُ وَالِدِي حَنِيفٌ

میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔

Where do you live?

أَيْنَ تَسْكُنُ؟

آپ کہاں رہتے ہیں؟

I live in Delhi.

أَسْكُنُ فِي دِلْهِی

میں دہلی میں رہتا ہوں۔

What is your address?

مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟

آپ کا پتہ کیا ہے؟

My address is

عُنْوَانِي ...

میرا پتہ ہے

What is your age?

كَمْ عُمْرُكَ؟

آپ کی عمر کیا ہے؟

My age is twenty years.

عُمْرِي عِشْرُونَ سَنَةً

میری عمر بیس سال ہے۔

What is your nationality?

مَا هِيَ جُنْسِيَّتُكَ؟

آپ کی قومیت کیا ہے؟

I am an Indian.

أَنَا هِنْدِيٌّ

میں ہندوستانی ہوں۔

What is your religion?

آپ کا مذہب کیا ہے؟

I am a muslim.

میں مسلمان ہوں۔

What is your occupation.

آپ کا پیشہ کیا ہے؟

I am a student.

میں طالب علم ہوں۔

I introduce my friend Khalid to you.

یہ ہیں میرے دوست خالد۔

I would like you to meet a friend of mine.

میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔

For how long have you been here?

آپ یہاں کب سے ہیں؟

I have been here for a week.

میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔

Is this your first visit?

کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟

No, I came last year also.

نہیں میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔

Are you happy here (enjoying yourself)

کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

Yes, I like this city very much.

ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔

Are you alone?

کیا آپ تنہا ہیں؟

No, I am with my wife.

نہیں میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔

مَا دِينُكَ؟

أَنَا مُسْلِمٌ

مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

أَنَا تَلْمِيزٌ

أُقَدِّمُ لَكَ صَدِيقِي خَالِدًا

أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيقًا لِي

مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ هُنَا؟

أَنَا هُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ

هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟

لَا: أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ أَيْضًا

هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟

نَعَمْ: هَذِهِ الْمَدِينَةُ تُعْجِبُنِي جِدًّا

هَلْ أَنْتَ لَوْحَدِكَ؟

لَا: أَنَا مَعَ زَوْجَتِي

From where have you come?

آپ کہاں سے آئے ہیں؟

I have come from Hyderabad.

میں حیدرآباد سے آیا ہوں۔

Why have you come here?

آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟

I have come here for some work.

میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔

Do you know me?

کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟

Yes, I know you.

ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں۔

Do you remember my name?

کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟

I think your name is Kamal.

میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔

Isn't it so?

کیا ایسا نہیں ہے؟

No, my name is Jamal.

نہیں میرا نام جمال ہے۔

I am sorry, Jamal, I forgot your name.

معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔

In fact, I have seen you after a long time.

دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔

I did not remember your name well.

اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔

But I remember your name.

لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔

مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟

أَتَيْتَ مِنْ حَيْدَرُ آبَاد

لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟

أَتَيْتَ هُنَا لِشُغْلٍ

هَلْ تَعْرِفُنِي؟

نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ

هَلْ تَتَذَكَّرُ اسْمِي؟

أُظَنُّ أَنَّ اسْمَكَ كَمَالٌ

أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

لَا اسْمِي جَمَالٌ

أَسِفٌ يَا جَمَالُ! نَسَيْتُ اسْمَكَ

فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ

وَلَمْ أَتَذَكَّرِ الْإِسْمَ جَيِّدًا

لَكِنِّي أَتَذَكَّرُ اسْمَكَ

Your name is Wasim, isn't it so?

آپ کا نام وسیع ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟

This is correct.

یہ صحیح ہے۔

إِسْمُكَ وَسَيِّمٌ أَلَيْسَ كَذَلِكَ

هَذَا صَحِيحٌ

How is your new flat?

آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟

It is a reasonably good flat.

یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔

كَيْفَ شُقَّتْكَ الْجَدِيدَةُ؟

هَذِهِ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ

On which floor do you live?

آپ کون سی منزل پر رہتے ہیں؟

I live on the second floor.

میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

فِي أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ؟

أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي

Are you married?

کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

Yes, I am married.

جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟

نَعَمْ: أَنَا مُتَزَوِّجٌ

Do you have children?

کیا آپ کے بچے ہیں؟

Yes, I have three children.

ہاں، میرے تین بچے ہیں۔

هَلْ عِنْدَكَ أَوْلَادٌ؟

نَعَمْ: عِنْدِي ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ-

Two sons and a daughter.

دو بیٹے اور ایک بیٹی۔

إِبْنَانٍ وَبِنْتٌ

What is the age of the eldest child?

بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

He is ten years old.

اس کی عمر دس سال ہے۔

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ؟

عُمُرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ-

What is the age of your youngest child?

چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

He is four years old.

اس کی عمر چار سال ہے۔

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ؟

عُمُرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ

What is the daughter's age?

بچی کی کیا عمر ہے۔

كَمْ عُمُرُ الْبِنْتِ؟

She is seven years old.

اس کی عمر سات سال ہے۔

عُمُرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ

Where do your children study?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟

أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ؟

They study in an Islamic school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں۔

إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ

إِسْلَامِيَّةٍ

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں؟

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ؟

This is a problem.

یہ ایک مسئلہ ہے۔

هَذِهِ مُشْكَلَةٌ

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

أَنَا لَا أَحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي

الشَّارِعِ

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

هُنَاكَ حَرَكَةٌ شَدِيدَةٌ لِلْمُرُورِ فِي

الشَّارِعِ

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

أَنَا أَفْضَلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِي فِي

مَيْدَانٍ

I take leave of you now.

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ

I hope to see you shortly if Allah wills.

ان شاء اللہ جلدی ہی پھر ملاقات ہوگی۔

أَرْجُو أَنْ أُرَاكَ قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ



التَّعْلِيمُ

تعلیم Education

When did you start your life of learning?

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟

I was six years old at that time.

اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔

First I went to the kindergarten.

پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔

After K.G. I went to primary school.

اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری سکول میں گیا۔

Then I studied in the middle and secondary schools.

پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔

What colleges are there in the university?

یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟

College of Arts.

آرٹس کالج۔

Faculty (school) of Sciences.

سائنس کالج۔

College (faculty) of Commerce.

کامرس کالج۔

Medical College.

میڈیکل کالج۔

Engineering College.

انجینئرنگ کالج۔

Faculty of Law, law school.

لاء کالج

مَتَى بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ؟

كَانَ سِنِّي سِتَّ سَنَوَاتٍ آنَذَاكَ

أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلَى رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ

وَبَعْدَ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ ذَهَبْتُ إِلَى

الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ

ثُمَّ دَرَسْتُ فِي الْمَدْرَسَتَيْنِ

الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِيَّةِ

مَا هِيَ الْكُلِّيَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟

كُلِّيَّةُ الْأَدَابِ

كُلِّيَّةُ الْعُلُومِ

كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ

كُلِّيَّةُ الطِّبِّ

كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ

كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ

Faculty (college) of Agriculture.

ایگری کلچر کالج

كَلِيَّةُ الزَّرَاعَةِ

Faculty of Journalism.

کالج آف جرنلزم

كَلِيَّةُ الصِّحَافَةِ

Which insitutes are there in the university?

مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِي الْجَامِعَةِ؟

یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں۔

Institute of Economics Studies.

ادارہ اقتصادیات

مَعَهْدُ الْعُلُومِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ؟

Institute of Oriental Studies.

ادارہ علوم شرقیہ۔

مَعَهْدُ الْعُلُومِ الشَّرْقِيَّةِ

What are the degrees in the university?

مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ

یونیورسٹی میں کون سی ڈگریاں ہیں۔

B.A. (Bachelor of Arts)

بی۔ اے

الْبَكَالوريوس

M.A (Master of Arts)

ایم۔ اے

الْمَاجِسْتِير

Ph.D (Doctorate)

ڈاکٹریٹ

الدُّكْتُورَاة

Diploma

ڈپلوما

دِبْلُومٌ

Certificate

سرٹیفکیٹ

شَهَادَةٌ

التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

Learning in the school

مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

What are you studying?

تم کیا پڑھتے ہو؟

I am studying the Arabic language.

میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔

When do you go to the school?

تم مدرسہ کب جاتے ہو؟

I go to the school in the morning.

میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔

Where do you sit in the class?

تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟

I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

Do you listen to your teacher?

کیا تم اپنے استاد کی بات سنتے ہو؟

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاد کی بات سنتا ہوں۔

How does your teacher teach you?

تمہیں استاد کیسے پڑھاتے ہیں؟

My teacher pronounces a work and I repeat it.

استاد ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا

ہوں۔

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاد سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ

کی تشریح کرتے ہیں۔

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

مَاذَا تَتَعَلَّمُ؟

أَتَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟

أَجْلِسُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ

هَلْ تَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِكَ؟

نَعَمْ أُسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِي

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسْتَاذُ؟

الْأُسْتَاذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أُرْدِدُهَا

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسْتَاذُ فِي الدَّرْسِ وَ

يُشْرِحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةَ

For how long have you been studying in this school?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟

I have been studying in this school for two years.

میں اس مدرسہ میں گزشتہ دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

Do you learn your lesson daily?

کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

Yes! I learn the lesson daily.

جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

When do you learn your lesson?

تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

I learn the lesson in the night.

میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

Where do you learn the lesson?

تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

I learn it in the house.

میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

Do you read books in the evening?

کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟

No, I do not read the books in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔

Why?

کیوں؟

Because, I play with my friends in the evening.

کیوں کہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ کھیلتا ہوں۔

مُنذُكُمْ مُدَّةً تَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ

الْمَدْرَسَةِ؟

أَنَا أَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ

مُنذُسِنَّتَيْنِ

هَلْ تُذَاكِرُ دَرَسَكَ يَوْمِيًّا؟

نَعَمْ: أَذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا۔

مَتَى تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أذَاكِرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أذَاكِرُهُ فِي الْبَيْتِ

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟

لَا: أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ

لِمَاذَا؟

لَأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ

أَصْدِقَائِي



الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

How do you go to the school.

تم مدرسہ سے کیسے جاتے ہو؟

I go to the school by bus.

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

Why do you go to the school by bus?

تم مدرسہ بس کیوں جاتے ہو؟

I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

My house is about five kilo meters away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

I return from the school at 2 o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

الْبَاصِ؟

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِي

تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِي

خَمْسَةَ كِيلُو مِثْرَاتٍ

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوبَ الْبَاصِ؟

إِنَّ رُكُوبَ الْبَاصِ يُكَلِّفُ رُوبَيْتَيْنِ

فَقَطْ

مَتَى تَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

أَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ

الثَّانِيَةِ ظُهْرًا

Do you offer Zohar prayer in school?

کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

No, I offer it after I return from the school.

نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

هَلْ تُؤَدِّي صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي

الْمَدْرَسَةِ؟

كَلَّا! وَلَكِنْ أُؤَدِّيهَا بَعْدَ الْعُودَةِ

مِنَ الْمَدْرَسَةِ

When do you have lunch?

تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟

I have lunch at 3 o'clock.

میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

What do you do after lunch?

اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟

I take a rest till 5 o'clock.

میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔

Then I go to the playground.

پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔

Which is your favourite game?

تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟

I like football / soccer.

مجھے فٹ بال پسند ہے۔

مَتَى تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ

أَتَغْدَى فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟

أَسْتَرِيحُ حَتَّى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ

ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ

مَا هِيَ اللَّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَيْكَ؟

أَحِبُّ لُعْبَةَ كُرَّةِ الْقَدَمِ

التِّلْمِيذُ

طالب علم The student

Are you a student?

کیا تم طالب علم ہو؟

Yes, I am a student.

جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

هَلْ أَنْتَ تِلْمِيذٌ؟

نَعَمْ: أَنَا تِلْمِيذٌ

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

Who is he?

وہ کون ہے؟

He is my teacher.

وہ میرے استاد ہیں۔

Where does he teach?

وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟

He teaches in our school.

وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔

How is your teacher?

تمہارے استاد کیسے ہیں؟

My teacher is kind person.

میرے استاد مہربان ہیں۔

How is your school?

تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

My school is big and famous.

میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

Does the teacher like you?

کیا استاد تمہیں پسند کرتے ہیں؟

Yes, my teacher likes me.

جی ہاں! میرے استاد مجھے پسند کرتے ہیں۔

Why does the teacher like you?

استاد تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

Because I am a hard working student.

کیوں کہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

Does the teacher like a lazy student.

کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

No, the teacher does not like a lazy student.

نہیں: استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

مَنْ هُوَ؟

هُوَ أُسْتَاذِي

أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟

هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا

كَيْفَ أُسْتَاذِكُ؟

أُسْتَاذِي شَفِيقٌ

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟

مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَمَشْهُورَةٌ

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّكَ؟

نَعَمْ: أُسْتَاذِي يُحِبُّنِي

لِمَاذَا يُحِبُّكَ الْأُسْتَاذُ؟

لَأَنِّي تَلْمِيزٌ مُجْتَهِدٌ

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التَّلْمِيزَ الْمُهْمِلَ؟

لَا: الْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التَّلْمِيزَ الْمُهْمِلَ

Teacher	مدرس	مُدَرِّسٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Student	طالب علم	طَالِبٌ
Pupil	شاگرد	تَلْمِيزٌ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مُدِيرٌ
Chancellor	چانسلر	رَئِيسٌ
Dean / principal	ڈین / پرنسپل	عَمِيْدٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفْتِشٌ
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّلٌ
Primary	ابتدائی (پرائمری)	اِبْتِدَائِيٌّ
Preparatory	اعدادی	اِعْدَادِيٌّ
Secondary	ثانوی	ثَانَوِيٌّ
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَلٌ
Technical institute	تکنیکی ادارہ	مَعْدَفَتِيٌّ
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عَلِيٌّ
Register	رجسٹر	سِجِلٌ
Note book	نوٹ بک / کاپی	كُرَاسَةٌ
Fountain pen	فائونٹین پیس	قَلَمٌ حَبْرِيٌّ سَائِلِيٌّ
Ball point pen	بال پوائنٹ پیس	قَلَمٌ حَبْرِيٌّ نَاشِفِيٌّ
Pencil	پنسل	قَلَمٌ رِصَاصِيٌّ
Scale	اسکیل	مِسْطَرَةٌ

Book	کتاب	کِتَابٌ
Dictionary	ڈکشنری	قَامُوسٌ
Rubber/Eraser	ربر	مُبْحَاةٌ/مَحَايَةٌ
Pencil Sharpener	قلم تراش	بَرَايَةٌ
Inkpot	دوات	مِخْبَرَةٌ
Ink	روشنائی	حِبْرٌ
Blotter- Blotting paper	سیاہی چوک، جاذب	نَشَافَةٌ
Slate	سلیٹ	لَوْحُ حَجَرٍ
Black board	تختہ سیاہ	سَبُورَةٌ
Chalk	چاک	طَبَشُورٌ (طَبَاشِيرٌ)
Bench	بنچ	مَقْعَدٌ
Map	نقشہ	خَرِيْطَةٌ
Globe	گلوب	الْكُرَّةُ الْأَرْضِيَّةُ
Shelf	شلف	رَفٌّ
Paper	کاغذ	وَرَقَةٌ
Line	سٹر	سَطْرٌ
Margin	کتاب کا حاشیہ	هَامِشٌ
Practice- exercise	مشق	تَمَرِيْنٌ
Volume	جلد نسخہ	مَجْلَدٌ نُسْخَةٌ
Preface	مقدمہ	مُقَدِّمَةٌ
Index/contents	فہرست	فِيْهْرِسٌ
Programme	پروگرام	بَرْنَامَجٌ

Language	زبان	لُغَةٌ
Illiterate	جاہل	جَاهِلٌ
Uneducated	ان پڑھ	اُمِّيٌّ
Success	کامیابی	نَجَاحٌ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوْبٌ
Lesson	سبق	دَرْسٌ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	كَلِمَةٌ، حَرْفٌ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدُ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَةٌ
Literature	ادب	أَدَبٌ
History	تاریخ	تَارِيْحٌ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمٌ
Poetry	شاعری	شِعْرٌ
Music	موسیقی، میوزک	مُوسِيقِيٌّ
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِيَاضِيَّاتٌ
Physics	علم طبیعیات (سائنس)	عِلْمُ الطَّبِيعَةِ
Chemistry	علم کیمیا	عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ
Geography	علم جغرافیہ	عِلْمُ الْجُغْرَافِيَّاتِ
Philosophy	فلسفہ	فَلَسَفَةٌ
Gymnastics	جسمانی ورزش	رِيَاضَةٌ بَدَنِيَّةٌ

Botany	باہنی/علم نباتات	عِلْمُ النَّبَاتِ
Mineralogy	علم معدنیات	عِلْمُ الْمَعَادِنِ
Biology	بیالوجی/علم حیاتیات	عِلْمُ الْأَحْيَاءِ
Zoology	زولوجی/علم حیوانات	عِلْمُ الْحَيَوَانَاتِ
Geology	علم طبقات الارض	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ
Sociology	عمرانیات	عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ
Addition	جمع	جَمْعٌ
Subtraction	تفریق	طَرْحٌ
Multiplication	ضرب	ضَرْبٌ
Division	تقسیم	قِسْمَةٌ
Science	سائنس	عُلُومٌ
Records/Archives	ریکارڈ (پرانے کاغذات)	مَحْفُوظَاتٌ
	آرکائیوز	
Documents	دستاویزات	مُسْتَنَدَاتٌ
Translation	ترجمہ	تَرْجَمَةٌ
Dictation	املاء	إِمْلَاءٌ
Diction	انشاء	إِنشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/break	وقفہ آرام	فَتْرَةٌ اسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَایَةُ الْعُظْمَى
Minimum	کم سے کم	النِّهَایَةُ الصُّغْرَى
Viva (Oral)	زبانی	شَفَهِيٌّ

Written	تحریری	تَحْرِيرِيٌّ
Punctuality	پابندی	مُواظَبَةٌ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِيُّ أَمْرِ التَّلْمِيذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَيْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوفَاتِ
Librarian	لائبریرین	أَمِينُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُظْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/prize	انعام	مُكَافَأَةٌ
Punishment/penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَأَجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ

مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ

A conversation between two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

Assalamu Alaekum Salim.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمًا!

How are you?
سالم صاحب! السلام علیکم

كَيْفَ حَالُكَ؟

I am fine, thanks
کیسے مزاج ہیں؟

أَنَا بِخَيْرٍ. شُكْرًا

I have not seen you since a long time.
میں ٹھیک ہوں، شکریہ!

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فِتْرَةٍ طَوِيلَةٍ

میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔

I was sick since a month.

میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔

I pray for your recovery (May Allah give you cure)

اللہ آپ کو شفا دے۔

What illness did you have?

آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟

I had fever and flu.

مجھے بخار اور انفلوئنز ہو گیا تھا۔

How is your health now?

اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

Thank God, I have recovered now.

اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔

I am pleased with your recovery.

مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔

I will visit you at home soon.

میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کروں گا۔

I take leave of you (Good bye)

اجازت چاہتا ہوں۔

كُنْتُ مَرِيضًا مُنْذُ شَهْرٍ

اللَّهُ يَشْفِيكَ

أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟

أَصَابَتْنِي الْحُمَّى وَالنَّزْلَةُ الْوَاقِدَةُ

كَيْفَ صِحَّتِكَ الْآنَ؟

عَادَتْ صِحَّتِي الْآنَ بِحَمْدِ اللَّهِ

سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ

سَأَزُورُكَ فِي الْبَيْتِ قَرِيبًا

أَسْتَأْذِنُكَ

الْمُقَابَلَةُ لِلْوَضِيفَةِ

Job Interview

ملازمت کے لیے انٹرویو

Candidate: Good morning, sir.

امیدوار: صبح بخیر جناب!

Manager: Good morning.

مینجر صبح بخیر

Manager: Sit down, please.

مینجر: بیٹھئے

الْمُرَشِّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ - يَا سَيِّدِي

الْمُدِيرُ: صَبَاحَ النُّورِ

الْمُدِيرُ: اجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ

Candidate: Thank you sir.

امیدوار: شکریہ جناب

Manager: What is your name?

منیجر: آپ کا نام کیا ہے؟

Candidate: My name is Ali.

امیدوار: میرا نام علی ہے۔

Manager: What is your age?

منیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

Candidate: I am twenty five years old.

امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

Manager: What is your profession?

منیجر: آپ کا پیشہ کیا ہے؟

Candidate: I am an engineer / a doctor / a mechanic / a clerk / a translator.

امیدوار: میں انجینئر ہوں، ڈاکٹر ہوں، مکینک ہوں، کلرک ہوں، مترجم ہوں۔

Manager: What are your educational qualifications?

منیجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

Candidate: I have the degree of M.A.

امیدوار: میں نے ایم اے کیا ہے۔

Manager: From where did you graduate?

منیجر: آپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے۔

Candidate: I have graduated from Lucknow University.

امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔

الْمُرَشَّحُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِي

الْمُدِيرُ: مَا اسْمُكَ

الْمُرَشَّحُ: اِسْمِي عَلِيٌّ

الْمُدِيرُ: كَمْ عُمْرُكَ؟

الْمُرَشَّحُ: عُمْرِي خَمْسٌ وَ

عِشْرُونَ سَنَةً

الْمُدِيرُ: مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

الْمُرَشَّحُ: اَنَا مُهَنْدِسٌ طَبِيبٌ

مِيكَانِيكِيٌّ كَاتِبٌ مُتَرْجِمٌ

الْمُدِيرُ: مَا هِيَ مُؤَهَّلَاتُكَ الْعِلْمِيَّةُ

الْمُرَشَّحُ: اَنَا حَائِزٌ عَلَى شَهَادَةِ

الْمَاجِسْتِيرِ

الْمُدِيرُ: مِنْ اَيْنَ تَخَرَّجْتَ؟

الْمُرَشَّحُ: تَخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ

لَكْنَاو

Manager: Can you speak English?

منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟

Candidate: Yes sir, I can speak English.

امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔

Manager: How many years of experience do you have?

آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟

Candidate: Sir, I have the experience of five years.

امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔

Manager: Did you bring your certificates?

مینجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

Candidate: Yes sir.

امیدوار: جی ہاں جناب!

Manager: Where are you working these days?

مینجر: آج کل آپ کہاں کام کر رہے ہیں؟

Candidate: Sir, I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons".

امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا

ہوں۔

Manager: How much salary do you get there?

منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پارہے ہیں؟

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.

امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے

ہیں۔

الْمُدِيرُ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ

الانجليزية؟

الْمُرْشِحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: أَسْتَطِيعُ

أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ

الْمُدِيرُ: خِبْرَةُ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟

الْمُرْشِحُ: عِنْدِي خِبْرَةُ خَمْسِ

سَنَوَاتٍ

الْمُدِيرُ: هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِكَ؟

الْمُرْشِحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِي!

الْمُدِيرُ: أَيْنَ تَعْمَلُ فِي هَذِهِ

الْأَيَّامِ؟

الْمُرْشِحُ: أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَاةِ

عَبْدِ الْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهِ

الْمُدِيرُ: كَمْ رَاتِباً تَتَقَاضِي

هُنَاكَ؟

الْمُرْشِحُ: أَتَقَاضِي هُنَاكَ خَمْسَةَ

أَلْفِ رُوبِيَّةٍ شَهْرِيًّا

Manager: When can you start the work here?

منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

Candidate: After one month.

امیدوار: ایک ماہ کے بعد

Manager: Do you have the passport?

منیجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟

Candidate: Yes sir, I have it.

امیدوار جی ہاں جناب موجود ہے۔

Manager: We will inform you the next week, now you can go.

منیجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جا سکتے ہیں۔

Candidate: Thank you very much, sir.

امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

الْمُدِيرُ: مَتَى تَسْتَطِيعُ أَنْ تَلْتَحِقَ بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟

الْمُرْشِحُ: بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ۔

الْمُدِيرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟

الْمُرْشِحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: مَوْجُودٌ

الْمُدِيرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ. وَالْآنَ يُمَكِّنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ

الْمُرْشِحُ: شُكْرًا جَزِيلًا يَا سَيِّدِي

في المكتب

دفتر میں In the Office

Table

میز

مَكْتَبٌ

Telephone

ٹیلیفون

هَاتِفٌ تَلْفُونٌ

Typewriter

ٹائپ رائٹر

آلَةُ كَاتِبَةٍ

Calculator

کیلو لیٹر

آلَةُ حَاسِبَةٍ

Blotting-Pad

سیاہی چوس

نَشَافَةٌ لِلْحَبْرِ

Diary

(یادداشت) ڈائری

مُفَكِّرَةٌ

Punch

پنچ

خَرَامَةٌ

Stapler	اسٹیپلر	دَبَّاسَةٌ
Staple	اسٹیپل	دَبُّوسٌ
Paper clip	کلپ	مِشْبَكٌ لِلْأَوْزَاقِ
Sheet / Paper	کاغذ کی شیٹ	وَرَقَةٌ
File	فائل	مِلفٌ
File cabinet	فائلیں رکھنے کی الماری	خِزَانَةُ مِلفَاتٍ
Carbon paper	کاربن پیپر	وَرَقٌ كَرْبُونِ
Note- book	نوٹ بک	دَفْتَرٌ مُلَا حِظَاتٍ
Paper tray	کاغذات رکھنے کی ٹرے	سَلَّةٌ رَسَائِلَ
Wastepaper basket	روٹی کی ٹوکری	سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ
Fan	پنکھا	مِزْوَحَةٌ
Telephone Operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلٌ بَدَالَةِ التِّلْفُونِ
Calendar	کیلنڈر	تَقْوِيمٌ

مہن / وظائف

Professions / Occupations پيشے

Engineer	انجینئر	مُهَنْدِسٌ
Civil Engineer	سول انجینئر	مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ
Machanical Engineer	مکدیکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Electrical Engineer	الیکٹریکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Chief Editor	چیف ایڈیٹر	رَئِيسُ تَحْرِيرِ
Editor	ایڈیٹر	مُدِيرُ تَحْرِيرِ

Correspondent	نامہ نگار	مُرَاسِلٌ صَحْفِيٌّ
Journalist	صحافی	صُحْفِيٌّ. صَحَافِيٌّ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Author / Writer	مقالہ نگار، رائٹر	كَاتِبٌ
Author / Compiler	مصنف۔ مولف	مُؤَلِّفٌ
Translator / interpreter	مترجم	مُتَرَجِّمٌ
Teacher	استاد	مُدَرِّسٌ
Lady Teacher	استانی	مُدَرِّسَةٌ
Tutor	استاد	مُعَلِّمٌ
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِرٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيبٌ
Surgeon	سرجن	جَرَّاحٌ
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيبُ أَسْنَانٍ
Physician	جنرل فزیشن	طَبِيبٌ عَامٌّ
Eye-specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طَبِيبُ عَيُونٍ
Veterinary Doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طَبِيبُ بَيْطَرِيٍّ
Nurse	نرس	مُتَرَضَةٌ
Specialist	اسپیشلسٹ	اِخْصَائِيٌّ
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِبٌ
Book-Keeper	بک کیپر	مَاسِكُ دَفَاتِرٍ
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ

Judge	جج	قَاضٍ (القاضي)
Chief Justice	چیف جسٹس	رَئِيسُ الْقَضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامِدٍ (المحامی)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَامٌ
Actor	ادا کار	مُمَثِّلٌ
Actress	ادا کارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹو گرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامن	مُصَوِّرٌ (سینمائی)
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Policeman	پولیس مین، سپاہی	شُرْطِيٌّ
Announcer	اناؤنسر	مُذَبِّحٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ - مُشْعَوِذٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مَوْظِفٌ فِي الْمَصْرَفِ
Contractor	ٹھیکیدار	مُقَاوِلٌ
Book binder	جلد ساز	مُجَلِّدُ الْكُتُبِ
Pharmacist / Chemist	دوا فروخت کرنے والا	صَيِّدِيٌّ
Politician	سیاستداں	سَيِّاسِيٌّ
Landlord	زمیندار	مَالِكُ الْأَرْضِ
Novelist / Story Writer	ناول نگار	رِوَايِيٌّ

Builder	معمار	بِنَاءٌ
Greengrocer	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارٍ
Gardener	باغبان	بُسْتَانِيٌّ
Florist	گل فروش	بَائِعُ أَزْهَارٍ
Salesman	سیلز مین	بَائِعٌ
Sailor / Seaman	کشتی بان	بَحَّارَةٌ
Newspaper vendor	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
Hawker	پھیری والا	بَائِعُ مُتَجَوِّلٍ
Retailer	خرودہ فروش	بَائِعٌ بِالتَّجْرِئَةِ
Shoe maker / cobbler	موچی	إِسْكَافٌ
Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Hairdresser/ Barber	نانی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوَانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضْرِيٌّ
Turner	خرادیہ	خَرَّاطٌ
Watchman / Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصابی	جَزَّازٌ
Weaver / knitter	جو لاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَدَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِيٌّ
Servant / Waiter	اردلی، چپراسی	خَادِمٌ

Treasurer	خزانچی	خَازِنٌ
Craftsman / Artisan	دستکار	حِرْفِيٌّ
Potter	کھبار	خَرَّافٌ
Coachman	کوچوان	حُوْذِيٌّ
Milkman	گوالا	حَلَّابٌ، بَائِعُ الحَلِيبِ
Tailor	درزی	خَيَّاطٌ
Porter	قلی	حَمَّالٌ
Oil dealer / Oil man	تیلی	زَيَّاتٌ
Painter	پینٹر	دَهَّانٌ
Auctioneer	دلال	دَّلَالٌ
Broker/ agent	دلال	سِنْسَارٌ
Watchmaker	گھڑی سازی	سَاعَاتِيٌّ
Tinsmith / Plumber	ٹین گر	سَنَكِرِيٌّ
Butter merchant	گھی فروش	سَنَانٌ
Driver	ڈرائیور	سَائِقٌ
Dyer	رنگ ریز	صَبَّاعٌ
Cobbler	سوہی	صَانِعُ اُحْذِيَّةٍ
Porter	قلی	شَيَّالٌ
Fisherman	مچھیرا	سَمَّاكٌ
Locksmith	تالے بنانے والا	صَانِعُ اَقْفَالٍ
Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتَجَرٍ
Postman	ڈاکہ	سَاعِيُّ البَرِيْدِ

Goldsmith	سنار، زرگر	صَائِعٌ
Glassmaker	شیشہ لگانے والا	زَجَّاجٌ
Fisherman	مچھیرا	صَيَّادُ سَمَكٍ
Typist	ٹائپسٹ	ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Miller	چکی والا	طَحَّانٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Seller of perfume	عطر فروش	عَطَّارٌ
White Washer	سفیدی کرنے والا	طَرَّاشٌ
Pressman / Printer	چھاپنے والا	طَبَّاعٌ
Cook	باورچی	طَبَّاحٌ
Washerman / Laundryman	دھوبی	غَسَّالٌ
Docker	گودی مزدور	عَامِلٌ رَضِيفِ الْبَيْتَاءِ
Coal miner	کان کن	عَامِلٌ فِي مَنْجَمٍ
Welder	ویلڈر	لَحَّامٌ
Conductor	کنڈکٹر	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ
Midwife	دائی	قَابِلَةٌ - مَوْلِدَةٌ
Dramatist / Playwright	ڈرامہ نگار	كَاتِبٌ مَسْرُوحِيٌّ
T.T.E	ٹی ٹی ای	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ فِي نِي تِي اِي
Farmer	کسان	الْقَطَّارِ فَلَّاحٌ
Sweeper	مہتر، بھنگلی	كَنَّاسٌ
Electrician	بجلی کامسٹری	كَهْرَبَائِيٌّ

Artist	آرٹسٹ	فَنَّاؤ
Waiter	ویٹر	جَزُؤنُؤ / نِذْلُؤ
Carpenter	برہمنی	نَجَّارُؤ
Upholsterer	صوفہ ساز	مَنْجِدُؤ
Vaccinator	چچک کے ٹیکے لگانے والا	مُلَقِّحُؤ
Stableman	سائیس	سَائِسُؤ خِيُولِؤ
Sculptor / Carver	سنگ تراش	نَحَّاتُؤ
Machanic / Operator	مشین آپریٹر	عَامِلُؤ مِيكَانِيكِيؤ
Sailor / Seaman	ماجھی	نُؤتِيؤ
Clown / Joker	جوکر۔ مسخرہ	مُهْرَجُؤ

لِقَاءُ تِجَارِيُّؤ

A business meeting

ایک کاروباری ملاقات

Good morning.

صبح بخیر

I have come to meet the manager.

میں منیجر صاحب سے ملنے کے لیے آیا ہوں۔

Do you have an appointment with him?

کیا آپ کا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں

عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

صَبَّاحُ الْخَيْرِ!

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبِّقٌ مَعَهُ؟

نَعَمْ: لِي مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ

مِنْ قِبَلِ "عَدْنَانَ وَشُرَكَاهِ"

Here's my visiting card.

یہ رہا میرا کارڈ۔

It's kind of you to welcome me.

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

Our company manufactures the kintting wears.

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

We are looking for agents.

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

We'll give you special discount if you buy our products in bulk.

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

Delivery of goods is done after a month of placing the order.

سامان کی ڈلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

I would like to see your products.

میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔

Do you have a showroom for your products in the city?

کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟

ہاہی بٹاقتی

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيكَ كِتَابُجَ

الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارِهَا وَعَيْنَاتِهَا؟

شَرِكْتُنَا تَصْنَعُ أَقْبِشَةً مَحْبُوكَةً

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلَاءِ

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ / بِالْمُفْرَقِ

مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ

إِنَّا نُعْطِي حَسْمًا خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ

كَمِيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ

تَسْلِيمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ

مِنْ تَسْجِيلِ الطَّلَبِ

أُرِيدُ أَنْ أَرَى مَنْتُو جَاتِكُمْ

هَلْ عِنْدَكُمْ مَعْرِضٌ لِمَنْتُو جَاتِكُمْ

فِي الْمَدِينَةِ؟

What are your conditions?

مَا هِيَ شُرُوطُكُمْ؟

آپ کی شرائط کیا ہیں؟

Can you make some alterations in this model?

هَلْ بِإِمْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيلَاتٍ

عَلَى هَذَا النُّوْذَجِ؟

کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟

Can I take some of the samples?

هَلْ يُسَكِّنِي أَنْ أَخَذَ بَعْضَ

کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟

الْعَيِّنَاتِ؟

Can you arrange the packing of goods.

هَلْ يُسَكِّنُكُمْ أَنْ تَهْتَمُّوا بِتَعْبِئَةِ

کیا آپ سامان کی پیکنگ کر سکتے ہیں؟

There is not big demand for these goods.

الْبَضَائِعِ؟

لَا يُوجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَبِيرٌ لِهَذِهِ

ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔

الْبِضَاعَةِ

عِبَارَاتُ شَائِعَةٌ

Some commonly used expressions

کچھ عام تعبیرات

Do you speak Arabic?

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟

کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟

Yes, I speak it well.

نَعَمْ: أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّدًا۔

جی ہاں، میں اچھی طرح بولتا ہوں۔

Excuse me, are you looking for someone?

مَعْدِرَةٌ: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟

معاف کیجیے، کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟

Yes, I am looking for my brother, Saalim.

نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ

جی ہاں، میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

It's pleasure for me to help you locate him.

يَسُرُّنِي أَنْ أَسَاعِدَكَ فِي الْعُثُورِ

مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے والا آپ

عَلَيْهِ

کی مدد کروں۔

Thank you, I'll be really grateful.

شکریہ، میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

Who are you and what's your name?

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

I am Rashid, the owner of this shop.

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک۔

I am pleased to meet you.

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی۔

Came with me, I'll introduce you to....

میرے ساتھ آئیے میں آپ کا تعارف کراؤں۔

Thank you, this is wonderful.

شکریہ، یہ ٹھیک ہے۔

I have something to say to you.

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

What do you mean, I don't know.

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

What do you want, will this please you?

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

Is there any way I can serve you?

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کر سکتا ہوں؟

Can you please give me some information?

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

Will you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

شُكْرًا: سَأَكُونُ مَمْنُونًا حَقًّا

مَنْ أَنْتَ وَمَا اسْمُكَ؟

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هَذَا الدُّكَّانِ

تَسْرُّنِي مُقَابَلَتُكَ

تَعَالَ مَعِي: سَأُقَدِّمُكَ-

شُكْرًا: هَذَا جَمِيلٌ

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ

مَاذَا تَعْنِي، لَسْتُ مُدْرِكًا

مَاذَا تَرْغَبُ، أَهَذَا يُرَضِّيكُ؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أَوْدِيهَا لَكَ؟

هَلْ تَتَكْرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

Can I depend on you?

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

I am sorry to bother you.

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے۔

I beg your pardon.

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

I'll do whatever I can.

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

Trust me.

مجھ پر بھروسہ کیجیے۔

I am under your disposal.

میں آپ کی خدمت میں ہوں۔

What is the matter with you?

کیا بات ہے؟

The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

This has nothing to do with me/

This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.

میرا یقین کیجیے میں نے پوری کوشش کی۔

What steps should I take?

میں کیا کارروائی کروں؟

What did you advise me?

آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟

هَلْ أَعْتَبِدُ عَلَيْكَ؟

أَسِفُّ لِمُضَايَقَتِكَ

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَني

سَأَفْعَلُ مَا فِي وُسْعِي

إِعْتَبِدْ عَلَيَّ

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ

مَا لَكَ؟

لَا يُهْمُنِي الْأَمْرُ

لَا يَتَوَقَّفُ الْأَمْرُ عَلَيْكَ

هَذَا مُسْتَحِيلٌ

هَذَا لَا يَخُصُّنِي، لَيْسَ مِنْ شَأْنِي

صَدَّقْنِي قَدْ بَدَلْتُ أَقْصَى جُهْدِي

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ أَجْرَاءَتِ؟

بِمَاذَا تُنْصَحُنِي؟

What do you think?

مَا ظَنُّكَ؟

آپ کا کیا خیال ہے؟

Are you quite sure?

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَبَاطًا؟

کیا آپ کو پورا یقین ہے؟

Really, your idea is excellent.

فِعْلًا، فِكْرَتُكَ وَجِيهَةٌ

واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔

I assure you about that.

أَوْكِدُ لَكَ هَذَا

میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔

Nothing is possible better than this.

لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هَذَا

اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔

The matter is not as I was expecting.

أَنَّ الْأَمْرَ عَلَى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ

بات میری توقع کے خلاف نکلی۔

يَصْعُبُ عَلَيَّ تَصَدِيقُكَ

It is difficult for me to trust you.

آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لیے مشکل ہے۔

What is the matter of surprise in it?

مَا الْعَجَبُ فِي ذَلِكَ؟

اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟

جُمْلُ شَائِعَةٌ

Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

I know

میں جانتا ہوں

أَنَا أَعْرِفُ

I don't know

میں نہیں جانتا

أَنَا لَا أَعْرِفُ

I don't know till now

مجھے اب تک معلوم نہیں ہے

أَنَا لَا أَعْرِفُ حَتَّى الْآنَ

I understand it

میں سمجھتا ہوں

أَنَا أَدْرِكُ

I understand you

میں آپ کی بات سمجھتا ہوں

أَنَا أَفْهَمُكَ

I love you

میں آپ سے محبت کرتا ہوں

أَنَا أُحِبُّكَ

I want to pay

میں ادا نیگی کرنا چاہتا ہوں

أَنَا أُرِيدُ فِي الدَّفْعِ

I want something like this

میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا

أُرِيدُ شَيْئًا كَهَذَا

ہوں

I am sorry to disturb you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے

أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ

آپ کو پریشان کیا

I am in a hurry

میں جلدی میں ہوں

أَنَا مُسْتَعْجِلٌ

I am lucky

میں خوش نصیب ہوں

أَنَا سَعِيدٌ

I am happy

میں خوش ہوں

أَنَا فَرِحٌ

I am sick

میں بیمار ہوں

أَنَا مَرِيضٌ

I am hungry

مجھے بھوک لگی ہے

أَنَا جَائِعٌ

I am angry

میں غصے میں ہوں

أَنَا غَاضِبٌ

I am thirsty

میں پیاسا ہوں

أَنَا عَطْشَانٌ

I am sleepy (drowsy)

مجھے نیند آ رہی ہے

أَنَا نَعْسَانٌ

I am tired

میں تھکا ہوا ہوں

أَنَا تَعْبَانٌ

I am busy

میں مصروف ہوں

أَنَا مَشْغُولٌ

I am lost

میں بھٹک گیا ہوں

أَنَا تَائِهٌ

I am late

مجھے دیر ہو گئی ہے

أَنَا مُتَأَخِّرٌ

I should go

مجھے جانا چاہیے

يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ

Leave me alone

مجھے تنہا چھوڑ دو

دَعْنِي لِوَحْدِي

Let us go

آؤ چلیں

دَعْنَا نَذْهَبْ

It's still early

ابھی تو سویرا ہے

لَا يَزَالُ الْوَقْتُ يَا كِرًا

It's not my mistake

یہ میری غلطی نہیں ہے

إِنَّهُ لَيْسَ خَطِيئِي

It is an important matter

یہ اہم بات ہے

إِنَّهُ أَمْرٌ مُّهِمٌّ

It's an accidental occurrence

یہ ناگہانی بات ہے

إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ

This is all what I have

میرے پاس یہی سب کچھ

هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِيَ

This is what I want

میں یہی چاہتا ہوں

هَذَا مَا أُرِيدُهُ فِعْلًا

They missed the train.

ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے

لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ

I thank you

میں آپ کا شکر یہ ادا کرتا ہوں

أَشْكُرُكَ

Please

براہ کرم

مِنْ فَضْلِكَ

I apologize

معذرت چاہتا ہوں

أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ

Good / Okay

ٹھیک ہے

طَيِّبٌ

Well / All right

بہتر ہے

حَسَنًا

You are welcome

خوش آمدید

أَهْلًا بِكَ

I am sorry

مجھے افسوس ہے

آسِفٌ

Perhaps

شاید

رَبَّمَا

I beg your pardon

معافی چاہتا ہوں

أَسْتَبِيحُكَ عُدْرًا

I hope so

مجھے اس کی امید ہے

أَمَلٌ ذَلِكَ

Of course / No doubt

بیشک

بِالطَّبَعِ

Definitely

یقیناً

بِالتَّكْيِيدِ

Immediately

ابھی اسی وقت

حَالًا

As usual

حسب معمول

كَالْمُعْتَادِ

Generally

عموماً

عَلَى الْعُمُومِ

At least

کم از کم

عَلَى الْأَقْلِ

Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقًا
For some time	کچھ عرصے کے لیے	لِفَتْرَةٍ مَّا
Any way, in any case	بہر حال۔ بہر طور	فِي أَيِّ حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيقَةً وَاحِدَةً
A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيلًا
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُورِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهَذِهِ السَّرْعَةِ
Not since at long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنٍ بَعِيدٍ
Side by side	پہلو بہ پہلو	جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرًا فَأَكْثَرًا
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هَذَا وَذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِّئٌ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخر کار	أَخِيرًا
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيقِ الْعُودَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لیے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لیے	لِلْإيجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی کی بات نہیں	لَا مُشْكَلَةَ
In fashion	مروجہ اسٹائل	الطَّرَازُ السَّائِدُ

How surprising is this?

گمّ هذا مُدْهِشٌ! کتنا تعجب خیز ہے!

Take notice

اِنْتَبِهْ خبردار رہو

Beware

اِحْذَرْ محتاط رہو

Dont forget

لَا تَنْسَى مت بھولو

Do good

اِعْمَلْ مَعْرُوفًا اچھا کام کرو

Sit down, please

تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ تشریف رکھیے

Help me

سَاعِدْنِي میری مدد کیجیے

Wait for me

اِنْتَظِرْنِي میرا انتظار کیجیے

Hurry up

اَسْرِعْ جلدی کیجیے

Follow me

اِثْبَعْنِي میرے پیچھے آئیے

Guide me

تَقَدَّمْنِي میرے آگے چلئے (راستہ

بتائیے)

Come in

اَدْخُلْ اندر آ جاؤ

Go! / proceed!

اِزْجَلْ چلے جاؤ

Give me

اَعْطِنِي مجھے دو

Talk to me

حَدِّثْنِي مجھ سے بات کرو

Show me

اَرِنِي مجھے دکھاؤ

This will be fine

سَيَكُونُ ذَلِكَ لَطِيفًا اچھا رہے گا



أَسْئَلَةٌ مُفِيدَةٌ

Useful questions

کام آنے والے سوالات

What	کیا	مَاذَا
When	کب	مَتَى
Where	کہاں	أَيْنَ
Who	کون	مَنْ
Why	کیوں	لِمَاذَا
Which	کون سا	أَيُّ
How	کیسے	كَيْفَ
How much (How many)	کتنا	كَمْ
What is this?	یہ کیا ہے؟	مَا هَذَا؟
What is that?	وہ کیا ہے؟	مَا ذَلِكَ؟
What's happening?	کیا ہو رہا ہے؟	مَاذَا يَحْدُثُ؟
What's the matter?	کیا بات ہے؟	مَا الْأَمْرُ؟
What does it mean?	اس کا مطلب کیا ہے؟	مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟
What do you want?	تم کیا چاہتے ہو؟	مَاذَا تُرِيدُ؟
What can i do for you?	میں آپ کے لیے کیا کروں؟	مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟
What will you do today?	آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟	مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ؟

What do I do now?

اب میں کیا کروں؟

مَاذَا أَفْعَلُ الْآنَ؟

What do you do with it?

آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟

مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ؟

Where's your office?

آپ کا دفتر کہاں ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبِكَ؟

Where are you staying?

آپ کہاں مقیم ہیں؟

أَيْنَ تُقِيمُ؟

From where are you?

آپ کہاں کے ہیں؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

Who is that woman?

وہ عورت کون ہے؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟

Why not?

کیوں نہیں

لِمَ لَا

Do you understand me?

کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

هَلْ تَفْهَمُنِي؟

Can you help me?

کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي

Can you speak more slowly?

کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْءٍ

أَكْثَرَ؟

تَعَابِيرُ مَالُوفَةٌ

Familiar Expressions

روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

No doubt about it.

اس میں کوئی شک نہیں۔

لَا مَرِيَّةَ فِي ذَلِكَ

I can't do anything about it.

میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔

لَا حِيلَةَ لِي فِي ذَلِكَ

It's an indisputable matter.

یہ بات طے شدہ ہے۔

هَذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ

It is all the same for me.

میرے لیے برابر ہے۔

He is afraid of his own shadow.

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔

It is all the same for me.

میرے لیے بات برابر ہے۔

It is time to settle our accounts.

اب وقت آ گیا ہے کہ ہم اپنا حساب پیمائش کر لیں۔

He has a heart of adamant.

اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔

I can't tolerate this.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

He did it again and again.

اس نے ایسا بار بار کیا۔

I was wrong about you.

میں نے آپ کو غلط سمجھا۔

The matter is still pending.

معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔

It will cause a lot of trouble.

اس میں تو بہت پریشانی ہوگی۔

Do something instead of looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔

I don't know what will happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

He was busy in conversation.

وہ مجھ کو گفتگو تھا۔

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

Do't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

سَيِّئَانَ عِنْدِي

إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ

الْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَى

أَنْ الْأَوْ أَنْ لَتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ

حِسَابٍ

لَقَدْ قَدْ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ

لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أَتَحَمَّلَ ذَلِكَ

فَعَلَ ذَلِكَ مِرَارًا

لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيكَ

مَا زَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقًا

سَيُودِي ذَلِكَ إِلَى مَتَاعِبٍ كَثِيرَةٍ

لَا تَقِفْ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ

لَا أَدْرِي مَا سَيَخْدُثُ

كَانَ مُسْتَغْرَقًا فِي الْحَدِيثِ

لَيْسَتْ عِنْدِي نَقُودٌ

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّي

I have another point of view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

What's the matter?

کیا بات ہے؟

Don't do anything in a hurry.

کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔

It has nothing to do with you.

اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔

Don't judge the things by their appearance.

ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔

She is the apple of my eye.

وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔

Whatever the case may be.

کچھ بھی ہو۔

In all parts of the world.

دنیا کے کونے کونے میں۔

The matter doesn't concern you.

بات آپ سے متعلق نہیں۔

This is not my business.

یہ کام میرا نہیں ہے۔

This is enough for me.

یہ میرے لیے کافی ہے۔

This is what is under consideration.

یہی موضوع بحث ہے۔

لِي وَجْهَةٌ نَّظَرٍ أُخْرَى

لَيْسَ لِهَذَا أَى مَعْنَى

هَذَا يَفِي بِالْغَرَضِ

أَى خِدْمَةٍ

مَا الْخَطْبُ؟

لَا تَتَسَّعْ أَبَدًا

هَذَا لَا يَعْنِيكَ فِي شَيْءٍ

لَا تَحْكُمُ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ

إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي

مَهْمَا كَانَتْ الْأَحْوَالُ

فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

الْمَوْضُوعُ لَا يَعْنِيكَ

لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي

هَذَا يَكْفِينِي

هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ

Thank you in anticipation.

آپ کا پیشگی شکریہ۔

شُكْرًا لَكَ سَلْفًا

He paid no attention to him.

اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی۔

لَمْ يُعْرِهٖ اِهْتِمَامًا

Be nice as much as you can.

جتنا ہو سکے نرم خوبنو۔

كُن لَطِيْفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ

Get away form me.

مجھ سے دور رہو۔

اِلَيْكَ عَنِّي

I can't tolerate that.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

لَا يُسْكِنُنِي اَنْ اُحْتَبِلَ ذٰلِكَ

I admit that I was wrong.

مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔

اَعْتَرَفْتُ بِاَنِّي كُنْتُ مُخْطِئًا

What do you mean?

آپ کا کیا مطلب ہے؟

مَاذَا تَعْنِي

What do they mean by that?

اس سے ان کی کیا مراد ہے؟

مَاذَا يَقْصِدُوْنَ مِنْ ذٰلِكَ

Everything is all right.

سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔

كُلُّ شَيْءٍ عَلٰى مَا يُرَامُ

Do you understand what I want?

کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں؟

هَلْ تَفْهَمُ مَا اُرِيْدُ؟

God forbid.

خدا نخواستہ

لَا قَدَرَ اللّٰهُ

It is an act of God.

یہ فیصلہ خداوندی ہے۔

هٰذَا قَضَاءُ اللّٰهِ وَقَدْرُهُ

Keep it in your mind.

اس بات کو ذہن میں رکھیے۔

ضَعْ ذٰلِكَ فِي الْحُسْبَانِ

I agree to your proposal.

میں آپ کی رائے سے متفق ہوں۔

اِنِّي اُوَافِقُ عَلٰى اقْتِرَاحِكَ

As cold as ice.

برف کی طرح ٹھنڈا

بَارِدٌ كَالْتَلْجِ

As quick as lightning

بجلی کی طرح تیز

سَرِيْعٌ كَالْبَرْقِ

As clear as daylight.

صبح روشن کی طرح واضح

وَاضِعٌ كَفَلَقِ الصُّبْحِ

As black as coal.

کوئلے کی طرح کالا

أَسْوَدٌ كَالْفَحْمِ

As white as snow.

برف کی طرح سفید

أَبْيَضٌ كَالثَّلْجِ

Cheaper than clay.

مٹی سے سستا

أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ

As yellow as saffron.

زعفران کی طرح زرد

أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ

مَعَ طَبِيبٍ

With a doctor ڈاکٹر کے پاس

How is your health?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صِحَّتِكَ؟

My health is not good.

میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔

صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً

What is wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟ / آپ کو کیا شکایت ہے؟

مَاذَا أَصَابَكَ

I have a cold.

مجھے سردی لگ گئی ہے۔

أَصَابَنِي بَرْدٌ

I have a cough.

مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔

أَصَابَنِي سُعَالٌ

I have a fever / high temperature.

میرا نمبر پچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔

حَرَارَتِي مُرْتَفَعَةٌ

I have as severe headache.

مجھے شدید درد کی شکایت ہے۔

أَعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيدِ

Recommend me to a good doctor.

مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔

إِنصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ

I suggest you to go to Dr. Mohammad Ali.

میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔

Where is his clinic?

ان کا مطلب کہاں ہے؟

His clinic is near our house.

ان کا مطلب ہمارے گھر کے قریب ہے۔

Please wait for your turn in the waiting room.

آپ ویٹنگ روم میں باری کا انتظار کیجیے۔

Sit down, please.

براہ کرم بیٹھ جائیے۔

What is the problem?

کیا تکلیف ہے؟

I have a severe cold.

مجھے سخت نزلہ ہے۔

Do you have a headache as well?

کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔

Yes, I have a severe headache.

جی ہاں، میرے سر میں شدید درد ہے۔

Let me examine you.

لائیے میں آپ کو دیکھوں۔

Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بد ہضمی کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بد ہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی

شکایت ہے۔

أُنصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ

مُحَمَّدَ عَلِيٍّ

أَيْنَ عِيَادَتُهُ

عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا

إِنْتَظِرْ دَوْرَكَ فِي عُرْفَةِ الْإِنْتِظَارِ

مِنْ فَضْلِكَ اجْلِسْ

مَا الْمُسْكِلَةُ؟

أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيدٌ

أَعِنْدَكَ صَدَاعٌ أَيْضًا؟

نَعَمْ: عِنْدِي صَدَاعٌ شَدِيدٌ

دَعْنِي أَفْحَصُكَ

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ؟

نَعَمْ: أُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ-

وَالْأَلَمِ الشَّدِيدِ فِي الْبَطْنِ

Have you vomited?

کیا آپ کو الٹی بھی ہوئی؟

Yes, I have vomited.

جی ہاں: الٹی ہوئی۔

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ الٹی ہوئی؟

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی۔

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

Since when have you been suffering from constipation?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

Since when have you been complaining of pain in the stomach?

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

I have been complaining of this pain since morning.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے۔

Do you feel bitterness in the mouth?

کیا آپ کو منہ میں کٹرواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں، منہ میں ہلکی سے کٹرواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

هَلْ تَقِيَّاتٌ أَيْضًا؟

نَعَمْ: تَقِيَّاتٌ

كَمْ مَرَّةً تَقِيَّاتٌ

تَقِيَّاتٌ مَرَّتَيْنِ

هَلْ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟

نَعَمْ أُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي الْإِمْسَاكِ؟

أُعَانِي مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْأَلَمِ فِي
الْبَطْنِ

أُعَانِي مِنْ هَذَا الْأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ

هَلْ تَشْعُرُ بِسَرَارَةٍ فِي الْفَمِ؟

نَعَمْ: أَشْعُرُ بِسَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ فِي
الْفَمِ

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔

I'll check your temperature.

میں آپ کا تھرمیٹر چیک کروں گا۔

Put the thermometer under your tongue.

تھرما میٹر زبان کے نیچے رکھیے۔

You have a high temperature.

آپ کا تھرمیٹر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔

I'll check your blood pressure.

میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔

Your blood pressure is normal.

آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔

I will give you an injection.

میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔

I have allergy.

مجھے الرجی ہے (خارش ہے)

I have infection in the throat.

میرے گلے میں سوزش ہے۔

I have infection in the bladder.

میرے مثانہ میں سوزش ہے۔

I am a heart patient.

میں دل کا مریض ہوں۔

You should go to the hospital for a general check up.

آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے۔

There is no cause for concern.

گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

I'll prescribe a medicine for you.

میں آپ کو دوا لکھ دوں گا۔

You should buy this medicine from the chemist shop.

آپ یہ دوا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجیے۔

ارْفَعْ قَبِيضَكَ مِنْ فَضْلِكَ

سَأُقَيِّسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ

ضَعُ مِيزَانِ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ

إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفَعَةٌ

سَأُقَيِّسُ ضَغْطَ دَمِكَ

إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِي حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ

سَأُعْطِيكَ حُقْنَةً

عِنْدِي حَسَّاسِيَّةٌ

عِنْدِي التَّهَابُ فِي اللُّوزَةِ

عِنْدِي التَّهَابُ فِي الْمَثَانَةِ

أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ

يَجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

لِلْجَرَاءِ كَشْفِ عَامِرٍ

لَا يُوجَدُ مَا يَدْعُو إِلَى الْقَلْقِ

سَأُصِفُ لَكَ دَوَاءً

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ هَذَا الدَّوَاءَ

مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ

I am pregnant.

أَنَا حَامِلٌ

میں حاملہ ہوں۔

Can I travel?

هَلْ يُمَكِّنِي السَّفَرُ

کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟

When are you expecting the delivery?

مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟

ولادت کب متوقع ہے؟

You should not travel.

يَجِبُ إِلَّا تُسَافِرِي

آپ کو سفر نہیں کرنا چاہیے۔

What medicine are you taking?

مَا الدَّوَاءَ الَّذِي تَأْخُذِينَ؟

آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟

I prescribe a medicine for you.

أَكْتُبُ لَكَ دَوَاءً

میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

Take this medicine daily.

خُذِي هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا

یہ دوا روزانہ لیجیے۔

I can't move my hand.

لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أَحْرِكَ يَدِي-

میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

It's paining.

إِنَّهُ يُؤَلِينِي

اس میں درد ہوتا ہے۔

You should take X-rays.

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلَ أَشِعَّةَ

آپ ایکس رے کرائیے۔

إِنِيسِ

I have nervous problem.

أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ

مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

I want sleeping pills.

أُرِيدُ حُبُوبًا مَنُومَةً

میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

Please prescribe for me a tranquilizer.

مَنْ فَضْلِكَ أَكْتُبُ لِي دَوَاءً

مُسَكِّنًا

براہ کرم میرے لیے مسکن دوا لکھ دیجیے۔

I have nervous tension.

أَعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ

مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

You need a rest.

آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

What tablets are you taking?

آپ کون سی گولیاں لیتے ہیں؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پورا نگل لوں؟

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں س ایک چائے کا چمچ لے لیجیے۔

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کے ساتھ لیجیے۔

Take this tablet once in a day before meal.

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجیے۔

After meal.

کھانے کے بعد۔

I prescribe for you as laxative.

میں آپ کو ایک ملین لکھ دیتا ہوں۔

Take this laxative at night.

یہ ملین رات کو لے لیجیے۔

أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَى رَاحَةٍ

مَا الْأَقْرَاصَ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

مَا نَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

كَمْ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ
أَتَنَاوَلَهُ؟

هَلْ أُبْتَلِعُهَا كَامِلَةً؟

أَصِفْ لَكَ شَرْبَةً

خُذْ مِلْعَقَةً شَايٍ مِنْ هَذِهِ
الشَّرْبَةِ - بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ

وَخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ

قَبْلَ الطَّعَامِ - بَعْدَ الطَّعَامِ

أَكْتُبُ لَكَ مَلِينًا

خُذْ هَذَا الْمَلِينِ فِي اللَّيْلِ

What should I take for meals?

کھانے میں کیا لوں؟

Take whatever you desire.

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجیے۔

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهِيهِ۔

طَبِيبُ أَسْنَانٍ

A dentist دانتوں کا ڈاکٹر

Please recommend me to a good dentist.

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

I want an appointment with a dentist.

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔
Is it not possible to get the appointment earlier?

کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

Good evening, doctor.

شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

Good evening, sir.

شام بخیر جناب!

What's wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟

I have a bad molar tooth that is troubling me.

میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔

I have been suffering from it for a whole week.

میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں۔

It hurts me very much.

اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

Does it hurt you when you eat?

کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِطَبِيبِ
أَسْنَانٍ جَيِّدٍ

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ أَسْنَانٍ

أَلَا يُمَكِّنُ الْحُصُولُ عَلَى الْمَوْعِدِ
قَبْلَ ذَلِكَ؟

مَسَاءً الْخَيْرِ يَا دُكْتُورُ!

مَسَاءً الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي!

مَاذَا بِكَ؟

عِنْدِي ضَرْسٌ تَأْلِفٌ يُضَايِقُنِي

لَقَدْ عَانَيْتُ مِنْهُ أُسْبُوعًا بِكَامِلِهِ

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي جِدًّا

أَيُّوْلِمُكَ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟

No, only when the cold water touches it.

نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔
There is infection in the nerve.

یہ تورگ میں سوزش ہے۔

Will you extract this molar tooth?

کیا آپ اس داڑھ کو نکالیں گے؟

No, I will prescribe a medicine for this infection.

نہیں، میں اس سوزش کے لیے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔

You also have infection in the gums.

آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔

But the top and front teeth are all right.

لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔

What is the problem with this molar tooth?

اس داڑھ میں کیا شکایت ہے؟

It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it.

یہ خراب ہو گئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہو گیا ہے۔

I'll fill it.

میں اس کو بھردوں گا۔

Do you want the filling to be of gold or platinum?

آپ اس کو سونے سے بھرانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟

لَا فَقَطْ عِنْدَ مَا يَلِيسُهُ الْمَاءُ
الْبَارِدُ

إِنَّهُ الْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ

هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضَّرْسُ؟

لَا أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا الْإِنْتِهَابِ

عِنْدَكَ أَيْضًا الْتِهَابُ اللَّثَّةِ

وَلَكِنَّ الْأَنْبِيَابَ وَالْقَوَاطِعَ سَلِيمَةٌ

مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضَّرْسُ؟

إِنَّهُ تَأَلَّفَ لَقَدْ أَحْدَثَ التَّسْوُسُ
فِيهِ ثَقْبًا كَبِيرًا

سَوْفَ أَحْشُوهُ لَكَ

أَتُرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ
أَوِ الْبِلَاتِينِ

I want platinum filling.

میں پلاٹینم سے بھروانا چاہتا ہوں۔

Don't eat anything for two hours.

دو گھنٹے تک کچھ مت کھائیے۔

Come back after three days.

تین روز کے بعد دوبارہ آئیے۔

This tooth is loose.

یہ دانت ہل رہا ہے۔

It is not possible to save it.

اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔

I will take it out.

میں اس کو نکال دیتا ہوں۔

I'll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain).

میں آپ کو انجکشن لگاؤں اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔

Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیتیجیے۔

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان ساز کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے۔

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانتوں کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ حَشْوًا بِلَاتِينِيًّا

لَا تَأْكُلْ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ

عُدْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ

هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلِّجَةٌ

لَا يُمَكِّنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا

أَخْلَعُهَا

سَوْفَ أُعْطِيكَ حُقْنَةً وَ أُؤَكِّدُ لَكَ بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ

مِنْ فَضْلِكَ أُعْطِنِي مُخَدَّرًا

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى كُرْسِيِّ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ؟

لَا: أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ

هَذَا الضَّرْسُ يُؤَلِمُنِي

أُرِيدُ خَلْقَ هَذِهِ السِّنِّ

I want to fill this molar tooth.

میں اس داڑھ کو بھروانا چاہتا ہوں۔

أَزِيدُ حَشْوَةَ هَذَا الضَّرْسِ-

Can you correct the filling?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُبَكِّنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ

It seem that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

يَبْدُو أَنَّ عِنْدِي خُرَّاجًا

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

لَقَدْ انْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ

أَسْنَانِي

أَجْزَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ

Parts of Human Body

انسانی جسم کے حصے

Body	جسم	الْجِسْمُ
Head	سر	الرَّأْسُ
Hair	بال	الشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	الْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	الْصَّدْغُ
Eyebrow	بھنویں	الْحَاجِبُ (الْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پونے	الْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	الْهُدْبُ
Eye	آنکھیں	الْعَيْنُ (الْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	الْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	الْخَدُّ

Cheek	گال/کله	الْوَجْنَةُ
Nose	ناک	الْأَنْفُ
Nostril	نتھنا	الْخَيْشُومُ
Mouth	منہ	الْفَمُ
Lip (Lips)	ہونٹ	الشَّفَّةُ (الشَّفَتَانِ)
Tooth (teeth)	دانت	الْسِّنُّ
Tongue	زبان	اللِّسَانُ
Chin	ٹھوڑی	الذَّقْنُ
Ear	کان	الْأُذُنُ
Shoulder	کندھے	الْكَتِفُ (الْكَتِفَانِ)
Arm	بازو	الذِّرَاعُ
Forearm	بانہ	السَّاعِدُ
Hand	ہاتھ	الْيَدُ
Finger	انگلی	الْإِصْبَعُ
Forefinger	انگشت شہادت	السَّبَابَةُ
Middle Finger	درمیانی انگلی	الْوَسْطَى
Ring finger	تیسری انگلی	الْبِنْصَرُ
Little Finger	چھنگلیا	الْخِنْصَرُ
Thumb	انگوٹھا	الْإِبْهَامُ
Nail	ناخن	الظُّفْرُ
Chest	سینہ	الصَّدْرُ
Stomach	معدہ	الْبِعْدَةُ

Heart	دل	الْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	الرِّئَةُ (الرِّئَتَانِ)
Back	پیٹھ	الظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	الرُّكْبَةُ
Claf	پنڈلی	السَّاقُ
Foot	پاؤں	الْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	الْعِضَلَةُ
Blood	خون	الدَّمُ
Nerve	اعصاب۔ پٹھے	الْعَصَبُ
Waist	کمر	الْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	اللُّعَابُ
Heel	ٹخنہ	الْكَعْبُ
Intestine	آنت	الْبَيْعَى
Heel	ایڑی	الْعَقِبُ
Breast / Mamma	پستان	الثَّدْيُ (الثَّدْيَانِ)
Nipple	پستان کا سرا	حَلَمَةُ الثَّدْيِ
Abdomen	پیٹ	الْبَطْنُ
Pericardium	پردہ دل	غِلَافُ الْقَلْبِ
Rib	پسلی	الضِّلْعُ
Checke	تکڑ	أَخْمَصُ الْقَدَمِ
Palate	تالو	الْحَنَكُ
Spleen	تلی	الطَّحَالُ

Ankle	ٹخنہ	رِسْعُ الْقَدَمِ
Skin	کھال	الْجِلْدُ
Jaw	جڑا	الْفَكُّ
Liver	جگر	الْكَبِدُ
Joint	جوڑ	الْمَفْصِلُ
Face	چہرا	الْوَجْهُ
Throat	حلق	الْحَنَجْرَةُ
Molar tooth	ڈاڑھ	الضَّرْسُ
Beard	ڈاڑھی	الذَّيْبَةُ
Brain	دماغ	الْمَخُّ
Thigh	ران	الْفَخِذُ
Uterus	رحم	الرَّحِمُ
Vulva	اندام نہانی / شرم گاہ	الْفَرْجُ (فَرْجُ الْمَرْأَةِ)
Penis	آلت تناسل	الذَّكَرُ
Vein	رگ	الْوَرِيدُ
Penis	آلت تناسل	الْقَضِيبُ
Artery	شریان - نبض	الشَّرِيَانُ
Wisdom tooth	عقل داڑھ	ضِرْسُ الْعَقْلِ
Eardrum	کان کا پردہ	طَبَلَةُ الْأُذُنِ
Wrist	کلانی	الرَّسْعُ
Elbow	کہنی	الْمِرْفَقُ
Skull	کھوپڑی	الْجَنْجَبَةُ

Armpit	بغل	الْإِبْطُ
Neck	گردن	الْعُنُقُ
Kidney	گرده	الْكَلْبِيَّةُ
Urinary bladder	مٹانہ	الْمِثَانَةُ
Moustache	مونچھ	الشَّارِبُ
Gum, gingiva	مسوڑھا	لِثَّةُ الْأَسْنَانِ
Nostril	ناک کا نتھنا	الْمِنْخَرُ
Bone	ہڈی	الْعَظْمُ
Palm (of the hand)	ہتھیلی	رَاحَةُ الْيَدِ
Collarbone	ہنسی	التَّرْقُوَّةُ
Pulse	نبض	النَّبْضُ
Navel	ناف	السُّرَّةُ
Lap	گود	الْحُجْرُ
Lock of the hair	زلف، لٹ، چوٹی	خُصْلَةُ الشَّعْرِ
Pore	مسامات	سُمُّ الْجِلْدِ
Bun	بالوں کا جوڑا	كَعْكَةُ الشَّعْرِ

الْأَمْرَاضُ

Diseases بیماریاں

Inflammation	سوزش	الْإِلْتِهَابُ
Muscular pain	پٹھے کا درد	الْأَلَمُ الْعَضَلِيُّ
Abdominal pain	پیٹ کا درد	الْأَلَمُ الْبَطْنِيُّ

Constipation	قبض	الْإِمْسَاكُ
Diarrhoea	پیٹ چلنا، دست	الْإِسْهَالُ
Pneumonia	نمونیا	الْإِلْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ
Bronchitis	پھیپھڑوں کا ورم	الْإِلْتِهَابُ الشَّعْبِيُّ
Pain / ache	درد	الْأَلَمُ
Hepatitis	جگر کی بیماری	الْتِهَابُ الْكَبِدِ
Cold	ٹھنڈ	الْبَرْدُ
Piles	بواسیر	الْبَوَاسِيرُ
Phlegm / sputum	بلغم	الْبَلْغَمُ
Pimples	پھنسی۔ مہاسے	الْبَشْرَةُ (الْبُشُورُ)
Urine	پیشاب	الْبَوْلُ
Stool	پاخانہ	الْبِرَازُ
Obesity	موٹاپا	الْبَدَانَةُ
Wart	مسا	الْتُّوْلُ
Injury / wound	زخم	الْجَرْحُ
Eczema	داد۔ اگزیمیا	الْأَكْرِيْمَا مَرَضٌ جَدِيدٌ
Insanity	پاگل پن	الْجُنُونُ
Spit, saliva	تھوک	الْبُصَاقُ
Yawning	جمائی	الْتَّشَاؤُ
Smallpox	چیچک	الْجُدْرِيْبُ
Abortion	حمل گرا نا	الْأَجْهَاضُ
Scabies / itching	خارش	الْجَرَبُ

Vomiting	قے کرنا	التَّقْيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	الْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک / لو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	الْحَرْقُ
Fever	بخار	الْحُمَّى
Stones in the bladder or Kidney	پتھری (مٹانے میں یا گردے میں)	حَصَاةٌ (فِي الْمَثَانَةِ الْكَلْبِيَّةِ)
Acidity	تیزابیت	حَمِضِيَّةٌ / حُمُوضَةٌ
Gonorrhoea	سوزاک	التَّعْقِيْبِيَّةُ: السَّيْلَانُ
Spotted fever	کالا بخار	الْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ
Itching	کھجلی۔ خارش	الْحَكَّةُ
Acne	مہاسے	حَبُّ الشَّبَابِ، حَبُّ مَهَاسِ الضَّبَا
Typhoid fever	موتی جھارا۔ ٹائیفائیڈ	الْحُمَّى التَّيْفِيَّةُ
Abscess	پھوڑا، پھنسی	الْخُرَاجُ
Scratch	رگڑ، خراش	الْخَدْسُ
Temperature	بخار کی ڈگری / درجہ حرارت	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
Furuncle / boil	پھوڑا / دہل	الدَّمَلُ
Tears	آنسو	الدَّمْعُ (الدَّمُوعُ)
Dropsy, edema	استقاء، پیاس لگنا	دَاءُ الْإِسْتِثْقَاءِ
Dizziness	چکراتا	الدَّوَارُ، الدُّوْحَةُ
Diabetes	زیابیطس	دَاءُ السُّكَّرِيِّ

Worm / worms	کیڑا (کیڑے)	دُودَةُ (دِيدَانُ)
Mental anxiety	دماغی پریشانی	الذُّهَانُ
Asthma	دمہ	الرَّبْوُ
Nosebleed, nasal hemorrhage	نکسیر	الرُّعَافُ
Cold	زکام	الرُّكَامُ
Dysentery	پچیش	الرُّحَارُ: الدِّيزَانْتَارِيَا
Syphilis	آتشک	السِّفْلِسُ
Indigestion	بد ہضمی	سُوءُ الهَضْمِ
Tuberculosis	تپ دق	السُّلْبُ
Leucorrhoea Vaginal discharge	سیلان الرحم	السَّيْلَانُ الْأَيْبِضُ
Cough	کھانسی	السُّعَالُ
Cancer	کینسر	السَّرَطَانُ
Cataract	موتیا بند	السُّدُّ
Headache	درد سر	السَّرَطَانُ
Health	صحت - تندرستی	الصِّحَّةُ
Epilepsy	مزگی	الصَّنْعُ
Indigestion	بد ہضمی	عُسْرُ هَضْمٍ
Sweat	پینہ	الْعَرَقُ
Sneezing	چھینک	الْعَطَاسُ
Loss of appetite	بھوک نہ لگنا	فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
Sunstroke	لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Ulcer	السر	الْقُرْحَةُ

Bruise	خراش	الْكُدْمَةُ
Cut	کٹنا	الْقَطْعُ
Hernia	آنت اترنا	الْفَتْقُ
Influenza	انفلونزا	النَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ
Pus	پس - پیپ	الْقَيْحُ، الصَّدِيدُ
Thirst	پياس	الضَّبَا
Anemia	خون کی کمی	فَقْرُ الدَّمِ
Bleeding	خون بہنا	النَّزْفُ، النَّزِيفُ
Ringworm	داد	الْقُوبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ
Belching	ڈکار لینا	التَّجَشُّؤُ
Delivery	زچگی	الْوَضْعُ، الْوِلَادَةُ
Respiration	سانس لینا	النَّفْسُ، التَّنَفُّسُ
Plague	طاعون	الطَّاعُونُ
Colic/ gripe	مرود، اٹیٹھن	الْمَغْصُ
Sprain	موج، نس چڑھنا	الْوَثَاءَةُ: لِي الْمَفْصِلِ أَوِ التَّوَاءَةُ
Sleep, slumber	نیند	النَّوْمُ
Fistula	ناسور	النَّاسُورُ
Swelling	ورم	الْوَرْمُ
Hiccup	ہچکی	الْفُواقُ
Cholera	کارا	الْهَيْضَةُ الْكُولِيرَا
Jaundice	یرقان - پیلایا	الْيَرْقَانُ

العاهات

Defects نقائص

Blind	نا بینا	أَعْمَى
One-eyed	کانا	أَعْوَرٌ
Lame, Cripple	لنگرا	أَعْرَجٌ
Deaf	بہرا	أَصَمٌ
Stupid, foolish	بیوقوف	غَبِيٌّ
Sick	بیمار	مَرِيضٌ
Weak	کمزور	ضَعِيفٌ
Cross-eyed	بھینگا	أَحْوَلٌ
Humpbacked	کبڑا	أَحْدَبٌ
Mute, dumb	گوزگا	أَخْرَسٌ
Blad	مجنبا	أَقْرَعٌ
Sick, ill	بیمار	عَلِيلٌ

الفضائل

Good attributes خوبیاں

Courageous	بہادر	شُجَاعٌ
Sensitive	حساس	حَسَّاسٌ
Hardworking	مختی	مُجْتَهِدٌ
Efficient	فعال۔ موثر	فَعَّالٌ
Active	مستعد۔ چست	نَشِيطٌ

Honest, sincere	سچا	صَادِقٌ
trustworthy	دیانت دار	أَمِينٌ
Sincere	مخلص۔ وفادار	مُخْلِصٌ
Assistant	مددگار	مُسَاعِدٌ
Wise	عقل مند	عَاقِلٌ
Obedient	فرمانبردار	مُطِيعٌ
Moderate	معتدل۔ میانہ رو	مُعْتَدِلٌ
Kind	مہربان	لَطِيفٌ
Well-mannered	مہذب	مُهَذَّبٌ
Reliable, truthful	سچا	صِدْقٌ
Loving / affectionate	چاہنے والا	مُحِبٌّ
Respected	محترم	مُحْتَرَمٌ
Happy	خوش	مَسْرُورٌ
Lucky, fortunate	خوش قسمت۔ خوش	سَعِيدٌ
Glad, Cheerful	خوش باش	مُبْتَهَجٌ
Kind, Good	فراخدل	كَرِيمٌ
Optimistic	خوش فہم۔ نیک گمان کرنے والا	مُتَفَائِلٌ
Sober	سنجیدہ	رَزِينٌ
good habit	اچھی عادت	عَادَةٌ حَسَنَةٌ
Sober, dignified	باوقار	وَقُورٌ



الزَّذَائِلُ

Bad attributes برائیاں

Coward	بزول	جَبَانٌ
Senseless	بے شعور۔ بے حس	عَدِيمُ الشُّعُورِ
Lazy, idle	ست	كَسْلَانٌ
Unknown, nameless	گننام	خَامِلٌ
Liar	جھوٹا	كَذَّابٌ
Dishonest	بدویانت	غَيْرُ أَمِينٍ
Faithless	بے وفا	غَيْرُ مُخْلِصٍ
Non cooperative	غیر متعاون	عَدِيمُ الْمُسَاعَدَةِ
Stupid, foolish	بے وقوف	أَحْمَقٌ
Disobedient	نافرمان	عَاصٍ
Proud, Arrogant	مغرور	مُتَكَبِّرٌ
Unkind	نامہربان	غَيْرُ لَطِيفٍ
Cruel, merciless	سنگ دل	قَاسٍ
Miser	کنجوس	بَخِيلٌ
Hateful	قابل نفرت	مَكْرُوهٌ
Unrespected	نا قابل احترام، بے وقعت	عَدِيمُ الْإِحْتِرَامِ
Unhonoured	بے حیثیت	عَدِيمُ التَّقْدِيرِ
Miserable	ناخوش، بد قسمت	تَعِيسٌ
Negligent	لا پرواہ	مُهَيِّلٌ

Dull / unintelligent

غبی۔ کند ذہن

غَبِيٌّ

Pessimist

نا امید، قنوطی۔ بدشگون

مُتَشَائِمٌ

Bad habit

بری عادی

عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

فِي الْمُسْتَشْفَى

In the Hospital

ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car accident.

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِلْسَيِّدِ

نَبِيلِ

Is he injured?

نبیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

هَلْ أُصِيبَ؟

Is he injured?

کیا وہ زخمی ہو گئے؟

Yes, he hit against the windshield.

أَجَلْ. لَقَدْ اِرْتَطَمَ بِرُجَاجِ

السَّيَّارَةِ الْأَمَامِي

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈ شیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

Did you see the car after the accident?

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

Yes, it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

نَعَمْ: وَيَصْعَبُ تَصَوُّرُ وَجُودِ أَيِّ

شَخْصٍ بِدَاخِلِهَا دُونَ أَنْ يَكُونَ

قَدْ أُصِيبَ إِصَابَةً بَالِغَةً

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی۔

Was the accident so serious?

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيرًا إِلَى هَذَا

الْحَدِّ؟

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

Yes, unfortunately.

نَعَمْ لِسُوءِ الْحَظِّ

جی ہاں: بد قسمتی ہے۔

Let's go to the hospital immediately.

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا

آئیے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

الآن يُبَكِّنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الْمَمْرُؤَةَ
الْمَوْجُودَةَ فِي مَكْتَبِ الْإِسْتِعْلَامَاتِ

اب آپ انکو آری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

Can you give us any information about Mr. Nabil Who was admitted to the hospital this evening.

هَلْ يُبَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِينَا مَعْلُومَاتٍ
عَنِ السَّيِّدِ نَبِيلِ الَّذِي أُدْخِلَ
الْمُسْتَشْفَى هَذَا الْمَسَاءَ؟

کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟

Of course: he has been taken to the operation theater two hours ago.

طَبَعًا: لَقَدْ أُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ
الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ۔

یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔

He had to be operated upon.

ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

Is he still on the operation table?

کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟

I don't think so you can ask the doctor.

إِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ
جَرَّاحِيَّةٍ لَهُ

هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟

لَا أَظُنُّ ذَلِكَ، يُبَكِّنُكَ أَنْ تَسْأَلَ

الطَّيِّبِ

میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

Doctor! Is Mr. Nabil alright.

ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

هَلِ السَّيِّدُ نَبِيلٌ عَلَى مَا يُرَامُ

يَا دُكْتُورُ؟

He has a broken rib and somewhat a deep wound on his face.

ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

I had to give him nine stiches to close the wound.

زخم بند کرنے کے لیے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

He has a dislocated leg joint and his arm has twisted.

ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

The condition could have been worse.

حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

Doctor! Can we see him now?

ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں؟

Sure, but only for a few minutes.

یقیناً لیکن صرف چند منٹ کے لیے۔

The best thing for him now is the rest.

ان کے لیے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔

He is in the men's ward.

وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔

Room No. 65.

کمرہ نمبر ۶۵

Don't disturb him. please.

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجیے۔

He is fast asleep.

وہ گہری نیند میں ہیں۔

عِنْدَهُ ضِلْعٌ مَكْسُورٌ وَجُرْحٌ عَمِيقٌ
نَوْعًا مَّا فِي الْوَجْهِ۔

لَقَدْ اضْطَرَرْتُ اِلَى اجْرَاءٍ تِسْعٍ
قَطْبٍ لِقْفَلِ الْجُرْحِ۔

لَقَدْ تَخَلَّخَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ
وَالْتَوَتْ يَدُهُ قَلِيلًا۔

كَانَ يُمَكِّنُ اَذْنَ يَكُونُ الْحَالُ
اَكْثَرَ سُوءًا

هَلْ يُمَكِّنُ اَنْ نَرَاهُ الْاَنَ
يَا دُكْتُورُ؟

طَبَعًا وَلَكِنْ لِمُدَّةٍ بِضْعِ دَقَائِقٍ
فَقَطْ

اَحْسَنُ شَيْءٍ الْاَنَ هُوَ الرَّاحَةُ

اِنَّهُ فِي قِسْمِ الرَّجَالِ۔

غُرْفَةُ رَقْمِ ۶۵

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ

اِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ

For how long the plaster on his leg will remain?

ان کی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟
At least for two weeks.

کم از کم دو ہفتے کے لیے۔

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجِبْسِ؟

لِأَسْبُوعَيْنِ عَلَى الْأَقَلِّ۔

حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ

An accident on the road

سڑک پر ایک حادثہ

An accident has taken place at the distance of three miles from here.

یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Can you, please, contact the police?

کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟

Never, I haven't seen the accident.

جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا۔

I don't think that anyone is injured.

میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔

There is an injured in a serious condition.

ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔

Are you all right?

کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟

The passengers of my car are not injured.

میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَيَّ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا۔

هَلْ بِإِمْكَانِكَ إِذَا سَبَحْتَ. أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ؟
كَلَّا: لَمْ أَرَ الحَادِثَةَ

لَا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ

يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطِرَةٍ

هَلْ أَنْتَ عَلَى مَا يُرَامُ؟

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِينَ۔

The car has got minor damages.

گاڑی کو معمولی نقصانات پہنچے ہیں۔

Can you give me the details of your insurance?

• کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟

Your name and address, please.

ذرا اپنا نام اور پتہ بتائیے۔

Can you fill in this form?

کیا آپ یہ فارم پر کر سکتے ہیں؟

I think that the police should be called.

میرا خیال ہے کہ پولیس کو پلانا چاہیے۔

Excuse me, are you prepared to be a witness?

معاف کیجیے، کیا آپ گواہ بننے کے لیے تیار ہیں؟

The accident occurred because he braked his car suddenly.

حادثہ اس لیے پیش آیا کیوں کہ اس نے اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔

He was trying to come out from the side street without indicating first.

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دیے بغیر نکلنے کی کوشش کر رہا تھا۔

He was trying to overtake on a narrow road.

وہ ایک تنگ راستے میں آنے کی کوشش کر رہا تھا۔

He turned without giving an indication.

وہ پہلے سے اشارہ دیے بغیر مڑ گیا۔

Can I explain the incident to someone who understands English.

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟

أَصِيبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيطَةٍ

هَلْ يُبَكِّنُكَ اعْطَائِي التَّفَاصِيلَ

عَنْ تَأْمِينِكَ؟

إِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ؟

هَلْ يُبَكِّنُكَ مَلَأْ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ؟

أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اسْتِدْعَاءُ الشُّرْطَةِ

عَفْوًا، هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ

تَكُونَ شَاهِدًا؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرَمَلَ سَيَّارَتَهُ
فَجَاءَ

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقِ
جَانِبِيٍّ مِنْ دُونِ إِخْطَارٍ مُسَبِّقِيٍّ-

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقِ
ضَيِّقِيٍّ

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَلِكَ
مُسَبِّقًا

هَلْ يُبَكِّنُنِي أَنْ أُشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ
يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ؟

تَعْطَلُ السَّيَّارَةَ

کار کی خرابی Breakdown of car

Thanks for stopping, I am in a big problem.

شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ. إِنِّي فِي مُشْكَلَةٍ كَبِيرَةٍ

آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں۔
What's the matter? Do you need my help.

مَا الْخَطْبُ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟

کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟
Yes, I need your help because my car has stalled.

نَعَمْ: أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ.

جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ
میری گاڑی خراب ہو گئی ہے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ اخْطَارُ أَوَّلِ مَرَّابٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ؟

Can you inform the first garage you see on the road?

راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ
وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلِهَاتِفِ؟

Can you take me the nearest telephone booth?

کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک
لے جاسکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ اسْتِدْعَاءُ الْوَيْشِ (الرَّفِيعَةِ) لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.

Can you, please, call a winch to tow my car.

کیا آپ کرین کو بلا سکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو
کھینچ کر لے جائے۔

I am ten kilometers away from the city.

إِنِّي عَلَى بُعْدِ عَشْرَةِ كِيلُو مِثْرَاتٍ مِنَ الْمَدِينَةِ.

میں شہر سے دس کلومیٹر کی دوری پر ہوں۔

How long will it take for your return?

كَمْ مِنْ الْوَقْتِ يَسْتَعْرِقُ رُجُوعَكَ

آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

It seems that here is some problem in the engine.

لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

The clutch is slipping.

کلچ پھسل رہا ہے۔

There is a sound coming from the engine.

انجن میں سے آواز آرہی ہے۔

The breakes are not working.

بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔

The fan belt is broken.

پینکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔

The electrical system is not working.

الیکٹریک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔

The engine is heating up.

انجن بہت گرم ہوتا ہے۔

The car does not start.

گاڑی اسٹارٹ نہیں ہوتی۔

What is the matter?

کیا بات ہے؟

Is there anything broken?

کیا کوئی چیز ٹٹی ہوئی ہے؟

Is there any thing burnt?

کیا کچھ جل گیا ہے؟

Is there anything loose?

کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟

Is there a leakage?

کیا کچھ رس رہا ہے؟

Is there any short circuit?

کیا شارٹ سرکٹ ہو گیا ہے؟

يَبْدُو أَنَّ هُنَاكَ عَطْلًا فِي

الْمُحَرِّكِ

الْقَابِضُ يَزْلِقُ

هُنَاكَ صَوْتُ يَخْرُجُ مِنْ

الْمُحَرِّكِ؟

الْكَوَابِحُ لَا تَعْمَلُ

حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ مَقْطُوعٌ

الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ

الْمُحَرِّكُ يَحْتَمِلُ كَثِيرًا

السَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ

مَا الْأَمْرُ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُورٌ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ احْتَرَقَ؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ انْفَصَلَ؟

هَلْ هُنَاكَ تَسْرِبٌ؟

هَلْ هُنَاكَ دَائِرَةٌ قَصِيرَةٌ؟

Do you need any spare part?

هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةٍ غَيْرٍ؟

کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟

How long will it take for repairs?

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

التَّصْلِيحِ؟

How much will it cost?

كَمْ سَيَكْفُ ذَلِكْ؟

اس پر کیا خرچ آئے گا؟

الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ

Words related to the car

کار سے متعلق الفاظ

Carburetor

کاربوریٹر

الْمُكْرَبِنُ

Clutch

کلیچ

الْقَابِضُ جِهَازُ التَّغْشِيْقِ

Dipstick

ڈپ اسٹک

قَضِيْبُ الْعُمُقِ

Battery

بیٹری

الْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)

Dynamo

ڈائنامو

الْمَوْلِدُ

Electrical system

الیکٹرک سسٹم

السَّنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ

Engine

انجن

الْمُحَرِّكُ

Exhaust pipe

بھاپ نکاس پائپ

أَنْبُوبُ الْعَادِمِ

Filter

فلٹر

الْبِصْفَاةُ

Fan

پنکھا

الْمِرْوَحَةُ

Fan belt

فین بیلٹ

حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ

Fuel tank

اینڈھن کی ٹنکی

خَزَانُ الْوَقُودِ

Gear

گیر

حَسَنَاتُ الْحَرَكَةِ

Hand brake	ہینڈ بریک	الْكَابِحُ الْيَدَوِيُّ
Horn / Hooter	ہارن	الْبُوقُ (الْبُورِي)
Radiator	ریڈیاٹر	جِهَازُ التَّبْرِيدِ
Seat	سیٹ	الْمَقْعَدُ
Silencer	سائی لنسر	كَاتِبَةُ الصَّوْتِ
Spark plug	اسپارکنگ پلگ	شَبْعَةُ الْإِشْعَالِ
Speedometer	رقماریا	عَدَادُ السَّوْعَةِ
Wheels	پہیے	الْعَجَلَاتُ
Rear-view mirror	عقب نما آئینہ	الْمِرْآةُ الْخَلْفِيَّةُ
Dickey, boor	کارکی ڈگی	صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ
Back light	عقبی بتی	النُّورُ الْخَلْفِيُّ
Indicator	سگنل لائٹ	نُورُ الْإِشَارَةِ
Bumper	کار کا بپر	الْبِصْدُ
Tyre/ Tire	ٹائر	إِطَارٌ
Aerial	ایریل	هَوَائِيٌّ
Windscreen	ونڈ اسکرین	الْحَاجِبُ الزُّجَاجِيُّ
Dashboard	ڈیش بورڈ	لَوْحَةُ أَجْهَازَةِ الْقِيَاسِ
Steering / wheel	اسٹیرنگ	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ
Headlights	کارکی سامنے والی بتیاں	الْمَصَابِيحُ الْأَمَامِيَّةُ
Gear liver	گیر لیور	ذِرَاعُ التَّرْوَسِ
Safety bell	سیفٹی بیلٹ	جِزَامُ الْأَمَانِ
Accelerator	ایکسیلیٹر (رقماریا بڑھانے والا پرزہ)	دَوَاسَةُ الْبِنَزِينِ

Bonnet

غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ کار کا بونٹ

Number plate

لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ نمبر پلیٹ

السَّفَرُ

The travel سفر

I should go now.

اب مجھے چلنا چاہیے۔

يَجِبُ أَنْ أَذْهَبَ الْآنَ

Why, do you have an appointment?

لِمَاذَا. هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟

کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟
I want to go to the Egyptian Embassy.أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السَّفَارَةِ
الْمِصْرِيَّةِ

میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔

Why?

لِمَاذَا؟

کیوں؟

So that I can obtain an entry visa for Egypt.

لِأَحْضُلَ عَلَى تَأْشِيرَةِ دُخُولٍ لِمِصْرَ

تاکہ میں مصر کا ویزہ حاصل کر سکوں۔

When will you go to Egypt?

مَتَى سَتُسَافِرُ إِلَى مِصْرَ؟

آپ مصر کب جائیں گے؟

I'll go to Egypt the next week.

سَأَسَافِرُ إِلَى مِصْرَ فِي الْأُسْبُوعِ
الْقَادِمِ

میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔

Will you go alone?

هَلْ سَتَذْهَبُ بِفَرْدِكَ؟

کیا آپ تنہا جائیں گے؟

No, my brother will go with me.

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِيَ أَخِي

نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔

Will your brother go with you?

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے۔

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.

جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔
Will you get the visa for your brother?

کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزہ مل جائے گا۔

Yes, I have his passport.

جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

Will you travel by plane?

کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

Yes, we will travel by plane.

جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔

Have you booked your tickets?

کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرائیے؟

Yes, we have booked our return tickets.

جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرائیے ہیں؟

Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time.

شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔

نَعْمَ: هُوَ ذُو خِبْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأَى آثَارَهَا الْقَدِيمَةَ

هَلْ سَتَحْصُلُ عَلَى تَأْشِيرَةٍ لِأَخِيكَ؟

نَعْمَ: مَعِيَ جَوَازُ سَفَرِهِ-

هَلْ سَتَسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ؟

نَعْمَ سَنَسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ-

هَلْ حَجَرْتُمْ تَذَاكِرَ السَّفَرِ؟

نَعْمَ حَجَرْنَا التَّذَاكِرَ ذَهَابًا وَإِيَابًا-

رُبَّمَا تُتَاحُّ لِي أَيْضًا الْفُرْصَةُ وَأُذْهَبُ مَعَكُمْ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ-

فِي السَّفَارَةِ

سفارت خانے میں At the embassy

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

I want the visa.

میں ویزا چاہتا ہوں۔

مَاذَا تُرِيدُ؟

أُرِيدُ التَّأْشِيرَةَ-

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Here is my passport.

یہ میرا پاسپورٹ ہے۔

Where do you want to travel?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to travel to Saudi Arabia.

میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔

How long will you stay there?

آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟

I'll stay there for two weeks.

میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔

Why do you want to travel to Saudi Arabia?

آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟

I want to perform Umrah.

میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there anyone with you?

کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

Yes my family is with me.

ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

How many persons are you?

آپ کتنے افراد ہیں؟

I, my wife and three children.

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

Where are the tickets?

ٹکٹ کہاں ہیں؟

I didn't bring the tickets.

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

You must bring the return tickets of all the people.

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آئیے۔

اَيْنَ جَوَازِ سَفَرِكَ؟

هَذَا جَوَازُ سَفَرِي

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ؟

أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ
الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ

كَمْ مَدَّةً سَتَبْقَى هُنَاكَ؟

سَأَبْقَى هُنَاكَ لِمَدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ-

لِمَآذَا تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى

الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ؟
أُرِيدُ أَنْ أَقُومَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ

هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟

نَعَمْ عَائِلَتِي مَعِي

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ

أَيْنَ التِّذَا كِرُ؟

مَا جِئْتُ بِالتِّذَا كِرِ-

عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تِّذَا كِرَ مَرَجَّةً
لِجَمِيعِ الْأَفْرَادِ

Take this form and fill it up.

یہ فارم لیجیے اور اس کو پر کیجیے۔

All right.

ٹھیک ہے۔

When can I get the visa?

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

After two days.

دو دن کے بعد

Can I get the visa today?

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

No, it's not possible today.

نہیں، آج ممکن نہیں ہے۔

Should I pay the fees?

کیا میں فیس ادا کروں؟

No, there is no fee for Umrah visa?

نہیں: عمرہ ویزا کے لیے فیس نہیں ہے۔

خُذْ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ وَأَمْلَأْهَا

حَسَنًا

مَتَى يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَحْضَلَ عَلَى
التَّاشِيرَةِ؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ

هَلْ يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَحْضَلَ الْيَوْمَ
عَلَى التَّاشِيرَةِ؟

لَا: لَا يُمَكِّنُ الْيَوْمَ-

هَلْ أَدْفَعُ الرُّسُومَ؟

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُومٌ لِتَّاشِيرَةِ
الْعُمْرَةِ-

السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ

Travel by Air

ہوائی جہاز میں سفر

I intend to travel by air.

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنے کا ارادہ ہے۔

Travelling by air is comfortable
and fast.

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔

How can I go to the airport?

میں ہوائی اڈہ کس طرح جاسکتا ہوں؟

أَتَوِي السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ-

السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيحٌ وَسَرِيعٌ

كَيْفَ يُمَكِّنُ لِي الذَّهَابُ إِلَى
الْمَطَارِ؟

You should go by taxi.

ٹیکسی سے جائیے۔

Where should I book my ticket?

ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

At the airlines office or at any travel agency.

ایر لائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں۔

Where is the Air India's office?

ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

Is there any flight to Cairo?

کیا قاہرہ کے لیے کوئی پرواز ہے؟

What's the departure time of the flight to Cairo?

قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

What is the one way fare for Cairo?

ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

What is the price of a return ticket?

اور آمدورفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

The price of a return ticket is twenty thousand rupees.

آمدورفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

Do you give any discount on the price of the ticket?

کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

You should buy the ticket from a travel agency.

آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

The travel agency will give you a discount of 10%.

ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّأَكْسِي

أَيْنَ أَجْزُ تَذْكَرَةُ السَّفَرِ؟

فِي مَكْتَبِ الْخَطُوطِ الْجَوِيَّةِ أَوْ فِي

وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ

أَيْنَ يُوجَدُ مَكْتَبُ الْخَطُوطِ

الْهِندِيَّةِ؟

هَلْ تُوجَدُ رِحْلَةٌ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى

الْقَاهِرَةِ؟

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذْكَرَةِ لِلذَّهَابِ

فَقَطُّ؟

وَمَا هُوَ ثَمَنُ تَذْكَرَةِ الذَّهَابِ

وَالْإِيَابِ؟

ثَمَنُ تَذْكَرَةِ الذَّهَابِ وَالْإِيَابِ

عِشْرُونَ أَلْفَ رُوْبِيَّةٍ

هَلْ تُعْطُونَ أَيَّ تَخْفِيضٍ فِي ثَمَنِ

التَّذْكَرَةِ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذْكَرَةَ مِنْ

أَيِّ وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ

سَتُعْطِيكَ وَكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ

التَّخْفِيضَ بِنِسْبَةِ ۱۰%

Kindly book two seats for me on the second of April.

براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لیے دو سیٹیں مخصوص کر لیجیے۔

Are you travelling by first class?

کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

No, I'll be travelling by economy class.

نہیں، میں اکانومی کلاس میں سفر کروں گا۔

I want a timetable of the flights.

مجھے فلائٹس کا ٹائم ٹیبل چاہیے۔

How much free baggage is allowed for a passenger?

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

Twenty Kilogram.

بیس کلوگرام۔

When should I reach the airport?

مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟

What's the flight No?

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Where is the visa?

اور ویزہ کہاں ہے؟

Open this bag.

یہ سوٹ کیس کھولیے۔

Where have to check your baggage.

ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

How many passengers are there in the aircraft?

جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟

مِنْ فَضْلِكَ إِحْجِزْ لِي مَقْعَدَيْنِ فِي

الْيَوْمِ الثَّانِي مِنَ أBRIL

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْأُولَى

لَا: أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ

الْاِقْتِصَادِيَّةِ

أُرِيدُ دَلِيلًا لِمَوَاعِيدِ الرِّحَلَاتِ

كَمْ وَزْنًا الْأَمْتَعَةِ مَسْمُوحٌ بِهِ

لِمُسَافِرٍ؟

عِشْرُونَ كِيلُو غَرَامٍ۔

مَتَى يَجِبُ التَّوَاجُدُ فِي الْمَطَارِ؟

مَا رَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

وَأَيْنَ التَّاشِيرَةُ؟

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيَّةَ۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ الْأَمْتَعَتَكَ

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟

The air hostess will be at your service throughout the journey.

ایر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔

Please fasten your seat belts.

اپنی بیٹیاں باندھ لیجیے۔

You can change your currency at the airport bank.

آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے

ہیں۔

الْمُضَيَّفَةُ فِي خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ

الرَّحْلَةَ

ارْبِطُوا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيرُ النُّقُودِ فِي بَنْكِ

الْمَطَارِ-

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words Related to Air Travel

الفاظ اور ان کے معانی

Aeroplane	ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ
Captain	کیپٹن	قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ
Pilot	ہوا باز / پائیلٹ	كَيْتَارٌ
Air hostess	ایر ہوسٹس	مُضَيَّفَةٌ
Airline	ایئر لائن	شَرِكَةُ طَيْرَانٍ
Customs	کسٹم	الْجُمْرُكُ
Foreign currency	غیر ملکی کرنسی	عُمْلَةٌ اجْنَبِيَّةٌ
fine	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax free / duty free	ٹیکس فری	مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ
Custom officer	کسٹم آفسر	ضَابِطُ الْجَمَارِكِ
Passport	پاسپورٹ	جَوَازُ سَفَرٍ

Luggage

أَمْتَعَةُ الرَّكَّابِ . مسافروں کا سامان

runway

مَدْرَجٌ لِهَبُوطِ الطَّائِرَاتِ رن وے

Control tower

بُرْجُ المُرَاقَبَةِ کنٹرول ٹاور

السَّفَرُ بِالْقِطَارِ

Travelling by Train

ریل کا سفر

Where is the railway station?

ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَطَّةُ السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ؟

Is the railway station far from here?

هَلِ الْمَحَطَّةُ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا؟

کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟

When does the train for Mumbai leave?

مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ إِلَى مُومْبَايَ؟

بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟

The train leaves at half past seven.

يَقُومُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ

گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔

وَالنِّصْفِ

Does the train stop at Agra?

کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟

هَلْ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِي آكْرَهَ؟

No, the train doesn't stop at Agra.

لَا: الْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَهَ

نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔

I want to inquire about the times of the train.

أَرِيدُ أَنْ أُسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيدِ

میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

الْقِطَارِ

I am here to give the information.

أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُومَاتِ

میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لیے موجود ہوں۔

When does the express train depart?

ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟

The express train departs at 4 o'clock in the evening.

ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔

Is this a direct train?

کیا یہ براہ راست گاڑی ہے؟

What is the fare for mumbai?

بمبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

When does the train from Kanpur arrive?

کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟

Where is the booking office?

ٹکٹ گھر کہاں ہے؟

I want two second class tickets.

مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔

We have a child, should we buy a ticket for him?

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لیے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

Have you weighed my luggage?

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا؟

How much luggage is allowed for me?

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ السَّرِيعُ؟

الْقِطَارُ السَّرِيعُ يَقُومُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً

هَلْ هَذَا قِطَارًا مُبَاشِرًا؟

كَمْ التَّذْكَرَةُ إِلَى مُومْبَايَ؟

مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْبُورَ؟

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ؟

أُرِيدُ تَذْكَرَ تَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ

مَعَنَا طِفْلٌ. هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذْكَرَةَ؟

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذْكَرَةَ

هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟

كَمْ مُصْرَحٌ لِي بِأَخْذِ الْأَمْتِعَةِ؟

Where is the waiting room?

ویٹنگ روم کہاں ہے؟

I have booked my ticket in advance.

میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کر رکھا ہے۔

Where is the platform No. 4.

پلیٹ فارم نمبر ۴ کہاں ہے؟

Is this the right platform for the train to Mumbai?

کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟

Is the train late / delayed?

کیا گاڑی لیٹ ہے؟

The train is about to leave.

گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔

We should get in.

ہمیں اندر چلنا چاہیے۔

The train is late by two hours.

گاڑی دو گھنٹے لیٹ ہے۔

We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it.

ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہیے تاکہ اس کو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔

I wish you a Pleasant journey.

میں آپ کے لیے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

Porter! take care of our luggage.

قلی، ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لیے نیچے اتر سکتے ہیں؟

أَيْنَ غُرْفَةِ الْإِنْتِظَارِ؟

حَجَرْتُ تَذَكِرَتِي مُقَدِّمًا۔

أَيْنَ الرَّصِيفِ رَقْمِ (۴)؟

هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيفُ الْمَخْصُصُ لِقِطَارِ مُومْبَائِي؟

هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟

الْقِطَارُ عَلَى وَشَكِّ الْقِيَامِ

لِنَدْخُلْ

الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ

عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجَلَّةً أَوْ جَرِيدَةً لِنَقْضِيَ هَذَا الْوَقْتَ الطَّوِيلَ فِي قَرَائَتِهَا

أَتَمْنِي لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً

يَا شَيْئَالُ: اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا۔

أَسْتَطِيعُ النُّزُولَ لِبَعْضِ الْوَقْتِ؟

Will you allow me to close the window?

أَتَسْمَحُ لِي بِغَلْقِ النَّافِذَةِ؟

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے؟

From where are you coming?

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

آپ کہاں سے آرہے ہیں؟

I am coming from Delhi.

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِیْ

میں دہلی سے آ رہا ہوں۔

The passengers are in the train.

الْمُسَافِرُونَ فِي الْقَطَارِ

مسافر گاڑی میں ہیں۔

The bell rings and the train moves.

الْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقَطَارُ يَمْشِي

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

The train is moving forward.

الْقَطَارُ يَجْرِي إِلَى الْأَمَامِ

گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔

Smoking is prohibited in the train.

التَّدْخِينُ مَمْنُوعٌ فِي الْقَطَارِ

گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and Their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Arriving trains

الْقَطَارَاتُ الْقَادِمَةُ آنے والی گاڑیاں

Departing trains

الْقَطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ جانے والی گاڑیاں

Seat reservation

حَجْرُ الْمَقَاعِدِ سیٹ ریزرویشن

Booking office

مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ بکنگ آفس

Waiting room

صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ وینگ روم

Station master

نَازِرُ الْمَحْطَةِ اسٹیشن ماسٹر

Lost Luggage	گم شدہ سامان	مَفْقُودَاتٌ
Ladies	خواتین	سَيِّدَاتٌ
Gents	مرد	رِجَالٌ
Enquiry	انکوائری	اِسْتِعْلَامَاتٌ
Enquiry office	انکوائری آفس	مَكْتَبُ اِلِاِسْتِعْلَامَاتِ
First class	فرسٹ کلاس	دَرَجَةُ اَوَّلِي
Second class	سیکنڈ کلاس	دَرَجَةُ ثَانِيَّةٌ
Dining car	ڈائنگ کار	عَرَبَةُ طَعَامٍ
Sleeping coach	سلیپنگ کوچ	عَرَبَةُ نَوْمٍ
Main lines	مین لائنیں	خُطُوطُ رَئِيسِيَّةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے	مَنْعُ التَّدخِينِ
Entrance	داخل ہونے کا راستہ	مَدْخَلٌ
Exit	باہر نکلنے کا راستہ	مَخْرَجٌ
Ticket collector	ٹکٹ کلکٹر	مُحْصِلُ التَّدَاكِيْرِ
Wagon	وگن	عَرَبَةُ قِطَارٍ
Engine	انجن	مُحَرِّكٌ
compartment	کمپارٹمنٹ	مَقْصُورَةٌ
Ticket	ٹکٹ	تَذْكِرَةٌ
Seat	سیٹ	مَقْعَدٌ
Luggage shelf	سامان کا شلف	رَفُّ الْأَمْتِعَةِ
Railway guard	ریلوے گارڈ	حَارِسُ الْقِطَارِ
Whistle	سیٹی	صَفَارَةٌ

Flag	جھنڈی	عَلَمٌ
Railway platform	ریلوے پلیٹ فارم	رَصِيفُ الْمَحَطَّةِ
Platform number	پلیٹ فارم نمبر	رَقْمُ الرَّصِيفِ
Time table	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ
Signalman	سگنل مین	مَأْمُورُ الْإِشَارَةِ
Signals	سگنل	الْإِشَارَاتُ
Goods train	مال گاڑی	قِطَارُ الْبَضَائِعِ

السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ

Bus Journey

بس کا سفر

Where is the bus terminus?

بس اڈہ کہاں ہے؟

The bus terminus is three kilometers away from here.

بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔

Which bus should I take for Delhi?

دہلی کے لیے کون سی بس میں سوار ہوں؟

When does the bus depart for Delhi?

دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟

Will I have to change the bus?

کیا مجھے بس بدلنی ہوگی؟

How long is the journey?

کتنی دیر کا سفر ہے؟

Where is the inquiry office?

انکوآری آفس کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَطَّةُ الْأَتُوبِيسَاتِ؟

مَحَطَّةُ الْأَتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى بُعْدِ
ثَلَاثَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ مِنْ هُنَا۔

أَيُّ أَتُوبِيسِ أَرَكِبُ إِلَى دِلْهِی؟

مَتَى يَقُومُ الْأَتُوبِيسُ إِلَى دِلْهِی؟

هَلْ يَجِبُ أَنْ أَغَيِّرَ الْأَتُوبِيسَ؟

مَا مَدَّةُ الرَّحَلَةِ؟

أَيْنَ مَكْتَبِ الْإِسْتِعْلَامَاتِ؟

I want a ticket for Delhi.

مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہیے۔

When will we reach Delhi?

ہم دہلی کب پہنچیں گے؟

We will reach Delhi at 8 o'clock in the evening.

ہم شام کو آٹھ بجے دہلی پہنچیں گے۔

Kindly tell me when to get down.

ذرا مجھے بتا دیجیے کب اترنا ہے۔

I want to get down at Aligarh.

مجھے علی گڑھ اترنا ہے۔

Please drop me at the next station.

براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اتار دیجیے۔

I want my brief case, please.

ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔

Does this bus stop in Aligarh?

کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

Yes, It stops there.

ہاں وہاں رکتی ہے۔

For how long does it stop there?

وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟

It stops there for a few minutes only.

وہاں صرف چند منٹ کے لیے رکتی ہے۔

أُرِيدُ تَذْكَرَةً لِدِلْهِیْ

مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِیْ؟

سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِیْ فِي السَّاعَةِ
الثَّامِنَةِ مَسَاءً

قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ

أُرِيدُ أَنْ أَنْزَلَ فِي مَدِينَةِ عَلِيْكَرِه
مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحْطَةِ
الْقَادِمَةِ

أُرِيدُ شَنْطَتِي مِنْ فَضْلِكَ

هَلْ يَتَوَقَّفُ هَذَا الْأَتُوبَيْسُ فِي
عَلِيْكَرِه؟

نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ۔

كَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟

يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةِ دَقَائِقٍ
فَحَسْبُ



الفاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بِرَّاءِ

Words Related to the Travelling by Road

زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge	پل، فلائی اوور	مَعْبَرٌ فَوْقِيٌّ، جِسْرٌ
Underpass	زیر زمین راستہ	مَعْبَرٌ سَفْلِيٌّ
Roundabout	چوراہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)	دَوَارٌ
Petrol station	پٹرول اسٹیشن	مَحْطَةٌ بِتْرُولٍ
Air pump	ایر پمپ	مِضْحَةٌ هَوَاءٍ
Lorry wagon	لاری، وگن	شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ
Bus	بس	حَافِلَةٌ، أُتُوْبِيْسٌ
Ambulance	ایمبولینس	سَيَّارَةٌ اِسْعَافٍ
Petrol tanker	ٹینکر	نَاقِلَةٌ بِتْرُولٍ
Trailer	ٹھیلہ، ٹریلر	عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ
Truck, Wagon	ٹرک یا وگن	شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلْعِ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcycle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Scooter	اسکوٹر	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ



السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ

Travelling by Sea

سمندری سفر

I want to travel by sea.

میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

Is this ship going to Australia?

کیا یہ جہاز آسٹریلیا جا رہا ہے؟

This ship is very comfortable.

یہ جہاز بہت آرام دہ ہے۔

It's cabins are spacious.

اس کے کیمین بڑے ہیں۔

Every cabin is air-conditioned.

ہر کیمین ایئر کنڈیشنڈ ہے۔

When will the ship sail?

جہاز کب جائے گا؟

I want to hire a deck chair.

میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

Are you seasick / dizzy?

کیا آپ کو چکر آ رہے ہیں؟

Yes, I am seasick / dizzy.

ہاں مجھے چکر آ رہے ہیں۔

Do you have medicine for dizziness?

کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟

There is a doctor on board.

جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔

Where are the lifeboats?

جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ عَنْ طَرِيقِ الْبَحْرِ

هَلْ هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى

أِسْتْرَالِيَا؟

هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيحَةٌ جِدًّا

الْمَقَاصِدُ فِيهَا فَسِيحَةٌ

كُلُّ مَقْصُورَةٍ مُكَيَّفَةٌ

مَتَى سَتُبْحِرُ الْبَاخِرَةُ؟

أُرِيدُ أَنْ أُسْتَأْجِرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ

الْبَاخِرَةِ

هَلْ تُعَانِي مِنَ الدُّوَارِ؟

نَعَمْ أَصَابَنِي الدُّوَارُ

هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟

هُنَاكَ طَيِّبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ

أَيْنَ زَوَارِقُ النِّجَاةِ؟

The sea is very rough.

سمندر میں بہت طغیانی ہے۔

We are now safe on the shore.

اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔

Can I speak to the captain?

کیا میں کپتان سے بات کر سکتا ہوں؟

I am going on the deck.

میں ڈیک پر جا رہا ہوں۔

الْبَحْرُ هَائِجٌ جِدًّا

الآن نحن على الشاطئِ سَالِينِينَ

هل يُمكنُ لي أن أتكلّمَ معَ

القبطانِ؟

أنا ذاهبٌ إلى السّطحِ

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Sea / ocean	سمندر	الْبَحْرُ
Gulf	کھاڑی	الْخَلِيجُ
Ship / vessel	جہاز	سَفِينَةٌ
Boat	ناؤ	زَوْرَقٌ
Tides / waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Coast / shore	کنارہ	سَاحِلٌ
Sailor, boatman	جہازراں	مَلَّاحٌ بَحْرِيٌّ
Light tower	لائٹ ٹاور	الْمَنَارُ
Ocean	بحر اعظم	الْمُحِيطُ
Yacht	بادبانی کشتی	يَخْتٌ
Oar	پتوار	مِجْدَافٌ
Motorboat	موٹر کشتی	قَارِبٌ بُخَّائِيٌّ

Vessel

مَرْكَبٌ لِنَقْلِ البَضَائِعِ مال بردار کشتی

Oil tanker

نَاقِلَةٌ نِفْطٍ تیل بردار جہاز

Deck

ظَهْرُ السَّفِينَةِ جہاز کا عرشہ

Port, seaport

مِينَاءُ بندر گاہ

Dock, shipyard

حَوْضُ رُسُو السُّفُنِ گودی

فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

In the Customs Office

کسٹم آفس میں

Where is the customs office?

کسٹم آفس کہاں ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟

Did you go to the customs office?

کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟

هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟

No, I have not yet gone.

نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔

لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ۔

We ought to go to the customs office.

آئیے کسٹم آفس چلیں۔

عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

Where is your luggage?

آپ کا سامان کہاں ہے؟

أَيْنَ عَفْشُكَ؟

Is this your luggage?

کیا یہ سامان آپ کا ہے؟

هَلْ هَذَا الْعَفْشُ لَكَ؟

My luggage is here.

میرا سامان یہاں ہے۔

عَفْشِي هُنَا۔

Do you have anything on which you have to pay duties?

کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگانے والی کوئی چیز ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ؟

No sir, I have nothing on which I have to pay duties.

نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔

Please open this suitcase.

براہ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولے۔

With pleasure, sir.

بخوشی جناب!

Do you have anything that is prohibited?

کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟

No, I have some gifts and clothes only.

نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔

Should I fill in this form?

کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہوگا؟

No, there is no need for it.

نہیں اس کی کوئی ضرورت نہیں۔

Do you have foreign currency?

کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟

No, I don't have any foreign currency.

نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔

Customs

سٹم

Rules / regulations

قوانین

Penalty

جرمانہ

Tax / duty

ٹیکس / ڈیوٹی

لَا يَا سَيِّدِي: لَيْسَ عِنْدِي شَيْءٌ

يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ-

بِكُلِّ سُرُوْرٍ يَا سَيِّدِي-

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَنْوَعَاتِ؟

لَا: عِنْدِي بَعْضُ الْهَدَايَا وَ
مَلَابِسٌ فَقَطْ-

هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ اَنْ اَمْلَأَ هَذِهِ
الِاسْتِيْمَارَةَ؟

لَا: لَا حَاجَةَ اِلَى ذَلِكَ-

هَلْ مَعَكَ نَقُوْدٌ اَجْنِبِيَّةٌ-

لَا: لَيْسَتْ مَعِيَ نَقُوْدٌ اَجْنِبِيَّةٌ-

الْجُنْرُكُ

قَوَانِيْنُ

غَرَامَةٌ

ضَرِيْبَةٌ

License / permit

لائسنس

تَصْرِيْحٌ

Duty-free

ڈیوٹی فری

خَالِي الضَّرِيْبَةِ / مُعْفَى مِنَ الرُّسُوْمِ

Luggage

سامان

عَفْشٌ

Smuggling

اسمگلنگ

تَهْرِيْبٌ

Smuggler

اسمگلر

مُهْرَبٌ

Inspector

انسپکٹر

مُفْتِشٌ

مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ

With the Taxi Driver

ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi?

مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟

أَيْنَ يُمكنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?

کیا آپ میرے لیے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمكنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ
أُجْرَةٍ؟

Take me to this address.

مجھے اس پتہ پر لے چلو۔

إِذْهَبْ بِي إِلَى هَذَا الْعُنْوَانِ۔

How much will be the fare?

کتنا کرایہ لگے گا؟

كَمْ سَيُكَلِّفُ ذَلِكَ؟

It's too much.

یہ تو بہت زیادہ ہے۔

هَذَا كَثِيرٌ جَدًّا

Go straight.

سیدھے چلو۔

سِرِّ فِي خَطِّ مُسْتَقِيمٍ

Turn to the right.

دائیں مڑو۔

Turn to the left at the next corner.

اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔

I'll tell you when to stop.

میں تمہیں بتاؤں گا کب رکنا ہے۔

Stop!

رکو۔

I am in a hurry.

میں جلدی میں ہوں۔

Don't worry.

پریشان مت ہو۔

Can you carry my luggage?

کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

Take me to the hotel.

مجھے ہوٹل لے چلو۔

Take me to the market.

مجھے بازار لے چلو۔

How far is it from here?

یہاں سے کتنی دور ہے؟

It's not too far from here.

زیادہ دور نہیں ہے۔

Kindly tell me when should I get down.

براہ کرم مجھے بتائیے کب اترنا ہے۔

How much should I pay?

کتنے پیسے دوں؟

This is no f-are we had agreed on.

یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔

دُرِّ اِلَى الْيَمِينِ

دُرِّ اِلَى الْيَسَارِ عِنْدَ الزَّائِيَةِ
الْقَادِمَةِ

سَأَقُولُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ

قِفْ

اِنِّى مُسْتَعِجِلٌ

لَا تَقْلَقْ

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَحْمِلَ أَمْتِعَتِي؟

خُذْنِي إِلَى الْفُنْدُقِ

خُذْنِي إِلَى السُّوقِ

كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟

اِنَّهُ لَيْسَ بَعِيدًا جَدًّا

أُرْجُوكَ أَنْ تَقُولَ لِي مَتَى أَنْزِلُ

كَمْ يَجِبُ أَنْ أُدْفَعَ؟

هَذِهِ لَيْسَتْ الْأَجْرَةَ الَّتِي اتَّفَقْنَا

عَلَيْهَا۔

We had agreed on fifty rupees.

پچاس روپے طے ہوئے تھے۔

Do you not remember?

کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟

Stop here.

یہاں رکیے۔

Wait for me, please.

ذرا میرا انتظار کیجیے۔

Where do you want to go?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to go to the museum.

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

Take me for sightseeing in the city.

مجھے شہر دکھا دیجیے۔

How much will be the fare?

کتنا کرایہ ہوگا؟

كُنَّا اتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِينَ رُوبِيَّةً

أَلَا تَتَذَكَّرُ؟

قِفْ هُنَا

اِنْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

أُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ

أَرِنِي الْمَدِينَةَ

كَمْ سَتَكُونُ الْأُجْرَةُ؟

الْفُنْدُقُ

The Hotel ہوٹل

In which hotel do you intend to stay?

آپ کا کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

I intend to stay in a five star hotel.

میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

Is the service good there?

کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.

ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَتَوَيُّ الإِقَامَةَ؟

أَتَوِي الإِقَامَةَ فِي فُنْدُقٍ مِنَ

الدَّرَجَةِ الْأُولَى.

هَلِ الْخِدْمَةُ مُبْتَازَةٌ هُنَاكَ؟

نَعَمْ: الْخِدْمَةُ مُبْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ

مُعْتَدِلَةٌ

I want a single room.

مجھے سنگل روم چاہیے۔

أُرِيدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ۔

I want a room with two beds.

مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہیے۔

أُرِيدُ غُرْفَةً بِسَرِيرَيْنِ

I want a room overlooking the sea.

مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہیے۔

أُرِيدُ غُرْفَةً تُطَلُّ عَلَى الْبَحْرِ

I want a room facing the garden.

مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہیے۔

أُرِيدُ غُرْفَةً تُوَاجِهُ الْحَدِيقَةَ

The atmosphere of the room should be peaceful.

کمرہ پرسکون ہونا چاہیے۔

لَا بُدَّ أَنْ تَكُونَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً

Is it air conditioned?

کیا ایر کنڈیشن ہے؟

هَلْ يُوجَدُ تَكْوِينُ هَوَاءٍ / تَدْفِئَةٌ؟

Is there a telephone in the room?

کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟

هَلْ يُوجَدُ تَلِيفُونٌ فِي الْغُرْفَةِ؟

Is there the facility of laundry?

کیا لائڈری کی سہولت ہے؟

هَلْ تُوجَدُ تَسْهِيلَاتُ الْمَغْسَلَةِ؟

For how many days will you stay here?

آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟

كَمْ: يَوْمًا سَتَبْقُونَ هُنَا؟

We will stay for a few days.

ہم یہاں چند روز رہیں گے۔

سَنَبْقِي هُنَا بِضَعَةِ أَيَّامٍ۔

I don't know as yet.

مجھے ابھی معلوم نہیں۔

لَا أَعْرِفُ بَعْدُ۔

On which floor do you want the room?

آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُ الْغُرْفَةَ؟

I want a room on one of the upper floors.

میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمرہ چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ الْعُلْيَا۔

I want to see the room.

میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ۔

No, I didn't like it.

نہیں یہ مجھے پسند نہیں آیا۔

لَا: إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي۔

It's too small.

یہ بہت چھوٹا ہے۔

إِنَّهَا صَغِيرَةٌ جِدًّا۔

Do you have a room bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟

What is the rent for this room?

اس کمرے کا کیا کرایہ ہے؟

كَمْ الْأَجْرَةُ لِهَذِهِ الْغُرْفَةِ؟

This is good, I'll take it.

اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔

هَذِهِ جَيِّدَةٌ سَأُخَذُهَا۔

What's the number of my room?

میرے کمرے کا نمبر کیا ہے؟

مَا رَقْمُ غُرْفَتِي؟

Please send my baggage upstairs.

براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرْسِلِ الْحَقَائِبَ فَوْقَ۔

Please ask the room boy to come upstairs.

کمرہ کے نوکر سے کہیے کہ وہ اوپر آئے۔

أَطْلُبُ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَأْتِيَ فَوْقَ۔

Is there a bathroom in this room?

کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟

هَلْ يُوجَدُ حَمَّامٌ فِي هَذِهِ الْغُرْفَةِ؟

Please send the tea for us.

ذرا ہمارے لیے چائے بھیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرْسِلْنَا الشَّايَ۔

Is there an ashtray in the room?

کیا کمرہ میں ایش ٹرے ہے؟

هَلْ تُوجَدُ فِي الْغُرْفَةِ طَفَّايَةٌ سَجَائِرَ؟

The air conditioner is not working.

ایر کنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔

مَكْتِيفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَلُ۔

The wash basin is blocked.

واش بیسن بند ہے۔

الْحَوْضُ مَسْدُودٌ

The window opens with difficulty.

کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔

الشُّبَّاكُ مِنَ الصَّعْبِ فَتِحُهُ۔

These are not my shoes.

یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔

هَذَا لَيْسَ حِذَائِي۔

My watch is lost.

میری گھڑی کھو گئی۔

سَاعَتِي ضَاعَتْ

I have left the key in my room.

میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔

لَقَدْ تَرَكْتُ الْبِفْتَاخَ فِي غُرْفَتِي

The bulb is fused.

بلب جلا ہوا ہے؟

لَسِبَةُ النُّورِ مَحْرُوقَةٌ

Can it be repaired?

کیا یہ ٹھیک ہو سکتا ہے؟

هَلْ يُمَكِّنُ اِصْلَاحُهَا؟

Did anyone call me?

کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟

هَلْ اِتَّصَلَ بِي أَحَدٌ تَلِيفُونِيًّا؟

Can you send this by post?

کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ اِرْسَالُ هَذَا بِالْبَرِيدِ؟

I want my bill.

میں اپنا بل چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ فَاتُورَةَ حِسَابِي۔

Please prepare the bill.

ذرا بل تیار کر لیجیے۔

مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْ لِي الْفَاتُورَةَ

I'll leave tomorrow early in the morning.

میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔

سَأُزْجَلُ مُبَكِّرًا صَبَاحَ الْغَدِ۔

I think you have made a mistake in perpairing the bill.

میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔

أُظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِي حِسَابِ

الْفَاتُورَةَ

Please call a taxi for us.

ذرا ہمارے لیے ٹیکسی منگوائیے۔

مَنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ لَنَا تَاكْسِي۔

What is the time for the flight to Delhi?

دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

Please send someone to bring down the baggage.

ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لیے بھیج دیجیے۔

We are in a hurry.

ہم بہت جلدی میں ہیں۔

We enjoyed our stay here.

قیام بہت عمدہ رہا۔

مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِ؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنزَالِ الْحَقَائِبِ۔

إِنَّنَا فِي غَابَةِ الْإِسْتِعْجَالِ۔

كَانَتْ الْإِقَامَةُ مُبْتَعَةً جِدًّا۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Towel	تولیہ	فُوْطَةٌ
Pillow	تکیہ	مِخْدَةٌ
Blanket	کبل	بَطَانِيَّةٌ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Hanger	ہینگر	عَلَاقَةٌ
Reading lamp	ریڈنگ لیمپ	لَمْبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ
Single room	سنگل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيرٍ وَاحِدٍ
Double room	ڈبل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيرَيْنِ
Waiter	ویٹر	سُفْرَجِيٌّ
Servant	نوکر	خَادِمٌ

Laundry	لانڈری	مَغْسَلَةٌ
Lounge	لاؤنج	صَالُون
Hall	ہال	صَالَةٌ
Room service	روم سروس	خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ
Bath towel	باتھ تولیہ	فُوْطَةُ حَمَامٍ
Telephone call	ٹیلیفون کال	مُكَالِمَةٌ تِلِفُونِيَّةٌ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كَابِيْنَةُ تِلِفُونٍ
Telephone operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلُ التِّلِفُونِ
Trunk call	ٹرنک کال	مُكَالِمَةٌ خَارِجِيَّةٌ
Electric shaving machine	الیکٹرک شیونگ مشین	عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Cheap	ستا	رَخِيصٌ
Costly / Expensive	مہنگا	غَالٍ

اِسْتِجَارَةُ شُقَّةٍ

فلٹ کرایہ پر لینا Renting a Flat

I want to rent a flat.

میں ایک فلٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

On which floor do you want it?

آپ کوفلٹ کون سی منزل پر چاہیے؟

I want in on the first floor.

مجھے پہلی منزل پر چاہیے۔

Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

أُرِيدُ أَنْ أُسْتَأْجِرَ شُقَّةً

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا فِي الطَّبَقِ الْأَوَّلِ

هَلْ تُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً أَوْ غَيْرَ

مَفْرُوشَةٍ؟

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

But it's very expensive.

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

One thousand rupees per month and we'll take six month rent in advance?

ایک ہزار روپیہ ماہانہ اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

Is it equipped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجیے۔

This flat is very big.

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

Do you have a flat of this description?

کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟

Yes, there is.

جی ہاں ہے۔

On which floor is that flat?

وہ فلیٹ کون سی منزل پر ہے؟

It's on the third floor.

وہ تیسری منزل پر ہے۔

أُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا

لَا بَأْسَ

كَمْ الْإِيْجَارُ؟

أَلْفُ رُوْبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَسَنَأْخُذُ

إِيْجَارَ سِتَّةِ شُهُورٍ مُّقَدِّمًا

هَلْ هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيعِ

التَّسْهِيلَاتِ الْعَصْرِيَّةِ؟

دَعْنِي أَرَاهَا.

هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيرَةٌ جِدًّا

أُرِيدُ شُقَّةً ذَاتَ عُرْفَتَيْ النَّوْمِ

فَقَطْ.

هَلْ عِنْدَكَ كُمْ شُقَّةٌ بِهَذَا الْوَصْفِ؟

نَعَمْ مَوْجُودَةٌ

فِي أُمَّيْ طَابَقِي تِلْكَ الشُّقَّةُ؟

هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ.

Is it overlooking the street?

کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟

Yes it is overlooking the main road.

جی ہاں: وہ مین روڈ کی جانب ہے۔

For how much period do you want it?

آپ کو کتنے عرصہ کے لیے چاہیے۔

I want it one year.

مجھے ایک سال کے لیے چاہیے۔

Does the rent include water and electricity charges?

کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے؟

Yes, of course.

جی ہاں، یقیناً۔

الْمَطْعَمُ

رستورنٹ The Restaurant

Please tell me a good and cheap restaurant.

براہ کرم کوئی اچھا اور سستا رستورنٹ بتائیے۔

We are four persons.

ہم چار افراد ہیں۔

Welcome, gentlemen.

آئیے تشریف لائیے حضرات!

We want to reserve a table on the window side.

ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں۔

What should you like to eat?

آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟

Please bring the menu.

ذرا مینو لائیے۔

هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ-

نَعَمْ: هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ

الرَّئِيسِيّ-

لَكُمْ مَدَّةٌ تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا لِسَنَةِ وَاحِدَةٍ-

هَلِ الْإِيجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ

وَالكَهْرَبَاءَ؟

نَعَمْ: طَبَعاً-

مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ جَيِّدٍ

وَرَخِيصٍ-

نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ-

أَهْلًا وَسَهْلًا يَا سَادَتِي-

نُرِيدُ أَنْ نَحْجُزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ الشَّبَّاكِ-

مَاذَا تُحِبُّونَ أَنْ تَتَنَاوَلُوا؟

قَائِمَةَ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ-

Here is the menu.

یہ ہے مینو

Let's see what you have today?

دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟

You can choose the food items from the menu.

آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟

What kind of meat do you have?

آپ کے پاس گوشت کی کون سی قسمیں ہیں؟

We have many items of meat and other dishes.

ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔

Do you have mutton and fried chicken?

کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟

Bring fried chicken, beef and sauce.

بھنا ہوا مرغ، گائے کا گوشت اور چٹنی لائیے۔

Do you want bread also?

کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟

Of course, we'll take the bread also.

یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے۔

Bring cold water.

ٹھنڈا پانی لائیے۔

I want some dessert.

مجھے کوئی میٹھی چیز چاہیے۔

Give us two plates of rice and one plate of fish.

ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجیے۔

هَاهِي قَائِمَةُ الطَّعَامِ۔

دَعْنَانَرِي مَاذَا عِنْدَكُمُ الْيَوْمَ؟

يُمْكِنُكَ اخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ۔

أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَكُمُ؟

عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالْأَطْعِمَةِ الْآخَرَى۔

هَلْ عِنْدَكَ لَحْمٌ غَنَمٍ وَدَجَاجٍ مُقْلِيٍّ؟

أُخْضِرْ دَجَاجًا مُقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقْرٍ وَصَاصَةً۔

هَلْ تُرِيدُ الْخُبْزَ أَيضًا؟

طَبَعًا، سَنَأْخُذُ الْخُبْزَ أَيضًا۔

هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ۔

أُرِيدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلْوَى۔

أَعْطِنَا طَبَقَيْنِ مِنَ الرُّزِّ وَطَبَقًا مِنَ السَّمَكِ۔

Bring sugar and lemon.

چینی اور لیمو لائیے۔

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُونَ۔

Bring salt and peppder.

نمک اور مرچ لائیے۔

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ۔

Bring knife and fork.

چھری اور کاشالا لائیے۔

أَحْضِرْ سِكِّينًا وَشَوْكَةً۔

We want cheese and vinegar.

ہمیں پنیر اور سرکہ چاہیے۔

نُرِيدُ الْجُبْنَ وَالْخَلَّ۔

Bring a tablespoon and a teaspoon.

ایک بڑا چمچ اور ایک چائے کا چمچ لائیے۔

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيرَةً وَمِلْعَقَةً شَائِي۔

Bring a glass and a teacup.

پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لائیے۔

هَاتِ كَأْسَ الْمَاءِ وَفِنْجَانَ الشَّايِ۔

Do you have ice?

کیا آپ کے پاس برف ہے؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ الثَّلْجُ؟

We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہیے۔

نُرِيدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ۔

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہیے۔

أُرِيدُ كُوبًا مِنَ الشَّايِ۔

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

أَطْلُبِ الْجَرَسُونَ۔

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

هَذِهِ الْمَائِدَةُ لَيْسَتْ نَظِيفَةً۔

Clean it, please.

ذرا اس کو صاف کیجیے۔

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ۔

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکن اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

أَحْضِرْ مِنْدِيلًا وَطَبَقًا نَظِيفًا۔

I want some thing light in dessert.

میٹھے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيفًا مِنَ الْحَلْوَى۔

Bring the bill, please.

ذرا بل لائیے۔

هَاتِ الْفَاتُورَةَ مِنْ فَضْلِكَ۔

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

Do you accept the travellers cheques?

کیا آپ ٹریولرز چیک لیتے ہیں؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

Five hundred and fifty rupees.

پانچ سو پچاس روپے۔

Thank you. this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لیے ہے۔

The food was delicious and we liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا۔

We'll come again.

ہم پھر آئیں گے۔

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ؟

هَلْ تَقْبَلُونَ الشَّيْكَاتِ السِّيَاحِيَّةِ؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

خَمْسِمِائَةٍ وَخَمْسِينَ رُوبِيَّةً۔

شُكْرًا، هَذَا لَكَ۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَ أَعْجَبَنَا

جِدًّا۔

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً۔

فِي الْمَدِينَةِ

In the City شہر میں

From where can we hire a car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

مِنْ أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ سَيَّارَةً؟

Where does this road go to?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّي هَذَا الشَّارِعُ؟

To the main market.

صدر بازار تک۔

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيسِيِّ۔

Which is the shortest way to the post office?

ڈاک خانے جانے کے لیے سب سے قریب راستہ کون سا ہے؟

مَا هُوَ أَقْرَبُ طَرِيقٍ إِلَى مَكْتَبِ

الْبَرِيدِ۔

From where does the bus go?

بس کہاں سے چلتی ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟

Where is the nearest mosque?

قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

Can I find the way easily?

کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

Yes, go the right side and then keep to the left side.

جی ہاں: دائیں جانب چلیے پھر بائیں جانب چلتے رہیے۔

Second turn on the left side.

بائیں جانب دوسرا موڑ۔

You can now cross the road because the green light is on.

اب آپ سڑک پار کر سکتے ہیں کیونکہ سبز بتی جل رہی ہے۔

Traffic signals are very useful.

ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔

Don't step down the footpath.

فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اتریے۔

The main roads are crowded with heavy traffic.

اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔

The parallel lanes are relatively narrow.

ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔

I have lost my way to the railway station.

میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔

How much time will it take to reach there.

وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟

هَلْ يُسْكِنُ الْإِهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيقِ بِسُهُولَةٍ؟

أَجَلْ: اِتَّجِهْ إِلَى الْيَمِينِ ثُمَّ الزَّمِ الْجَانِبَ الْأَيْسَرَ.

ثَانِي مُنْعَطِفٍ إِلَى الْيَسَارِ.

يُسْكِنُكَ الْآنَ عُبُورُ الشَّارِعِ لِأَنَّ الضُّوَاءَ الْأَخْضَرَ مُضَاءً.

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ الضُّوئِيَّةِ تُفِيدُ كَثِيرًا.

لَا تَنْزِلْ عَنِ الرَّصِيفِ.

حَرَكَةُ الْمُرُورِ فِي الشُّوَارِعِ

الرَّئِيسِيَّةِ مُرْدَحِيَّةٌ جِدًّا.

الشُّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبِيًّا.

لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيقِي إِلَى مَحَطَّةِ السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ.

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزَمُ لِلْوُصُولِ إِلَى هُنَاكَ؟

A few minutes only.

صرف چند منٹ۔

Is this the main entrance to the hospital?

کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟

Yes.

جی ہاں۔

If you are in a hurry, use the escalator.

اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجیے۔

But don't sit on the step.

لیکن آپ سیزھی پر مت بیٹھے۔

You should keep holding the railing.

بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہئے۔

Where is the last terminus of tram?

ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرینس) کہاں ہے؟

At the end of this main road.

اس عام شاہراہ کے آخر میں۔

How can I go to the suburbs of the city?

میں شہر کے نواح میں کیسے جاسکتا ہوں؟

I advise you to take metro (Underground railway)

میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جائیے۔

It's also possible that you take the bus, if you want.

اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جاسکتے ہیں۔

فَقَطْ بِضْعِ دَقَائِقٍ۔

هَلْ هَذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيسِيُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى۔

أَجَلٌ۔

إِذَا كُنْتَ فِي عُجْلَةٍ اسْتَعْمِلِ السُّلَّمِ الْمُتَحَرِّكِ۔

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ۔

وَأِنَّمَا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُسَبِّكَ الدَّرَابُزِينَ۔

أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ؟

فِي نِهَائِيَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِرِ۔

كَيْفَ اسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ؟

أَنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِيتْرُو (قِطَارٌ تَحْتَ الْأَرْضِ)

وَيُمْكِنُكَ أَيْضًا أَنْ تَسْتَقِلَّ الْبَاصَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ۔

Can you show me the road leading to the university?

کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟

Take bus. No. 205 and get down at the last stop.

آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجیے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔

Is the police station near from here?

کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟

Yes, the police station is situated near the fire station.

جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔

Where is the public library?

پبلک لائبریری کہاں ہے؟

It's on my way you can accompany me.

وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔

Pedestrians are not allowed on this road.

پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔

No traffic.

گزرنا منع ہے۔

No parking.

یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔

You can park your car at any other place.

آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُخَبِّرَنِي
بِالطَّرِيقِ الْمُوَدِّيِّ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

إِزْكَبِ الْبَاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَأَنْزِلْ فِي
أَخْرِ الْمَحَطَّةِ.

هَلْ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ قَرِيبٌ مِنْ
هُنَا؟

نَعَمْ يَقَعُ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ بِالْقُرْبِ
مِنْ مَحَطَّةِ الْإِظْفَائِيَّةِ.

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟

إِنَّهَا فِي طَرِيقِي، يُمَكِّنُكَ أَنْ
تُرَافِقَنِي.

هَذَا الطَّرِيقُ لَا يُسْمَحُ فِيهِ بِمُرُورِ
الْمَشَاةِ.

مَنْعُ الْمُرُورِ.

مَنْعُ وَقُوفِ السِّيَّارَاتِ هُنَا.

يُمَكِّنُكَ أَنْ تُوقِفَ سَيَّارَتَانِ فِي
مَكَانٍ آخَرَ.

The streets in the city centre are usually very noisy.

قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شور و غل ہوتا ہے۔

the traffic is heavy, yet it is moving systematically.

ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باوجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

There is a vast network of public transport in all parts of the capital.

دارالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل و حمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔

Trams and buses are more in vogue.

ٹرام اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔

You will find a number of departmental stores in the city centre where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈیپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer-by's.

یہ ڈیپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کر سکیں۔

شَوَارِعُ وَسَطِ الْمَدِينَةِ صَاحِبَةٌ عَادَةٌ۔

حَرَكَةُ الْمُرُورِ شَدِيدَةٌ وَمَعَ ذَلِكَ فَهِيَ مُنْتَظِمَةٌ۔

تَتَخَلَّلُ جَمِيعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمُواصَلَاتِ الْعَامَّةِ۔

عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَالْأَتُوبِيسِ هِيَ الْأَكْثَرُ شُيُوعًا۔

تَجِدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا مِنَ الْمَتَاجِرِ التَّنَوُّعِيَّةِ حَيْثُ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بِسَهُولَةٍ أَيْ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ۔

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّنَوُّعِيَّةُ حَاجَاتِهَا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ عَرْضًا جَدًّا بِأَمْسْتَحْدِمَةً فِي ذَلِكَ كُلَّ حِيلَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ تَجْذِبَ انْبِتَآةَ الْمَارَّةِ۔

What about the other ordinary shops?

وَمَاذَا عَنِ الْمَحَلَّاتِ الْعَادِيَّةِ
الْأُخْرَى؟

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتائیے۔
You Mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجَرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلَ مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلْوِيَّاتِ وَالْهَدَايَا وَالْمُجَوْهَرَاتِ۔

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کریانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلْوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيَتْرِيَا وَالْمَقَاهِي حَيْثُ تُقَدَّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَطَّبَاتِ۔

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias, coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کیے جاتے ہیں۔

إِذَا اشْتَقْتِ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهَنَّاكَ الْعَدِيدُ مِنْ دُورِ السِّينِمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنُّودِ فِي اللَّيْلِ۔

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، تھیٹر اور ناٹ کلب ہیں۔

At night, the flourescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

وَفِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاءُ الْفُلُورِ سِنْتَ عَلَى الْمَدِينَةِ مَظْهَرًا خَلَابًا بَهِيَجًا۔

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا دل کش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

City/ Town	شہر	مَدِينَةٌ
Buildings	عمارات	مَبَانِي
Streets	سڑکیں	شَوَاعِ
Platforms	پلیٹ فارم، پیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ	أَرْصَفَةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
Station	اسٹیشن	مَحَطَّةٌ
Railway station	ریلوے اسٹیشن	مَحَطَّةُ سِكَّةِ الْحَدِيدِ
Airport	ہوائی اڈا	مَطَارٌ
Seaport	بندرگاہ	مِينَاءُ
Market	بازار	سُوقٌ
Shops	دکانیں	دَكَائِنُ
Post office	ڈاک خانہ	مَكْتَبُ الْبَرِيدِ
Telegraph office	تارگھر	مَكْتَبُ التَّلْغِرَافِ
Telephone exchange	ٹیلی فون گھر۔ ایکس چینج	مَكْتَبُ الْهَاتِفِ
Hospital	ہسپتال	مُسْتَشْفَى
Hotel	ہوٹل	فُنْدُقٌ
Bar	بار	حَانَةٌ

Club	کلب	مَلْهَى
Cinema	سینما	سِينَمَا
Pharmacy, chemist shop	(انگریزی) دواؤں کی دکان	صَيْدَلِيَّةٌ
Clinic	مطلب - کلینک	عِيَادَةٌ
Cafe	کینے	مَقْهَى
Restaurant	ریستورانٹ	مَطْعَمٌ
Laundry	ڈائی کی دکان - لانڈری	مَضْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلْوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْكِيَّةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةِ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتَحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لیے کراسنگ	مَكَانُ عُبُورِ الْمَشَاةِ
Signal light	سگنل لائٹ	إِشَارَةٌ مُرَوِّرٌ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	موڑ	مُنْهَى الطَّرِيقِ
Stall	اسٹال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	چوراہا	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكِينِيَّةٌ

Office block

دفاتر کی بلڈنگ

مَبْنَى الْمَكَاتِبِ

Lamp post

بجلی کا کھمبا

عَمُودُ النُّورِ

Litter-bin

کوڑے دان

سَلَّةُ زُبَالَةٍ

Telephone booth

ٹیلیفون بوتھ

كُشْكُ الْهَاتِفِ

القانون

The Law قانون

Detection

سراغ رسانی

التَّحْرِي

Policeman

سپاہی

شُرْطِيٌّ

Uniform

(پولیس کی) وردی

بَزَّةٌ رَسْمِيَّةٌ (لِلشُّرْطِيِّ)

Police station

پولیس اسٹیشن

مَرَكْزُ الشُّرْطَةِ

Police vehicle

پولیس کی گاڑی

سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ

Police dog

پولیس کا کتا

كَلْبٌ بُولِيْسٌ

Police baton

سپاہی کا ڈنڈا

هَرَاوَةٌ

Handcuffs

ہتھکڑیاں

قُبُودٌ

Finger Prints

فنگر پرنٹ

بَصْمَاتُ الْأَصَابِعِ

Foot prints

پاؤں کے نشان

آثَارُ أَقْدَامٍ

Prison / jail

جیل

السِّجْنُ

Warder / jailer

جیلر

السَّجَّانُ

Prisoner

قیدی

السَّجِينُ

Cell

قید خانے کی کوٹھری

زِنْرَانَةٌ (فِي السِّجْنِ)

Bars

قید خانے کی سلاخیں

قُضْبَانٌ

Court	عدالت	الْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	الْمُحَلِّقُونَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	ملزم	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹھنرا	قَفْصُ الْإِثْتِهَامِ
Judge	جج	الْقَاضِي
Lawyer	وکیل	الْمُحَامِي
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطْفِئِي

الْإِطْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الطَّبِيَّةُ

Fire Brigade and Medical Services

فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

Fireman	فائر مین	رَجُلٌ إِطْفَاءٍ
Helmet	ہیلیمٹ	خُوذَةٌ
Hose (pipe)	واٹر پائپ	خُرْطُومٌ مِيَاهٍ
Tap	ٹوٹی	حَنْفِيَّةٌ
Fire extinguisher	آتش فرو آلہ	جِهَازٌ إِطْفَاءٍ
Fire engine	آتش فرد گاڑی	سَيَّارَةٌ إِطْفَاءٍ
Ladder	سیڑھی	سُلَّمٌ
Fire-escape	آہنی سیڑھی	سُلَّمُ الْحَرِيقِ
Fire	آگ	نَارٌ، حَرِيقٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ

Flame

شعلہ

لہیب

جَنَاحُ فِي الْمُسْتَشْفَى

A Hospital Ward

ہسپتال کا وارڈ

Hospital bed	مریض کا بیڈ	سَرِيرٌ (لِلْمَرَضِي)
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيبٌ
Stethoscope	اسٹیتھو سکوپ	سَبَاعَةُ الطَّبِيبِ
Sling / bandage	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی	عِصَابُ تَغْلِيْقِ السَّاعِدِ
X-rays	ایکس رے	أَشْعَةُ اِكْسِ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Crutches	بیساکھی	عُكَّازٌ
Bandage	پٹی	ضِمَادٌ
Thermometer	تھرمامیٹر	مِيزَانُ حَرَارَةٍ
Box of pills	گولیوں کا ڈبہ	غُلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ
Bottle of medicine	دوا کی شیشی	زُجَاجَةٌ دَوَاءٍ
Stretcher	اسٹریچر	حَمَالَةٌ، نَقَالَةٌ



الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ

قومی دفاع National Defence

Army	فوج	الْجَيْشُ
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Rifle / gun	بندوق	بُنْدُقِيَّةٌ
Bayonet	خنجر	حَرْبَةٌ
Guided missile	گائیڈڈ میزائل	قَذِيْفَةٌ مُوجَّهَةٌ
Jeep	جیپ کار	سَيَّارَةٌ جِيبٍ
Gun	توپ	مِدْفَعٌ
Shell	توپ کا گولا	قَذِيْفَةٌ
Tank	ٹینک	دِبَابَةٌ
Hand grenade	دستی بم	قَنْبَلَةٌ يَدَوِيَّةٌ
Pistol / revolver	ریوالور۔ پستول	مُسَدَّسٌ
Bullet	گولی	رَصَاصَةٌ
Barrel of the gun	پستول کی نالی	مَا سُورَةُ الْمُسَدَّسِ
Machine gun	مشین گن	مِدْفَعٌ رَشَاشٌ
Navy	بحری بیڑا	الْأَسْطُوْلُ الْبَحْرِيُّ
Warship	جنگی جہاز	سَفِيْنَةٌ حَرْبِيَّةٌ
Torpedo	تار پیڈو	طُوْرْبِيْدٌ
Aircraft carrier	طیارہ بردار بحری جہاز	حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ
Submarine	آب دوز	غَوَّاصَةٌ

Telescope	اطراف بین	مِنْظَارِ الْأَفْقِ
Air Force	فضائیہ	الْقُوَاتُ الْجَوِيَّةُ
Fighter Plane	لڑاکا ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ
Bomb	بم	قُبْلَةٌ
Parachute	پیراشوٹ	مِظْلَةٌ هَبُوطٍ بِرَاشُوتٍ
Navigator	پائلٹ - جہاز راں	رَبَّانُ الطَّائِرَةِ

مَوَادُّ الْبِنَاءِ

تعمیری سازو سامان Building Material

Crane	کرین	رَافِعَةٌ
Mason	معمار	بِنَاءٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Rafters	بلیاں	أَخْشَابُ السَّقْفِ
Tiles	ٹائل	قِرْمِيدَةٌ
Scaffolding	باڑ، مچان	سِقَالَةٌ
Bricks	اینٹ	طُوبٌ آجُرٌ
Foundation	بنیاد	أَسَاسٌ
Plank	عمارتی لکڑی کا تختہ	نَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ
Pick	کدال	مِعْوَلٌ
Shovel	پھاوڑا	مِجْرَفَةٌ
Sand	ریت	رَمْلٌ
Cement	سمنٹ	إِسْمَنْتٌ

Trowel	کرنی	مَالِجٌ
Hod	تسلا	حَنَالَةٌ لِنَقْلِ الْبِلَاطِ
Mattock	ہتھوڑی	شَاكُوشٌ
Excavator	کھدائی مشین	حَفَّارَةٌ
Concrete mixer	کنکریٹ مکسر	خَلَّاطَةٌ اِسْمِنْتٍ
Electric drill	الیکٹریک ڈرل	مِثْقَبٌ كَهْرَبَائِيٌّ

أَدَوَاتُ النَّجَّارِ

بڑھئی کے اوزار Carpenter's Tools

Work bench	بڑھئی کی میز	طَاوِلَةُ النَّجَّارِ
File	ریتی	مِبْرَدٌ
Sand paper	ریگ مال	وَرَقُ زُجَاجٍ
Chisel	چھینی، بسولا	اِزْمِيلٌ
Pen knife	جیبی چاقو	سِكِّينُ جَيْبٍ
Wrench	پینچ - پانا	مِفْتَاحُ رِبْطٍ
Screw driver	پیچ کس	مِفْكُ الْبَرَعِيِّ
Vice	شکنجہ	مِلْزَمَةٌ
Spade	بیلچہ	مِسْحَاةٌ
Shears	قینچی کی طرح ایک اوزار	مِجْرَةٌ
Pincers	زنہور	كَمَاشَةٌ
Chopper	بغده	سَاطُورٌ
Mallet, hammer	ہتھوڑا	مِطْرَقَةٌ

Carpenter's plane	برما	مِسْحَاجٌ
Hand-drill	برما	مِثْقَابٌ
Brace	پیچ برما	مِثْقَابٌ لِعَافٍ
Axe	کلہاڑی	فَأْسٌ
Screw	پیچ	نُرْعِي
Nail	کیل	مِسْمَارٌ
Washer	واشر (واشل)	حَلَقَةٌ رَفِيقَةٌ لِإِحْكَامِ
Nut	نٹ	الْوَصْلِ صَوْلَةٌ
Sow	آری	مِنْشَارٌ
Hacksaw	دھات کاٹنے والی آری	مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ
Pliers	پلاس	زَرْدَةٌ

الْهَاتِفُ

The Telephone ٹیلیفون

Where is the telephone?

ٹیلیفون کہاں ہے؟

أَيْنَ التِّلِفُونُ؟

Can I use the telephone?

کیا میں ٹیلی فون استعمال کر سکتا ہوں؟

هَلْ يُسَكِّنِي اسْتِعْمَالُ التِّلِفُونِ؟

Do you have the telephone directory of Delhi?

کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائریکٹری ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ دَلِيلُ هَوَاتِفِ دِلْهِ؟

Please help me in connection to this number.

براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد

مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي الْإِتِّصَالِ

بِهَذَا الرَّقْمِ۔

کیجیے۔

The line is busy.

لائن مصروف ہے۔

Hello I am Rashid speaking.

ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔

I want to speak to my friend Asad.

میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔

Hello! I can't hear the voice.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔

Oh! The line has been disconnected.

اف! لائن کٹ گئی۔

Please try again.

ذرا دوبارہ کوشش کیجیے۔

Please tell him I contacted him.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

Please ask him to contact me.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔

Please take this message.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجیے۔

For how much is this call?

یہ کال کتنے کی ہے؟

I want, to pay the call charges.

میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there a direct line between Delhi and Mumbai?

کیا دہلی اور ممبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن ہے؟

There is a call for you.

آپ کے لیے ٹیلیفون ہے۔

الْخَطُّ مَشْغُولٌ۔

الْو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلِّمُ۔

أُرِيدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيقِي
أَسْعَدَ۔

الْو أَنَا لَا أَسْمَعُ الصُّوْتِ۔

أَف: انْقَطَعَ الْخَطُّ۔

مِنْ فَضْلِكَ حَاوِلْ مَرَّةً أُخْرَى۔

مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ إِنِّي اتَّصَلْتُ
بِهِ۔

مِنْ فَضْلِكَ أَطْلُبُ مِنْهُ الْإِتِّصَانَ
بِي۔

مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ۔

بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالِمَةُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالِمَةِ۔

هَلْ يُوجَدُ خَطٌّ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِ
وَمُومْبَايَ؟

تُوجَدُ مُكَالِمَةٌ لَكَ۔

What is the telephone number you want?

آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

The line is busy.

لائن مشغول ہے۔

No one is answering.

کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

The telephone is not working.

ٹیلیفون خراب ہے۔

The number is wrong.

نمبر غلط ہے۔

You can now speak on the telephone.

اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

Hello, Salim!

ہیلو! سالم۔

I am Saeed speaking.

میں سعید بول رہا ہوں۔

I am speaking from Delhi.

میں دہلی سے بول رہا ہوں۔

What are you doing this evening?

تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

I'll go to the airport.

میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

Why?

کیوں؟

My cousin is coming this evening from Saudi Arabia.

میرا چچا ازاد بھائی آج شام کو سعودی عرب سے پہنچ

رہا ہے۔

مَا الرَّقْمَ الَّذِي تَطْلُبُهُ؟

الْخَطُّ مَشْغُولٌ.

لَا يَرُدُّ أَحَدٌ.

التِّلِفُونُ عَطْلَانٌ.

الرَّقْمُ خَطَأٌ.

الآنَ يُمكنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَيَّ

الهِاتِفِ.

هَالُو: سَالِمُ.

أَنَا سَعِيدٌ أَتَكَلَّمُ.

أَتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِی.

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟

سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ.

لِمَاذَا؟

سَيَصِلُ ابْنُ عَتِي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنْ

الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ.

For how long he has been abroad?

مُنذُ كَمْ مُدَّةٍ هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ؟

وہ کتنے عرصہ سے باہر ہے؟

He has been abroad for about four years.

هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ مُنذُ حَوَالِيْ أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ۔

وہ تقریباً چار سال سے ملک سے باہر ہے۔

Will you receive him at the airport?

هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي الْمَطَارِ؟

کیا تم ہوائی اڈہ پر اس کا استقبال کرو گے؟

Yes!

نَعْمَ!

ہاں!

When?

مَتَى؟

کب؟

At seven o'clock in the evening.

فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً۔

شام کو سات بجے۔

When will the plane land?

مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

جہاز کب پہنچے گا؟

The plane will land at half past seven.

سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ۔

جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔

I'll be there on time.

سَأَكُونُ هُنَاكَ فِي الْبَيْعَادِ۔

میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا۔

What are you doing in the night?

مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟

تم رات میں کیا کرو گے؟

I am free to night.

أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ۔

میں رات میں خالی ہوں۔

I want to see you.

أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ۔

میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔

Ok, I'll remain at home.

طَيِّبٌ سَأَبْقَى فِي الْبَيْتِ۔

ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔



فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

At the Post Office

ڈاک خانے میں

Where is the nearest post office?

قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟

Can I go walking to the post office.

کیا میں ڈاک خانے پیدل جا سکتا ہوں؟

It is not at a walking distance.

پیدل جانے کے لیے کافی دور ہے۔

Please show me the way to the post office.

براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجیے۔

You should go by taxi.

آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔

Should I call a taxi for you?

کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی بلاؤں؟

Yes, please call a taxi for me.

ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجیے۔

When does the post office open?

ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟

The post office opens at 10 o'clock.

ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔

When does the post office close?

ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيدٍ؟

هَلْ يُمَكِّنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ

الْبَرِيدِ مَا شِئًا؟

إِنَّهُ بَعِيدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبَ

مَا شِئًا۔

أَرْجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ

الْبَرِيدِ۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّأَكْسِي۔

هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟

نَعَمْ: أَطْلُبُ لِي تَاكْسِي مِنْ

فَضْلِكَ۔

مَتَى يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ

الْعَاشِرَةِ۔

مَتَى يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

The post office closes at 5 o'clock.

ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔

Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کون سی کھڑکی پر ملیں گے؟

You can buy the stamps from counter No 10.

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایرمیل سے جاتے ہیں؟

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

I want to send this parcel.

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

I want to sent these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

Please give me a post card and an envelope.

براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ

دیجیے۔

يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

أَيْنَ شُبَّاكِ الطَّوَابِعِ؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنْ

الشُّبَّاكِ رَقْمِ (١٠)

أُرِيدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ

رُوبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابِعَيْنِ مِنْ فِئَةِ

رُوبَيْتَيْنِ.

بِكَمْ الْخِطَابُ لِمِصْرَ؟

هَلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ

بِالْبَرِيدِ الْجَوِيِّ؟

أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ

بِالْبَرِيدِ الْجَوِيِّ.

أَيْنَ صُنْدُوقِ الْخِطَابَاتِ؟

أُرِيدُ إِسْأَلَ هَذَا الطَّرْدِ.

أُرِيدُ إِسْأَلَ هَذِهِ الْخِطَابَاتِ

بِالْبَرِيدِ الْمُسَجَّلِ.

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي بِطَاقَةً

وَمَطْرُوفًا.

I want to send this parcel by VP.

میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔

Where is the VP parcel?

وی پی پارسل کہاں ہے؟

Do you have letters for me?

کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

My post box No. is 786.

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔

I want to send a telegram.

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

Do you want to send an ordinary telegram or an Urgent one?

کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا ارجنٹ؟

I want to send an urgent telegram.

میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

All right, fill in the form for telegram.

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجیے۔

Will you please fill in this form, because I don't know how to write.

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

What are the charges for this urgent telegram?

اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ آئے گا؟

Only ten rupees.

صرف دس روپے۔

أَرِيدُ أَنْ أَحْوَلَ هَذَا الطَّرْدَ عَلَى

المُشْتَرَى بِالْبَرِيدِ۔

أَيْنَ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ خَطَابَاتٌ لِي۔

إِسْمِي رَاشِدٌ۔

رَقْمُ صُنْدُوقِ بَرِيدِي ۷۸۶۔

أَرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً۔

هَلْ تُرِيدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ عَاجِلَةٍ؟

أَرِيدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ۔

طَيِّبٌ: عَبِّئْ اسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ۔

هَلْ تَتَكْرَمُ بِتَعْبِئَةِ هَذِهِ الْاسْتِمَارَةِ لِأَنِّي لَا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ۔

كَمْ يُكَلِّفُ إِرْسَالَ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ۔

الْعَاجِلَةِ؟

عَشْرَ رُوبِيَّاتٍ فَقَطْ۔

How much is it per word.

بِکَمْ کَلِمَةً وَاحِدَةً؟

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

One rupee per word.

رُوبِيَّةٌ لِكُلِّ كَلِمَةٍ۔

ایک لفظ کا ایک روپیہ۔

When will the telegram reach Mumbai?

مَتَى تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى مُومَبَايِ؟

نیلی ٹرام بمبئی کب پہنچے گا؟

In the morning.

فِي الصَّبَاحِ۔

صبح کو۔

General post office.

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِرِ۔

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)

الْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْبَرِيدِ وَمَعَانِيهَا

Related words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

Main post office

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ هَيْدِ پوسٹ آفس

Post Box

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ پوسٹ آفس

Parcel

ظَرْدُ پارسل

Letter Box

صُنْدُوقُ الْخِطَابَاتِ پوسٹ بکس (لیٹر بکس)

Postal charges

أَجْرَةُ الْبَرِيدِ۔ محصول ڈاک

Sender's name

إِسْمُ الْمُرْسِلِ بھیجنے والے کا نام

Sender's address

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ بھیجنے والے کا پتہ

Address

الْمُرْسَلُ إِلَيْهِ پانے والا (مکتوب الیہ)

Registered Letter

خِطَابٌ مُسَجَّلٌ رجسٹرڈ خط

Printed matterd

مَطْبُوعَاتٌ پرنٹڈ میٹیر

Postal order	حوالہ بریدیۃ	پوشل آرڈر
Postmaster	وکیل مکتب البرید	پوسٹ ماسٹر
Postman	موزع البرید ساعی	پوسٹ مین (ڈاکیر)
	البرید	
Inquiry office	مکتب استعلامات	انکواری آفس
Money order	حوالہ مالیۃ	منی آرڈر
Sorting of letters	فرز الخطابات	خطوط چھانٹنا
Insured parcel	کرد مؤمن علیہ	انشورڈ پارسل
Customs Declaration	شہادۃ جمر کیۃ	کسٹم ڈکلریشن
Postal bag	حقیبۃ البرید	ڈاک کا تھیلا
Air mail	رسالۃ جویۃ	ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایئر میل)
Postal seal	ختم البرید	ڈاک کی مہر
Postal stamp	طابع البرید	ڈاک ٹمکٹ
By air mail	بالبرید الجوی	ہوائی ڈاک سے
Address	عنوان	پتا
Paper for writing the letter	ورق لکتابۃ الرسائل	خط لکھنے کا کاغذ
Postcard	بطاقۃ بریدیۃ	پوسٹ کارڈ
Envelope	ظرف	انفافہ
Flap	لسان الظرف	فلیپ
Telegram	برقیۃ	تار
Sealing wax	شمع احمر	مہر لاکھ

Label for writing name and address

بِطَاقَةٌ لِكِتَابَةِ لِيَل

الِاسْمِ وَالْعُنْوَانِ

الْبَنْكُ

The bank بنک

Where is the nearest bank?

أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟

قریب ترین بنک کہاں ہے؟

Where can I change the travellers cheques?

أَيْنَ يُسَكِنُ صَرْفُ شِيكاتِ

ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟

I want to open an account in the bank.

سِيَّاحِيَّةٍ؟
أُرِيدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَابًا فِي الْبَنْكِ-

میں بنک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔

Which account do you want to open?

أَيَّ حِسَابٍ تُرِيدُ أَنْ تَفْتَحَ؟

آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟

Fixed deposit or current account?

حِسَابِ إِيدَاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟

فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟

How much money do you want to deposit into the account?

كَمْ مَبْلَغًا تُرِيدُ أَنْ تُودِعَ فِي

الْحِسَابِ؟

آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا چاہتے ہیں؟

How much interest do you give?

مَا مِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي

آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟

تَدْفَعُونَهَا-

10% on the fixed deposit.

١٠٪ عَلَى الْحِسَابِ الْمُوَدَّعِ-

فکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد

I want to change some dollars.

أُرِيدُ صَرْفَ دُولَارَاتِ-

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

What is the rate of exchange?

مَا سِعْرُ الصَّرْفِ؟

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

What commission does the bank take?

بنک کتنا کمیشن لیتا ہے؟

Please give me a note of ten dollars and some change.

براہ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجیے اور کچھ ریزگاری۔

Please give me ten big notes and the rest small ones.

مجھے دس بڑے نوٹ دیجیے اور باقی چھوٹے۔

Please check it.

براہ کرم اس کو چیک کر لیجیے۔

I want to deposit this into my account.

میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔

Where do I sign?

دستخط کہاں کروں؟

Current account

کرنٹ اکاؤنٹ

Fixed deposit account

فلکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ

Money

رقم

Cash

کیش

Note

بنک نوٹ

Change

ریزگاری

Currency

کرنسی

Draft

ڈرافٹ

Capital

سرمایہ

مَا الْعُمُولَةَ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْبَنْكُ۔

مِنْ فَضْلِكَ أُعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِئْتِ الْعَشْرِ دُولَارَاتٍ وَبَعْضَ الْفَكَّةِ۔

أُعْطِنِي عَشْرَ أَوْرَاقٍ مِنْ فِئَةٍ كَبِيرَةٍ وَالْبَاقِي مِنْ فِئَاتٍ صَغِيرَةٍ۔

مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعْ هَذَا۔

أُرِيدُ إِيدَاعَ هَذَا فِي حِسَابِي۔

أَيْنَ أَوْقِعُ؟

حَسَابٌ جَارٍ۔

حِسَابٌ إِيدَاعٍ

مَبْلَغٌ

نَقُودٌ

وَرَقَةٌ نَقْدِيَّةٌ

فَكَّةٌ

عِبَلَةٌ

حَوَالَةُ مَالِيَّةٌ

رَأْسَمَالٌ

Bill	فَأْتُورَةٌ	بل
Passbook	دَفْتَرُ الْحِسَابِ	پاس بک
Joint account	حِسَابٌ مُشْتَرِكٌ	مشترک اکاؤنٹ
Fixed deposit account	حِسَابُ الْوَدِيعَةِ الثَّابِتَةِ	فلکسڈ ڈپازٹ
Savings account	حِسَابُ الْإِدَّخَارِ	سیونگ اکاؤنٹ

السُّقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ

Currency and Commercial Terms

سکے اور تجارتی اصطلاحات

Bank-note	عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ	کاغذی سکے
Coins	نَقْدٌ. عُمْلَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ	سکہ
Currency/ cash	عُمْلَةٌ. نَقُودٌ	زر
Change	فَكَّةٌ	ریزگاری
Pound	حُنِّيَّةٌ	پاؤنڈ
Piaster	قِرْشٌ	پیسہ
Dinar	دِينَارٌ	دینار
Fils	فِلْسٌ	فلس
Dollar	دُولَارٌ	ڈالر
Business	تِجَارَةٌ	تجارت
Bill	كُوبِيَالَةٌ	بل
Draft	حَوَالَةٌ	ڈرافٹ

Bill at sight

حَوَالَةٌ تُدْفَعُ حَالًا بِلْ اِيْتِ سَامَتْ

الِاطْلَاعِ

Bill of exchange

تَحْوِيلُ الْكَنْبِيَالَةِ بِلْ اِنْدِرَاجِ

Agency

وِكَالَةٌ اِيْجَنْسِي

Interest

اَلْفَائِدَةُ سُوْد

Bankruptcy

تَفْلِيْسَةٌ دِيُوَالِيَه

Damages Compensation

تَعْوِيْضُ الْخَسَارَةِ تَاوَان - هِرْجَانَه

Profit

رُبْحٌ مَنَافِعُ

Loss

خَسَارَةٌ نَقْصَانُ

Income

دَخْلٌ اَمْدَانِي

Capital

رَأْسْمَالٌ سِرْمَايَه

Register

دَفَاتِرُ سِجَلَاتٍ رَجِسْتَرُ

Office

مَكْتَبٌ دِفْتَرُ

Clerk

كَاتِبٌ كَلْرِكُ

Cashier

اَمِيْنُ صُنْدُوْقِ صَرَافٍ خَزَايْنِي - كِيْشَرُ

Agent

وَكِيْلٌ اِيْجَنْتُ

Discount

حَسْمٌ چھوٹ - کٹوتی

Receipt

اِيْصَالٌ، وَصْلٌ رَسِيْدُ

Goods

بَضَائِعٌ مَالٌ، سَامَانُ

Bill

فَاتُوْرَةٌ رَسِيْدٌ، بِلْ

Bill of landing

بُوْلِيْنِصَةُ شَحْنٍ (بِلْ آفْ لِيْڈنگ) بَحْرِيْ جِهَازِ

سے لدا نے کے کاغذات

Purchase	خرید	شِرَاءٌ
Sale	فروخت	بَيْعٌ
Wholesale	تھوک	مَبِيعٌ بِالْجُمْلَةِ
Retail	پرچون	مَبِيعٌ بِالْمُفْرَقِ
Cash sale	نقد فروخت	الْبَيْعُ نَقْدًا
Sale on credit	ادھار فروخت	الْبَيْعُ دَيْنًا
Company	کمپنی	شَرِكَةٌ
Partner	شریک	شَرِيكٌ
Share	حصہ	سَهْمٌ
Sharer	حصہ دار	مُسَاهِمٌ
Payment	اداگی	دَفْعَةٌ
First installment	پہلی قسط	دَفْعَةٌ أُولَى
Account	اکاؤنٹ	حِسَابٌ
Current account	کرنٹ اکاؤنٹ	حِسَابٌ جَارٍ
Saving account	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابٌ تَوْفِيرٍ
Mortgage	رہن	رَهْنٌ
Amount	رقم	مَبْلَغٌ
Total	میزان	الْمَجْمُوعُ
Price	قیمت	السَّنْ. الْقِيَمَةُ. السِّعْرُ
Rise of prices	قیمتوں میں اضافہ	إِرْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ
Fall of prices	قیمتوں میں کمی	أَنْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ
Balance	بیلنس (بچت)	الرَّصِيدُ

Budget	بجٹ	الْمِيْزَانِيَّةُ
Daybook	روز نامہ۔ روزنامہ	دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ
Sample	سیمپل۔ نمونہ	يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ
Model	نمونہ	عَيِّنَةٌ
Installment	قسط	نَمُوذَجٌ
Freight charges	رُسُومُ كَرَايَا	قِسْطٌ
Custom duty	کسٹم ڈیوٹی	الْحَمُولَةُ
Credit	قرض	الشَّحْنِ
Debts	قرض	رُسُومُ جُمْرِكِيَّةٌ
Insurance	انشورنس	الدِّيُونُ
Commission	کمیشن	قَرْضٌ
Auction	نیلام	تَأْمِينٌ
Auctioneer	نیلامی والا	عُمُولَةٌ، قَوْمِسيُونُ
Demand	طلب	مَزَادٌ
Offer	پیش کش	دَلَالٌ
Order	آرڈر	طَلْبٌ
Agent	دلال	عَرْضٌ
Tax	ٹیکس	طَلْبِيَّةٌ
Income Tax	انکم ٹیکس	سِسَاارٌ
Cargo	کارگو	ضَرِيْبَةٌ
		ضَرِيْبَةٌ دَخْلٍ
		الشَّحْنُ

مُحَادَثَةٌ عَنِ سَرِقَةِ الْبَنْكِ

A Discussion about Bank Robbery

بنک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers?

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبْرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟

کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟
Do you mean the bank robbery?

هَلْ تَعْنِي سَرِقَةُ الْبَنْكِ؟

کیا آپ کا مطلب ہے بنک ڈکیتی؟
Yes, It is one of the biggest known robberies.

نَعَمْ! إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ-

جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتوں میں سے ایک ہے۔

The thieves escaped with half a million rupees.

هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُونِ رُوبِيَّةٍ-

چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔

My God! It is a huge amount.

يَا إِلَهِي! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ-

خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔

Thank God! Nobody was killed.

الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنْ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ-

خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔

Was anybody injured?

هَلْ أُصِيبَ أَحَدٌ؟

کیا کوئی زخمی ہوا؟

Three policeman were injured while chasing the thieves.

أُصِيبَ ثَلَاثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشَّرِطَةِ إِثْنَاءَ مَطَارِدَتِهِمْ لِلُّصُوصِ-

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

Two clients of the bank were also injured.

كَمَا أُصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ الْبَنْكِ-

بنک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

Look at this picture of the incident.

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو۔

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو رہی ہے۔
Blood, empty shells, windows with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

This is a comment which says: until when will our banks remain the target of robbery and plunder?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بنک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے؟

And until when will innocent lives be targeted without any crime?

اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلاوجہ خطرے میں پڑی رہیں گی؟

And when will the civilized society be able to end these robberies forever.

اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کر پائے گا؟

أَنْظُرِ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ
لِلْحَادِثِ۔

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ
وَكَانَهُ أَرْضَ مَعْرَكَةٍ۔

دِمَاءٌ وَرِصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنَوَافِذُ
زُجَاجِيَّةٌ مُكْسَرَةٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى
مُتَافِرَةٌ۔

إِنَّ تَعْلِيْقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ
غَضَبَهَا۔

هَذَا تَعْلِيْقٌ يَقُولُ: إِلَى مَتَى
سَتَظَلُّ بُنُوكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ
وَالنَّهْبِ؟

وَالِى مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ
الْأَبْرِيَاءِ مُهَدَدَةً بِدُونِ أَمِي
ذَنْبٍ؟

وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ
الْمُتَحَضِّرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ
السَّرِقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟

فِي السُّوقِ

In the Market بازار میں

Bakery	بیکری	الْمَخْبِزُ
Bank	بنک	الْبَنْكُ
Bookshop	کتب خانہ	الْبَكْتَبَةُ
Beauty Saloon	بیوٹی پارلر	صَالُونُ تَجْبِيلٍ
Barber shop	نانی کی دکان	صَالُونُ الْحِلَاقَةِ
Butchery	قصابی کی دکان	الْمَلْحَمَةُ
Sweetmeats shop	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Chemist's shop, drugstore	انگریزی داؤں کی دکان	الصَّيْدَلِيَّةُ
Cloth store	کپڑوں کی دکان	مَحَلُّ الْأَقْبِشَةِ
Cobbler	موچی	الْإِسْكَافُ
Dairy	ڈیری	مَحَلُّ الْأَبَانِ
Departmental store	ڈپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلُّ كَبِيرٌ
Tailoring shop	درزی کی دکان	مَحَلُّ خِيَاطَةٍ
Dry cleaners	ڈرائی کلینرز کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيفِ مَلَابِسٍ
Fishmonger	مچھلیوں کی دکان	مَحَلُّ أَسْمَاكِ
Florist	پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُورٍ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضْرِيٌّ
Grocer	پنساری	بَقَّالٌ
Household item shop	گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَدْوَاتٍ مَنْزِلِيَّةٍ

Jeweller

سنا

الْجَوْهَرِيُّ

Laundry

لانڈری

الْبَغْسَلَةُ

Leather-goods store

مَحَلُّ مَصْنُوعَاتِ چمڑے کے سامان کی دکان

جِلْدِيَّةٌ-

Newspaper vender

اخبار فروش

بَائِعُ الصُّحُفِ

Optician

چشموں کی دکان

مَحَلُّ نَقَارَاتِ (عوینات)

Perfumery

عطر فروش کی دکان

مَحَلُّ عُطُورٍ

Photographer

فوٹو گرافر

مُصَوِّرٌ

Sporting goods shop

کھیلوں کے سامان کی دکان

مَحَلُّ أَدْوَاتِ رِيَاضِيَّةٍ

Watchmaker's shop

گھڑیوں کی دکان

مَحَلُّ سَاعَاتٍ

السُّوقُ فِي الْمَكْتَبَةِ

Shopping at a Book Shop

کتابوں کی دکان پر خریداری

Today I want to go to the market.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ الْيَوْمَ إِلَى السُّوقِ-

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

I want to go to the book shop.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ-

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

What kind of books do you have?

أَيُّ كُتُبٍ تُوجَدُ عِنْدَكُمْ؟

آپ کے پاس کون سی کتابیں ملتی ہیں؟

We have a good collection of the books of famous writers.

عِنْدَنَا نُخْبَةٌ مِنَ الْكُتُبِ الْأَشْهُرِ

ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب

الْمُصَنِّفِينَ-

Do you have a catalogue of books?

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟
Here is the catalogue, Sir!

یہ رہی فہرست جناب!
In this catalogue you'll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی۔
Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟
Which dictionary do you want sir?

جناب! آپ کون سی ڈکشنری چاہتے ہیں؟
I want a dictionary from Arabic to Urdu.

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔
I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہیے۔
I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔
Please show me the latest books in Urdu.

براہ کرم مجھے اردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھائیے
These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہی میں آئی ہیں۔
Show me, perhaps I like them.

دکھائیے، شاید مجھے پسند آجائیں۔
Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھائیے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟

هَاهِي قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِي!

تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُبًا مُخْتَلِفَةً۔

هَلْ تُرِيدُنِي بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ؟

أَيُّ قَامُوسٍ تُرِيدُ يَا سَيِّدِي؟

أُرِيدُ قَامُوسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأُرْدُوِيَّةِ۔

أُرِيدُ قَامُوسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ۔

أُرِيدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ۔

أَرِنِي مِنْ فَضْلِكَ أَحَدَ الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأُرْدُوِيَّةِ۔

لَقَدْ وَصَلْتَنَا هَذِهِ الْكُتُبُ أَحْيَرًا۔

أَرِنِي لَعَلَّنِي أَحِبُّهَا۔

أَرِنِي كُتُبًا دِينِيَّةً فَقَطْ۔

فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ

At the Stationary Shop

اسٹیشنری کی دکان پر خریداری

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

I want to purchase some stationary items.

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

What items do you want to purchase?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

Do you have a world map?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

Do you have white papers for writing letters?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لیے سفید کاغذ ہے؟

What type of paper do you want?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

How many sheets do you want?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

أَيْنَ مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

أُرِيدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدْوَاتِ الْكِتَابَةِ.

مَا هِيَ الْأَدْوَاتُ الَّتِي تُرِيدُ أَنْ

تَشْتَرِيهَا؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ؟

نَعَمْ! عِنْدَنَا خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ

وَخَرِيْطَةُ الْمَدِيْنَةِ.

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ

الرِّسَالِ؟

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيدُ؟

أُرِيدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.

كَمْ وَرَقًا تُرِيدُ؟

Do you want by dozen or a whole packet?

هَلْ تُرِيدُهَا بِالدَّسْتَةِ أَمْ رِزْمَةً كَامِلَةً؟

کیا آپ دسٹے کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟
I want the whole packet.

أُرِيدُ رِزْمَةً كَامِلَةً۔

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہیے۔
I want a fountain pen and a ball point pen.

أُرِيدُ قَلَمَ حَبْرِ سَائِلٍ وَقَلَمَ حَبْرِ نَاشِفٍ۔

مجھے ایک فائونٹین پین اور ایک بال پین چاہیے۔
I want a rubber and a sharpener.

أُرِيدُ مَحَايَةَ وَبَرَايَةَ۔

مجھے ایک ربر اور ایک پنسل تراش چاہیے۔
I want a newspaper.

أُرِيدُ صَحِيفَةً۔

I want a magazine.

مجھے ایک اخبار چاہیے۔

أُرِيدُ مَجَلَّةً۔

I want a novel.

مجھے ایک رسالہ چاہیے۔

أُرِيدُ رِوَايَةً۔

I want a carbon paper.

مجھے ایک ناول چاہیے۔

أُرِيدُ وَرَقَةَ كَرْبُونٍ۔

Do you have Arabic magazines?

کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟

No, we don't have the magazines.

لَا: لَا تُوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ۔

نہیں، ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔

Do you have postcards?

کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟

هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيدٍ؟

Sorry Sir, we don't have.

عَفْوًا يَا سَيِّدِي: لَيْسَتْ عِنْدَنَا۔

معاف کیجیے جناب، ہمارے پاس نہیں ہیں۔

I want some envelopes.

مجھے کچھ لفافے چاہیں۔

أُرِيدُ ظُرُوفَ خِطَابَاتٍ۔

I want a notebook, a pencil and blue ink.

أُرِيدُ كُرَّاسَةً وَمِرْسَمًا وَحَبْرًا أَزْرَقَ۔

مجھے ایک کاپی، ایک پنسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔

I want to purchase these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَدْوَاتِ۔

Colour box

رنگوں کا ڈبہ

غُلْبَةُ الْأَوَانِ

Carbon paper

کاربن پیپر

وَرَقَةُ كَرْبُونٍ

Drawing paper

ڈرائنگ پیپر

وَرَقَةُ رَسْمٍ

Envelopes

لفافے

ظُرُوفٌ

Rubber

ربر

مِنْحَاةٌ

Tourist guide book

گائیڈ بک

دَلِيلُ سِيَاحِيٍّ

Black / red / blue ink

کالی، لال، نیلی روشنائی

حَبْرٌ أَسْوَدٌ / أَحْمَرٌ / أَزْرَقٌ

Map

نقشہ

خَرِيْطَةٌ

Road map

روڈ میپ

خَرِيْطَةُ الطَّرِيْقِ

Pencil sharpener

پنسل تراش

بَرَايَةٌ

Playing cards

تاش

وَرَقُ لَعِبٍ

Refill of ball pen

بال پین کا ریفل

أَنْبُوبَةٌ حَبْرٍ جَائِدٍ۔

Ribbon of typewriter

ٹائپ رائٹر کا ربن

شَرِيْطَةُ الْأَلَةِ الْكَاتِبَةِ۔

Adhesive tape

(پٹی) چپکانے والا ٹیپ

شَرِيْطَةُ لاصِقٍ

Staples

پن

دَبَابِيْسُ

Fountain pen

قَلَمُ حَبْرٍ سَائِلٍ

فاؤنٹین پن

Gum. glue

صَنْعٌ

گونڈ

How much is the price of these things?

كَمْ قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ؟

ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟

The price of these things is fifty rupees only.

قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ خَمْسُونَ رُوبِيَةً فَقَطْ۔

ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔

Can you give me the bill?

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي الْفَاتُورَةَ؟

کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں؟

Here is the bill.

هَآهِيَ الْفَاتُورَةُ۔

یہ لیجئے بل۔

شِرَاءُ الْقَمَاشِ

Purchasing of Cloth / Material

کپڑے کی خریداری

I want to purchase some cloth / material.

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَقْبِشَةِ۔

میں کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔

What type of cloth do you want?

أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْبِشَةِ تُرِيدُ؟

آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟

Do you have cloth with green stripes?

هَلْ عِنْدَكَ قَمَاشٌ مُخَطَّطٌ أَخْضَرٌ؟

کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟

For whom do you want this cloth?

لِمَنْ تُرِيدُ هَذَا الْقَمَاشَ؟

یہ کپڑا آپ کس کے لیے چاہتے ہیں؟

I want to buy this cloth for my children.

میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لیے خریدنا چاہتا ہوں۔

What is the price of this cloth per meter?

یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟

Forty rupees per meter.

چالیس روپے میٹر ہے۔

Show me some other cloth.

مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے۔

I want a darker colour than this.

میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔

I want a brighter colour than this.

میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔

I want something similar to this cloth.

میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔

I do not like this colour.

مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا۔

I want cloth for two suits.

میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔

Do you want cotton cloth or woolen?

آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اوننی؟

Show me some woolen and silken cloth.

کچھ اوننی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔

I did not like this cloth.

یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔

Do you have a quality better than this?

کیا آپ کے پاس سے بہتر کوئی ہے؟

أُرِيدُ أَنْ أُشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَقْبِشَةَ
لِلْأَطْفَالِ-

بِكَمْ الْمِثْرُ مِنْ هَذَا الْقَمَاشِ-

مِثْرًا زَبَعِينَ رُوبِيَّةً-

أَرِنِي قَمَاشًا آخَرَ-

أُرِيدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا-

أُرِيدُ لَوْنًا أَفْتَحَ مِنْ هَذَا-

أُرِيدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقَمَاشِ-

لَا يُعْجِبُنِي هَذَا اللَّوْنُ-

أُرِيدُ قَمَاشًا لِبَدَ لَتَيْنِ-

هَلْ تُرِيدُ الْقَمَاشَ الْقَطْنِي أَوِ الصُّوفِي؟

أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاحِ الْأَقْبِشَةِ

الصُّوفِيَّةِ وَالْحَرِيرِيَّةِ-

لَمْ يُعْجِبُنِي هَذَا الْقَمَاشِ-

هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا-

No Sir, this cloth is soft and of a very good quality.

نہیں جناب! یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔

You will not find the cloth of this quality in the whole market.

اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں ملے گا۔

Do you have hand woven cloth?

کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے؟

We have the cloth of these types.

ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔

O.K., give me ten meters of this cloth.

ٹھیک ہے: اس میں سے مجھے دس میٹر دے دیجیے۔

Flannel

فلانل

Poplin

پاپلین

Silk

ریشم

Wool

اون

Cotton

کاتن۔ سوت

Gabardine

گبرڈین (ایک قسم کا باریک کپڑا)

Artificial silk

مصنوعی ریشم

Velvet

مخمل



لَا يَا سَيِّدِي: هَذَا قُمَاشٌ نَاعِمٌ

وَجَيِّدٌ جِدًّا۔

لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَجِدَ الْقُمَاشَ مِنْ

هَذَا النَّوعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا۔

هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مَشْغُولٌ بِالْيَدِ؟

عِنْدَنَا قُمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ۔

طَيِّبٌ: اقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ

هَذَا۔

فَانِلَةٌ

بُوبَلِين

حَرِيرٌ

سُوفٌ

قُطْنٌ

جَبَرْدِينٌ

سَرِيرٌ صِنَاعِيٌّ

مَخْمَلٌ

الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ

Clothes for Men and Women

مردانہ اور زنانہ ملبوسات

Shirt	قمیص، کرتہ	قَمِيصٌ
Undershit	بنیان	قَمِيصٌ دَاخِلِيٌّ (فَانِيْلًا)
T-shirt	ٹی شرٹ	قَمِيصٌ بِدُونِ اَكْمَامٍ
Night gown	نائٹ گاؤن	قَمِيصُ النَّوْمِ
Suit	سوٹ	بَدَلَةٌ
Trousers, pants	پتلون	بَنْطَلُونٌ
Veil	برقع	بُرْقَعٌ
Pyjamas	پاجامہ	بِيْجَامَةٌ
Jeans	جین کی پتلون	بَنْطَلُونٌ مِنْ قَمَاشٍ
Shorts	نیکر	الْجِيْنِ بَنْطَلُونٌ قَصِيْرٌ
Blouse	بلاوز	بَلَوْزَةٌ
Dressing gown	چوغہ	رُوبٌ
Trousers	پاجامہ	سِرْوَالٌ
Coat	کوٹ	سُتْرَةٌ
Cardigan	اونی صدری	سُتْرَةٌ مِنَ الصُّوْفِ
Tights	چست پاجامہ	سِرْوَالٌ ضَمِيْقٌ
Uniform	یونیفارم، وردی	بِرَّةٌ

Skirt	اسکرٹ	تَنْوَرَةٌ
With sleeves	آستین کا	ذُو كُمَيْنِ
Without sleeves	بغیر آستین کا	بِلا كُمَيْنِ
Sleeves	آستین	كُمٌّ (اَلْكُمَامُ)
Lady's gown	میکسی	قُسْتَانٌ
Undershirt	بنیان	فَانِيْلَةٌ
Jumper	جرسی، ڈھیلی صدری	كَنْزَةٌ
Gown	چوغہ	عَبَاءَةٌ
Waist Coat	واسکٹ	صَدْرِيَّةٌ
Underwear	انڈرویر، جانگھیہ	ثَوْبٌ دَاخِلِيٌّ
Overcoat	اوورکوٹ	مِعْطَفٌ
Raincoat	برساتی	مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ
Robe	بیرونی لباس	ثَوْبٌ
Glove	دستانہ	قَفَاةٌ
Hat	ہیٹ	قُبْعَةٌ
Cap	ٹوپی	قَلَنْسُوَةٌ
Shawl	شال	شَالٌ
Quilt	رضائی	مُضْرَبَةٌ
Quilt	لحاف	لِحَافٌ
Mattress	گدا	حَشِيَّةٌ
Bad sheet	چادر	مَلَاءَةٌ السَّرِيرِ
Printed cotton cloth	چھینٹ	قَمَاشٌ قُطْنِيٌّ مُطْبَعٌ

Cloth, material	کپڑا	قَمَاشٌ (أَقْبِشَةٌ)
Embroidered material	کامدانی	قَمَاشٌ مُطَرَّرٌ
Collar	کار	قَبَّةٌ
Hat	ہیٹ	بَرَنْبِطَةٌ
Slipper	سلیپر	بَابُوجٌ
Necktie	نکٹائی	رَبَطَةٌ عُنُقٍ
Shoelace	جوتے کافیٹہ	رِبَاطٌ حِذَاءِ
Blanket	کبل	بَطَانِيَّةٌ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Lining	ستر	بَطَانِيَّةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	لمل	كَتَانٌ
Buttons	بٹن	أَزْرَارٌ
Buttonhole	کاج	عُرْوَةٌ
Wool	اون	صُوفٌ
Pocket	جیب	جَيْبٌ
Socks	موزہ	جَوْرَبٌ
Belt, waistband	کمر بند	زِنَاءٌ
Turn-up	پتلون کا پانچہ	ثَنِيَّةُ الْبَنْطَلُونِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطٌ
Collar	کار	يَاقَةُ
Cuff	کف	أَسْوَرَةٌ كُمِّ الْقَمِيصِ
Scarf	گلوبند	وَشَاحٌ

Long scarf for women

دوپٹہ

لِفَاعٌ

Thread

دھاگہ

خَيْطٌ (خِيُوْطٌ)

Silk

ریشم

حَرِيْرٌ

Spun thread

سوت

غَزْلٌ

الْحِلْيَةُ وَالْمَجَوْهَرَاتُ

Ornaments and Jewellery

زیورات اور گہنے

Ring

انگوٹھی

خَاتَمٌ

Earring

بندا، جھمکا

قُرْطٌ

Necklace

ہار، مالا

عِقْدٌ

Bracelet

چمپا کلی

قِلَادَةٌ

Bangles

چوڑیاں

سِيَوَارٌ (أَسْوَرَةٌ)

Nose ring

نتھ

حَلَقَةُ الْأَنْفِ

Corona

پھول مالا

إِكْلِيلٌ زُهْرِيٌّ

Armlet

بازو بند

سَوَارٌ الْأَعْلَى الذِّرْعِ

Bangle

پہنچی۔ کنگن

سَوَارٌ الْبِعْصِمِ

Anklet

پازیب

سَوَارٌ الرَّجْلِ / خَلْخَالٌ

Head-locket

ٹیکہ

لِلْقَدَمِ

مُدَلَاةُ الرَّأْسِ

Earring

بندا

حَلَقٌ

Gold chain

سونے کی چین

سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ

Tiara	عِصَابَةُ لِوَأْسِ الْمَرْأَةِ تاج-مکث
Gold	مُرَصَّعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ
Silver	ذَهَبٌ
Ruby	فِضَّةٌ
Pearl	يَاقُوتٌ
Coral	لؤلؤة
Mother of pearl	الْمَرْجَانُ
Diamond	أُمُّ الْآلِي
Quartz	الْمَاسُ
Emerald	الْمَرْوُ
Zircon	زَمْزُدٌ
Hair-pin	الزَّرْكُونُ
Brooch	دَبُّوسُ شَعْرِ
Compact	دَبُّوسُ زِينِي
Mascara	غُلْبَةُ تَجْمِيلِ
Nail-polish	مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيلِ كَاجَلِ
Scent, perfume	الزَّمُوشِ
Face cream	طِلَاءُ أَظْفَرِ
Lipstick	رَائِحَةُ عِطْرِيَّةٌ
	كُورِيمٌ لِلْوَجْهِ
	أَخْمَرُ الشَّفَاهِ



أَشْيَاءُ يُسْتَعْمَلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

Accessories Used by Men and Women

عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

Handkerchief	رومال	مِنْدِيلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جراہیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جراہیں	جَوَارِبُ حَرِيرٍ
Cotton Stockings	سوتلی جراہیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَّةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوفٌ
Purse / bag	پرس۔ بٹوا	مِحْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا۔ بیگ	كَيْسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر۔ چین	سِلْسِلَةٌ
Key	کنجی۔ چابی	مِفْتَاحٌ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُونُ أُسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاةُ أُسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Brush	برش	فُرْشَاةٌ

Comb	کٹھی	مُشَطّ
Nail Brush	نیل برش	فُرْشَاةُ أَظْفَارِ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Hair oil	ہیر آئل	زَيْتُ شَعْرِ
Hair tonic	ہیر ٹانک	دِهَانُ لِلشَّعْرِ
Nail cutter	ناخن تراش	مِبْرَدُ أَظْفَارِ
Wrist watch	گھڑی	سَاعَةٌ يَدِ
Strap (of a wrist watch)	گھڑی کا تسمہ۔ پٹہ	جِزَامُ السَّاعَةِ

فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ

At the Tailor Shop

درزی کی دکان پر

I want you to stitch two suits for me.

میں آپ سے دو سوٹ سلوانا چاہتا ہوں۔

How many meters of cloth will be enough for one suit?

ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟

Five meters

پانچ میٹر

Can you take my measurement?

کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

Do you know my measurement?

کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

I don't know your measurement.

مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔

أُرِيدُ أَنْ تَخِيَطَ لِي بَدَلَتَيْنِ۔

كَمْ مِثْرًا يَكْفِي لِبَدَلَةٍ؟

خَمْسَةُ أَمْتَارٍ

هَلْ يُسْكِنُ أَنْ تَقِيسَ لِي؟

هَلْ تَعْرِفُ مَقَائِي؟

لَا أَعْرِفُ مَقَاسِكَ۔

Take my measurement now.

اب آپ میرا ناپ لے لیجیے۔

When will this suit be ready?

یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟

I will try to make it ready within a week.

میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔

Do you have a mirror?

کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟

It fits very well.

یہ بالکل فٹ ہے

It's too short.

یہ بہت چھوٹا ہے۔

It's too long.

یہ بہت لمبا ہے۔

It's too tight.

یہ بہت تنگ ہے۔

It's too loose.

یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔

Can you alter it?

کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

How long will it take to alter?

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

Can you stitch a shirt and a trouser for me?

کیا آپ میرے لیے ایک کرتا اور پاجامہ سی سکتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَقِيسَ لِي الْآنَ۔

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْبَدَلَةُ جَاهِزَةً؟

سَأُحَاوِلُ أَنْ أُجَهِّزَهَا خِلَالَ
أُسْبُوعٍ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مِرْآةً؟

إِنَّهُ مَضْبُوطٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ قَصِيرٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ طَوِيلٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا۔

إِنَّهُ وَاسِعٌ جِدًّا۔

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُصَلِّحَ هَذَا؟

مَتَى يَنْتَهِي هَذَا التَّصْلِيحُ؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَخِيْطَ لِي قَبِيصًا

وَسِرَاوَلًا؟

الْخِيَاطَةُ

سلائی Sewing

Sewing machine

سلائی مشین

مَآكِينَةُ خِيَاطَةٍ

Tape	فیتہ	شَرِيْطٌ
Stitch, seam	سیون	لَفْقَةٌ
Hem, border	کپڑے کا کنارہ، جھار	حَاشِيَةُ الثَّوْبِ
Thimble	انگشتانہ	كُشْتَبَانٌ
Needle	سوئی	اِبْرَةٌ
Elastic	الاسٹک	مَطَاطٌ
Reel of cotton	دھاگے کی ریل	بَكْرَةٌ خَيْطٍ
Lace	بیل، گوٹا کناری	شَرِيْطٌ لِلزَّيْنَةِ
Safety-pin	سیفٹی پن	دَبُّوسُ اَمَانٍ
Pin	پن	دَبُّوسٌ
Pleat	چنٹ	كَطِيَّةٌ
Button	بٹن	زِرٌّ
Button-hole	کاج	عُرْوَةٌ
Stitch	ٹانکا	عُرْزَةٌ
Stitching	ٹانکا، سلائی	قُطْبَةٌ
Knitting-needle	سلائی کی سوئی	اِبْرَةٌ حَيَاكَةٍ
Pattern	کٹائی کا نمونہ	نَمُوْدَجٌ لِلتَّفْصِيْلِ
Knitting	بنائی	شُغْلُ الْاِبْرَةِ
Zip, zipper, fastener	زپ	مِجْسٌ مُنْزَلِقٌ
Measuring tape	پیمائشی فیتہ	شَرِيْطُ الْقِيَاسِ
Scissors	قینچی	مِقْصٌ



فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ

At the Barber's Shop

نائی کی دکان پر

Where is the barber's shop?

نائی کی دکان کہاں ہے؟

The barber's shop is in the market.

نائی کی دکان بازار میں ہے۔

Come in, sir.

تشریف لائیے جناب!

What can I do for you?

میرے لائق کوئی خدمت؟

Do you want hair cutting or shaving?

آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا چاہتے ہیں؟

I want a haircut.

میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔

Don't cut it too short.

زیادہ چھوٹے مت کیجیے۔

Use only scissors.

صرف قینچی استعمال کیجیے۔

Don't use the machine.

مشین استعمال مت کیجیے۔

Should I comb the hair or not?

بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟

Yes, comb it upwards.

ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجیے۔

Shorten the hair from both sides.

بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجیے۔

أَيْنَ صَالُونِ الْحِلَاقَةِ؟

صَالُونِ الْحِلَاقَةِ فِي السُّوقِ-

تَفَضَّلْ يَا سَيِّدِي-

أَتِي خِدْمَةٍ لِي؟

هَلْ تُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ الشَّعْرَ أَوْ

أَحْلِقَ الذَّقْنَ؟

أُرِيدُ قَصَّ الشَّعْرِ

لَا تَقْصَّهُ قَصِيرًا جِدًّا

اسْتَعْمِلِ الْبِقْصَ فَقَطْ-

لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِينَةَ-

هَلْ أَمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟

نَعَمْ أَمْشُطُهُ إِلَى فَوْقِ-

قَبِّصِرِ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ-

Don't cut it from above.

اوپر سے نہ کاٹئے۔

I want you to dye my hairs.

میں بالوں کو رنگوانا (ڈائی کرانا) چاہتا ہوں۔

Do you usually shave yourself or always go to the barber?

کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ
مائی کے پاس جاتے ہیں؟

Usually I shave myself.

میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

And some times I go to the barber.

اور بعض اوقات مائی کے پاس جاتا ہوں۔

What do you use when you shave yourself?

آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟
I use the blade, brush and cream.

میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

Which oil do you use?

آپ کون سا تیل استعمال کرتے ہیں؟

I use hair oil.

میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

لَا تَقْصُ مِنْ أَعْلَى-

أُرِيدُ أَنْ تَصْبِغَ شَعْرِي-

هَلْ أَنْتَ عَادَةٌ تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ
تَذْهَبُ دَائِمًا إِلَى الْحَلَّاقِ-

عَادَةٌ أَحْلِقُ بِنَفْسِي-

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى
الْحَلَّاقِ-

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ
بِنَفْسِكَ؟

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ
وَالْكَرِيمِ-

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ-

فِي الْمَلْحَمَةِ

گوشت کی دکان پر At the Meat Shop

Where is the meat shop in this locality?

اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

There is no meat shop in this locality.

اس محلہ میں گوشت کی دکان نہیں ہے۔

أَيْنَ الْمَلْحَمَةِ فِي هَذَا الْحَيِّ؟

لَا تُوجَدُ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ-

Then where should I buy the meat from?

پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟

The meat shop is near the Jama Masjid.

گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔

Is the meat shop well known?

کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟

Do you have good meat?

کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟

Yes sir, we have very good mutton. (Lamb meat).

جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا گوشت ملتا ہے۔

Give me a kilo of lamb meat (mutton).

مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔

Put the mutton in the bag and give a kilo of kima (minced mutton)

گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیمہ دو۔

How much should I pay you?

کتنی قیمت ادا کروں۔

Two hundred rupees.

دوسو روپے۔

إِذَنْ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِي اللَّحْمَ؟

الْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ
الْجَامِعِ۔

هَلِ الْمَلْحَمَةُ مَعْرُوفَةٌ؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِي: هُنَا لَحْمٌ جَيِّدٌ
لِلْخُرُوفِ۔

هَاتِ كَيْلُو مِنْ لَحْمِ الْخُرُوفِ۔

ضَعِ اللَّحْمَ فِي الْكَيْسِ وَهَاتِ
كَيْلُو مِنَ اللَّحْمِ الْمَفْرُومِ۔

كَمْ ثَمَنًا أَذْفَعُ لَكَ؟

مِائَتِي رُوْبِيَّةً۔

فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَّةِ

At the Shoe Shop جو توں کی دکان پر

I want to purchase shoes.

میں جو تے خریدنا چاہتا ہوں۔

Which type of shoes do you want to purchase?

آپ کون سے جو تے خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْأَحْذِيَّةَ۔

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَحْذِيَّةِ۔

I want to purchase boots.

میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ حِذَاءً عَالِيَّ

السَّاقِ-

This shoe is very tight.

یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هَذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جِدًّا-

Do you have a size bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا؟

This is large.

یہ بڑا ہے۔

هَذَا كَبِيرٌ-

I want a size smaller than this.

میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ مَقَاسًا أَصْغَرَ مِنْهُ-

Do you have a shoe of black colour / white colour.

کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنٍ أَسْوَدَ

/ أَبْيَضَ؟

Can you repair this shoe?

کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُنْكِنُكَ إِضْلَاحُ هَذَا

الْحِذَاءِ؟

Can you sew this for me?

کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

هَلْ يُنْكِنُكَ أَنْ تَخِيْطَ لِي هَذَا؟

I want new sole and heel?

میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ نَعْلًا وَكَعْبًا جَدِيدَيْنِ-

When will it be ready?

یہ کب تیار ہوگا؟

مَتَى سَيَكُونُ جَاهِزًا؟

You can take it in the evening.

آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذَا فِي

الْمَسَاءِ-



فِي الْمَغْسَلَةِ

لانڈری میں At the Laundry

Where is the nearest laundry?

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟

قریب ترین لانڈری کہاں ہے؟

Where is the dry cleaner's shop?

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيفِ بِالنَّاشِفِ؟

ڈرائی کلیئر کی دکان کہاں ہے؟

Why do you want to go to the dry cleaner's shop?

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ تَنْظِيفِ؟

ڈرائی کلیئر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

I want to have these clothes dry cleaned.

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ-

میں یہ کپڑے ڈرائی کلین کرانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes washed.

أُرِيدُ غَسِيلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ-

میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes pressed.

أُرِيدُكَى هَذِهِ الْمَلَابِسِ-

میں ان کپڑوں کو پرنس کرانا چاہتا ہوں۔

When will these clothes be ready?

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ

یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟

جَاهِزَةً؟

When do you want them?

مَتَى تُرِيدُهَا؟

آپ کب چاہتے ہیں؟

I want them today.

أُرِيدُهَا الْيَوْمَ-

میں آج چاہتا ہوں۔

These clothes will not be ready before Thursday..

لَا تَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً

یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔

قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيسِ-

Can you mend this shirt?

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَرْفُوَ هَذَا

کیا آپ اس قمیص کو رفو لگا سکتے ہیں؟

الْقَمِيصَ؟

Can you patch this?

کیا آپ اس میں پوند لگا سکتے ہیں؟

Can you sew this button?

کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟

Can you remove this stain?

کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟

Can you mend it in such a way
that it can not be seen?

کیا آپ اس طرح رفو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟

This is not mine.

یہ میرا نہیں ہے۔

One piece is missing.

ایک ٹیسی کم ہے۔

There is a hole in it.

اس میں سوراخ ہے۔

Are my washed clothes ready?

کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟

How much should I pay?

کیا ادا کروں؟

Twenty rupees.

بیس روپے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ تَرْقِيعُ هَذَا؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيْطَ هَذَا الزَّرَّ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُزِيلَ هَذِهِ الْبُقْعَةَ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَرْفُو دُونَ أَنْ

يُظَهَرَ؟

هَذَا الْيَسَ مِلْكِي؟

تَنْقُصُ قِطْعَةً.

يُوجَدُ ثَقْبٌ فِي هَذَا.

هَلْ غَسَبْتِ جَاهِزًا؟

كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟

عِشْرِينَ رُوبِيَّةً.

فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ

At the Watchmaker's Shop

گھڑیوں کی دکان پر

Where is the watchmaker's
shop?

گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟

Why do you want to go to the
watchmaker's shop?

آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أَيْنَ مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ

السَّاعَاتِ؟

I want this watch to be repaired.

میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں

Can you repair this watch?

کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟

The glass is broken.

شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔

The spring is broken.

اسپرنگ ٹوٹ گیا۔

The key is broken.

چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔

I want to get this watch cleaned.

میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔

I want a small gift for my friend.

میں اپنے دوست کے لیے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔

I want to purchase good watch of a reasonable price.

میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں۔

With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase?

بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیے؟

Can I see that watch?

کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟

Is it guaranteed?

کیا اس کی گارنٹی ہے؟

Yes, I will give the guarantee for two years.

جی ہاں: میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔

أُرِيدُ تَصْلِيحَ هَذِهِ السَّاعَةِ۔

هَلْ يُسَكِّنُكَ تَصْلِيحُ هَذِهِ السَّاعَةِ؟

الزُّجَاجُ مَكْسُورٌ۔

انكسر الزنبرك۔

الْمِيسَارُ مَكْسُورٌ۔

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ السَّاعَةِ؟

أُرِيدُ هَدِيَّةً صَغِيرَةً لِصَدِيقِي۔

أُرِيدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسَعِيرٍ مُعْتَدِلٍ۔

بِكُلِّ سُرُورٍ، هَلْ رَأَيْتَ التَّشْكِيلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرْضِ۔

هَلْ أُسْتَطِيعُ رُؤْيَةَ تِلْكَ السَّاعَةِ؟

هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟

نَعَمْ: أَكْفُلُهَا لِإِثْنَيْ سَنَتَيْنِ۔

What is its price?

اس کی کیا قیمت ہے؟

How costly it is! Isn't it over priced?

اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟

I don't want anything expensive.

مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔

I want a time piece.

مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

What's the price of it?

اس کی قیمت کیا ہے؟

Its price is five hundred rupees.

اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

All right. I'll purchase it.

ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

Here is the receipt and guarantee card.

یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ۔

I also have a latest collection of wall clocks.

میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے۔

I need only a time piece.

مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

Have a look at these watches also.

ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

I am sure that you will like them.

مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.

اس کے لیے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں

دینے پڑیں گے۔

كَمْ ثَمْنُهَا؟

مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْسَتْ بِأَهْظَةَ الثَّمَنِ؟

لَا أُرِيدُ شَيْئًا غَالِيًا.

أُرِيدُ سَاعَةً مُنْبَهَةً.

كَمْ ثَمْنُهَا؟

ثَمْنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوبِيَّةٍ.

حَسَنًا: أَنَا اشْتَرِيهَا.

إِلَيْكَ بِالْإِيصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ.

عِنْدِي أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيثَةٌ مِنْ

سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

إِنِّي بِحَاجَةٍ فَقَطْ إِلَى سَاعَةٍ.

أَلْقِ نَظْرَةً عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ

أَيْضًا.

أَنَا مُتَآمِدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِ

مِائَةِ رُوبِيَّةٍ.

Fine, I'll take it too.

حَسَنًا، آخُذْهَا أَيضًا۔

ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں۔

I want to get my old watch repaired.

أُرْغِبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيمَةِ۔

میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔

Let me check it, please.

دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ۔

ذرا میں اس کو چیک کر لوں۔

The main spring is broken.

الزَّنْبُرُوكُ الرَّئِيسِيُّ مَكْسُورٌ۔

بڑا سپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔

The pendulum needs to be set right.

الرَّقَاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ۔

پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت ہے۔

When will the watch be ready?

مَتَى سَتَكُونُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟

گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟

If you come after five days you will get it ready.

إِذَا عُدْتَ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ

اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔

فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً۔

O.K. (all-right)

وَهُوَ كَذَلِكَ۔

ٹھیک ہے۔

فِي مَحَلِّ ادُّوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ

وَالْكَتْرُونِيَّةِ

At the Shop of Electrical Appliances and Electronic Items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

هَلْ يُوجَدُ فِي هَذَا لِسُوقِ مَحَلِّ لِادُّوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالْكَتْرُونِيَّةِ؟

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرہ خریدنا چاہتا ہوں۔

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have pressure cookers?

کیا آپ کے پاس پریشر کوکریں ہیں؟

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں۔

I want to buy a mincing machine for meat and greens.

مجھے ہزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہیے۔

I want a juicer.

مجھے ایک جو سر چاہیے۔

I want to buy a milk and egg blender.

میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a hair dryer?

کیا آپ کے پاس ہیر ڈرائیئر ہے؟

Do you have a mixer / blender?

کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

I want a shaving machine.

مجھے ایک شیونے کی مشین چاہیے۔

I want a loudspeaker.

مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہیے۔

I want to listen to this record.

میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

I want a cassette, please.

مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيدِيُو وَ كَامِيرَا۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُو
تَرَانزِيسْتُوْر وَ مُسَجِّلًا وَ مِكْوَاةً۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُوْرُ الضَّغْطِ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِدْرَ ضَغْطِ
صَغِيْرًا۔

أُرِيدُ فَرَامَةَ اللَّحُوْمِ وَ الْخُضَارِ۔

أُرِيدُ عَصَاْرَةً۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَاطَةَ الْحَلِيْبِ
وَ الْبَيْضِ۔

هَلْ عِنْدَكَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَاطَةٌ؟

أُرِيدُ مَا كِيْنَةَ حِلَاْقَةٍ۔

أُرِيدُ مُكْبِرَ صَوْتِ۔

أُرِيدُ أَنْ أَسْمَعَ هَذِهِ الْأَسْطُوَالَةَ۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيدُ كَاسِيْتًا۔

I want a plugg for this.

مجھے اس کے لیے ایک پلگ چاہیے۔

Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

It is broken can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of Western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟

أُرِيدُ سِدَادًا لِهَذَا۔

هَلْ عِنْدَكَ بَطَّارِيَّةٌ؟

هَذَا مَكْسُورٌ. هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُهُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوَّلًا۔

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي عَرَبِيَّةٌ؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي

غَرَبِيَّةٌ؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطٌ مُوسِيقِي

خَفِيْفَةٌ؟

فِي الصَّيْدَلِيَّةِ

At the Chemist's Shop (Drugstore)

انگریزی دواؤں کی دکان پر

Where's the nearest chemist,s shop?

أَيْنَ أَقْرَبُ صَيْدَلِيَّةٍ؟

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

When does the chemist's shop open/close?

مَتَى تُفْتَحُ / تُقْفَلُ الصَّيْدَلِيَّةُ؟

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَدْوِيَّةِ۔

Can you recommend me a medicine for cold / cough / sunburn / travel dizziness?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی زکام کے لیے، کھانسی کے لیے، لو لگنے کے لیے، سفر کی وجہ سے چکر کے لیے۔

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لیے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟
You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجیے۔

Should I wait?

کیا میں انتظار کروں؟

When should I come back?

میں دوبارہ کب آؤں؟

Are the medicines sold without medical prescription also?

کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟
I want to buy these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

Antiseptic cream

اینٹی سپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

Band-aid

پٹی چپکانے والا ٹیپ

Bandage.

بینڈیج (پٹی)

Chlorine tablets.

کلورین کی گولیاں

Cotton wool.

رونی

Insect repellent.

کیڑے بھگانے والی دوا

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِي بِدَوَاءٍ

لِلْبُرْدِ / السُّعَالِ / ضَرْبَةِ الشَّمْسِ

/ دَوَارِ السَّفَرِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِي هَذِهِ

الْوَصْفَةَ الطَّيِّبَةَ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيلًا۔

هَلْ أَنْتَظِرُ؟

مَتَى أَرْجِعُ؟

هَلْ تُبَاعُ الْأَدْوِيَّةُ بِدُونِ وَصْفَةٍ

طَبِيبَةٍ أَيْضًا؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ۔

كِرِيمٌ مُطَهِّرٌ۔

شَرِيْطٌ لَاصِقٌ

ضِمَادَةٌ

حُبُوبٌ كَلُورِ

قُطْنٌ طَبِيبٌ

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشْرَاتِ

Quinine tablets.

کوئین کی گولیاں (دفع بخار گولیاں)

أَقْرَاصُ كِنِينِ

Saccharin.

سکرین

سَكَارِينُ

Disinfectant

مزیل جراثیم

مُطَهِّرٌ

Eye drops

آئی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)

قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ

Flea powder

پسومارنے والا پاؤڈر

مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاعِيثِ-

Insect lotion

کیڑے مارنے والا لوشن

غَسُولٌ ضِدَّ الْحَشْرَاتِ

Laxative

ملین دوا

مُلَيِّنٌ

Sleeping pills

نیند آور دوا

حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ

Stomach pills (digestive tablets)

ہاضمہ کی گولیاں

أَقْرَاصُ لِلْهَضْمِ

Tranquilizers

سکون بخش گولیاں

أَقْرَاصُ مُهَدِّئَةٌ

Astringent

قابض دوا

دَوَاءٌ قَابِضٌ

Face powder

چہرے کا پاؤڈر

مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ

Nail polish

نیل پالش (ناخن پالش)

مُلَيِّعٌ لِلْأظْفَرِ

Razor, blade

ریزر، بلیڈ

أَمْوَاسُ الْحِلَاقَةِ

Shaving soap

شیونگ صابن

صَابُونُ الْحِلَاقَةِ

Toothpaste

نوتھ پیسٹ

مَعْجُونُ أُسْتَانِ

Dressing lotion

بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن

سَائِلٌ لِلتَّسْرِیْحِ

Thermometer

تھرمامیٹر

الْبَحْرُ (تَرْمُومِتر)

After-shave lotion

آفٹر شیونگ لوشن (داڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)

غَسُوْلٌ بَعْدَ الْحَلَاقَةِ

Cream

کریم

كِرِيْمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيْلِيٌّ)

Nailbrush

نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)

فُرْشَاةٌ لِلْاَكْطَافِرِ-

Oil

تیل

زَيْتٌ

Shaving brush

شیونگ برش

فُرْشَاةٌ لِلْحَلَاقَةِ

Toothbrush

ٹوتھ برش

فُرْشَاةٌ اَسْنَانِ-

فِي مَحَلِّ الْخَضِرَاوَاتِ

At the Shop of a Green grocer

سبزیوں کی دکان پر

Where is the shop of the greengrocer?

أَيْنَ مَحَلِّ الْخَضِرِيّ؟

سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

What do you want to purchase?

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشْتَرِيَ؟

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

I want to purchase some vegetables.

أُرِيدُ أَنْ أُشْتَرِيَ بَعْضَ الْخَضِرِ-

میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں۔

What is there in the greengrocer's shop?

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخَضِرِيّ؟

سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

In his shop there are potatoes, tomatoes, carrots, eggplants, lady finger, turnip, peppermint and gourd.

اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بیگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

What do you want to buy of these vegetables?

آپ ان سبزیوں میں سے کیا خریدنا چاہتے ہیں؟
I want to buy potatoes, tomatoes and carrots.

میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

Buy from here.

یہاں سے خرید لیجیے۔

Give me a kilo of potatoes.

ایک کلو آلو دے دیجیے۔

And half a kilo of tomatoes.

اور آدھا کلو ٹماٹر دیجیے۔

Give me a quarter kilo of carrots also.

ایک پاؤ گاجر بھی دیجیے۔

Give fresh vegetables.

تازہ سبزیاں دیجیے۔

These carrots are bad.

یہ گاجر خراب ہے۔

Give from the other basket.

دوسری ٹوکری میں سے دیجیے۔

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطِسٌ، طَبَاطِمٌ، جَزْرٌ،
بَاذِنَجَانٌ، بَامِيَّةٌ، لِفْتُ، نَعْنَاعٌ،
دُبَّاءٌ۔

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ
الْخَضِرَاوَاتِ؟
أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْبَطَاطِسَ،
وَالطَّبَاطِمَ وَالْجَزْرَ۔
اشْتَرِ مِنْ هُنَا۔

هَاتِ كَيْلُوَ وَاحِدٍ مِنَ الْبَطَاطِسِ۔

وَنِصْفَ كَيْلُوَ مِنَ الطَّبَاطِمِ۔

هَاتِ رُبْعَ كَيْلُوَ مِنَ الْجَزْرِ أَيْضًا۔

هَاتِ الْخَضِرَ الطَّازِجَةَ۔

هَذَا الْجَزْرُ رَدِيءٌ۔

هَاتِ مِنْ سَلَّةِ الْآخَرَى۔



الْفَوَاكِهَ وَالْخُضَارُ

Fruits and Vegetables

پھل اور سبزیاں

Pineapple	انناس	أَنَانَاْسُ
Pear	ناشپاتی	إِجَاصُ
Mango	آم	أَلْبَجُ / مَانَجُو
Citron	چکوٹرا	أُتْرُجٌ
Potato	آلو	بَطَاطُسُ
Eggplant, aubergine	بیگن	بَاذِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھنڈی	بَاْمِيَّةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسی - سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکر قند	بَطَاطَا حُلُوَّةٌ
Peas	مٹر	بَاَزِلَا
Date	کھجور	تَمْرٌ
Fig	انجیر	تَيْنٌ
Mulberry	شہتوت	تَوْتُ
Violet	بنفشہ	بَنْفَسَجَةٌ
Betel	پان	تَنْوَلٌ
Apple	سیب	تَفَاحٌ
Garlic	لہسن	تُومٌ

Papaya	پیتا	ثَمَرُ الْبَبُو
Blackberry	جامن	ثَمَرُ الْعَلِيْقِ
Carrot	گاجر	جَزْرٌ
Coconut	ناریل	جَوْزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوْزٌ
Guava	امرود	جَوَافَةٌ
Plum	آلوچہ، پلم	بُرْقُوقٌ
Watermelon	تربوز	بَطِيخٌ أَحْمَرٌ
Calabash	کدو	دُبَّاءٌ
Cucumber	کھیرا	خِيَارٌ
Peach	آڑو	دُرَّاقٌ
Plum	آلوچہ	خُوجٌ
Lettuce	کاهو، سلاد	خَسٌّ
Pomegranate	انار	رُمَّانٌ
Corn	مکی	ذُرَّةٌ
Olive	زیتون	زَيْتُونٌ
Red beet	چقندر	شَمْنَدَرٌ
Muskmelon	خربوزہ	شَمَامٌ
Spinach	پالک	سَبَانَخٌ
Sugar apple	شریفہ	سَفْرَجَلٌ هِنْدِيٌّ
Tomato	ٹماٹر	طَبَاطِمٌ
Beans	سیم، باقلا/لوبیا	فَاصُولِيَا

Cauliflower	گو بھی	قَرْنَبِيْطٌ
Radish	مولی	فُجْلٌ
Grapes	انگور	عِنَبٌ
Sugarcane	گنا	قَصَبُ السُّكَّرِ
Cucumber	ککڑی	قِثَاءٌ
Bitter gourd	کرلیہ	قَنْعٌ مُرٌّ
Grass	گھاس	عُشْبٌ
Pepper	مرچ	فِلْفِلٌ
Green chili	ہری مرچ	فِلْفِلٌ اَخْضَرٌ
Strawberry	اسٹرابیری، قوت فرنگی	فَرَاوِلَةٌ
Litchi	لیچی	التَّشِيْبَةُ
Turnip	شناجم	لِفْتُ
Mint	پودینہ	نَعْنَاعٌ
Cabbage	بند گو بھی	مَلْفُوْفٌ
Apricot	خوبانی	مِشْمِسٌ
Banana	کیلا	مَوْزٌ
Almond	بادام	لَوْزٌ
Lemon	لیموں	لَيْمُوْنٌ
Cabbage	بند گو بھی	كَرْنَبٌ
Calabash	پھوٹ	يَقْطِيْنٌ
Grapefruit	چکو ترہ	لَيْمُوْنُ الْجَنَّةِ
Cherry	چیری، شاہ دانہ	كَرْزٌ

الْأَزْهَارُ

Flowers پھول

Rose	گلاب	وَرْدٌ
Carnation	گانار	قَرْنَفُلٌ
Jasmine	چمیلی	يَاسْمِينٌ
Narcissus	نرگس	نَرْجِسٌ
Violet	بنفشہ	بَنْفَسَجٌ
Jasmine	چنبیلی	فُلٌّ
Magnolia	چمپا	مَعْنُولِيَّةٌ
Lotus	کنول	لَوْطُسٌ
Primrose	گل بہار	زَهْرَةُ الرَّبِيعِ
Marigold	گیندا	أَزْرَبُونٌ
Tulip	گل لالہ	خُرَامِيٌّ
Water lily	کنول، نیلوفر	زَنْبَقُ الْمَاءِ
Sunflower	سورج مکھی	دَوَّارُ الشَّمْسِ

دُكَّانُ الْبَقَّالِ

The Grocer's Shop

پرچون فروش کی دکان

Where is the grocer's shop?

أَيْنَ دُكَّانُ الْبَقَّالِ؟

پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟

The grocer's shop is on the way to our home.

دُكَّانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيقِ مَنَزِلِنَا۔

پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔

Is his shop big or small?

کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟

His shop is very big.

اس کی دکان بہت بڑی ہے۔

Is his shop popular as well?

کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟

At what time does this shop open in the morning.

یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟

This shop opens early in the morning.

یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔

When does it close?

کب بند ہوتی ہے؟

It closes in the night.

رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

What are the things that are sold in this shop?

اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟

All kinds of eatables and drinks are sold here.

اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔

How are the prices of commodities here?

اس میں چیزوں کی ریٹ کیسے ہیں؟

The prices of commodities are reasonable.

چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

All the commodities are sold with fixed rates.

ہر چیز متعین ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔

Are the commodities neat and clean in this shop?

کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟

هَلْ دُكَّانُهُ كَبِيرٌ أَمْ صَغِيرٌ۔

دُكَّانُهُ كَبِيرٌ جِدًّا۔

هَلْ دُكَّانُهُ مَعْرُوفٌ أَيْضًا۔

مَتَى يَفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ فِي الصَّبَاحِ؟

يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ صَبَاحًا مُبَكِّرًا۔

مَتَى يُغْلَقُ؟

يُغْلَقُ عِشَاءً۔

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِي هَذَا

الدُّكَّانِ؟

يُبَاعُ فِيهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ

الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ۔

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيهِ؟

أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ۔

يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعْرٍ مُحَدَّدٍ۔

هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيفَةٌ فِي هَذَا

الدُّكَّانِ؟

Yes, all the commodities are good and neat in this shop.

جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے؟

Let's go to the grocer's shop

آئیے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

Good morning.

صبح بخیر!

What can I do for you?

میں آپ کے لیے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

I want to purchase a lot of grocery items.

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہیے۔

What else do you want besides this?

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

Half a kilo of ground coffee.

آدھا کلو پسی ہوئی کافی۔

I have tea of a good quality as well.

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

Give me a packet of chocolates also.

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجیے۔

Do you not want to buy cinnamon, anise and caraway seeds.

کیا آپ کو دارچینی، سونف اور سیاہ زیرہ نہیں چاہیے؟

نَعْمَ! كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيفَةٌ۔

هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَالِ۔

صَبَّاحُ الْخَيْرِ!

أَيُّ خِدْمَةٍ يُسْكِنُ أَنْ أَوْ دِيهَا لَكَ؟

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ الْبَقَالَةِ۔

مَاذَا تُرِيدُ؟

أُرِيدُ دَرِيْنَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيْقًا فَآخِرًا كَبِيْرًا وَرُبْعَ كِيْلُو مِنَ الزُّبْدَةِ۔

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ۔

نِصْفَ كِيْلُو مِنَ الْبِنِّ الْمَطْحُوْنِ۔

عِنْدِي شَائِي مُمْتَاَزٌ أَيْضًا۔

أَعْطِنِي كَذَلِكَ غُلْبَةً مِنَ الشُّوْكَوْلَاتِ۔

أَلَا تُرْغَبُ فِي شِرَاءِ قَرْفَةٍ أَوْ يَانْسُونٍ أَمْ كَرَاوِيَا۔

Not today.

آج نہیں۔

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے۔

give me a bottle of linseed oil.

مجھے ایک بوتل ایسی کاتیل دیجیے۔

And also a bottle of strong vinegar.

اور ایک بوتل تیز سر کے کی بھی۔

Do you have beans of good quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

Yes, I have good French beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

For how much is a kilo of peas?

ایک کلو مٹر کتنے کے ہیں؟

And for how much is a kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دے دیجیے۔

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پنیر سے لے کر مچھلی تک۔

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

لَيْسَ الْيَوْمَ۔

أُرِيدُ كِيلُوًا وَاحِدًا مِنَ السُّكَّرِ۔

أَعْطِنِي قَنِينَةً مِنْكَ الزَّيْتِ الْحَارِّ۔

وَأَيْضًا قَنِينَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُولِ۔

هَلْ عِنْدَكَ لُؤَبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

نَعَمْ! وَعِنْدِي أَيْضًا فَاصُولِيًّا فَرَنْسِيَّةً جَيِّدَةً۔

كَمْ سِعْرُ الْكِيلُوِّ مِنَ الْبَارِزِ لَا؟

وَكَمْ هُوَ سِعْرُ الْكِيلُوِّ مِنَ السَّبَاتِخِ؟

أَعْطِنِي كِيلُوًا وَاحِدًا مِنْ كُلِّ نَوْعٍ۔

فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْجُبْنَةِ إِلَى السَّمَكِ۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتِ الْأَلْبَانِ أَيْضًا؟

Yes, all kinds of butter, cheese, yoghurt and milk.

جی ہاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر، دہی لسی اور دودھ۔

Do you sell all kinds of cereals?

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟

Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال،

چاول، باقلا اور آٹا ہے۔

Do you not need lentils and rice?

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟

No, I have a big stock of these things.

نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار

میں موجود ہیں۔

Is this all you need?

کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟

Yes.

ہاں!

All right, I'll prepare your order immediately.

ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

نَعْمَ! كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ
وَاللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ۔

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟

نَعْمَ! عِنْدِي فُؤْلٌ جَابٌ، وَبَازِيلًا
وَعَدَسٌ، وَأُرْزٌ وَتُرْمِسٌ وَدَقِيقٌ۔

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأُرْزِ؟

لَا! عِنْدِي كَمِيَّةٌ كَبِيرَةٌ مَخْزُونَةٌ
مِنْهُمَا۔

هَلْ هَذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ۔

نَعْمَ!

حَسَنًا، أَجْهَزُ طَلْبَكَ حَالًا۔

مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى

Eatables and other things

کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

Rice

چاول

أُرْزٌ

Incense

لوبان

بَخُورٌ

Ice-cream

آئس کریم

بُوظَةٌ

Egg	انڈے	بَيْضٌ
Tobacco	تمباکو	تَبَعٌ
Belladonna	دھتورا	بِلَادُونَةٌ
Biscuit	بسکٹ	بَسْكَوِيَّتٌ
Pigeon pea	ارہر	بِسِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ
Beaten paddy	چڑوا	أَرْزٌ مَضْرُوبٌ
Gruel	دلیہ	تَرِيدٌ
Paddy	دھان	أَرْزٌ غَيْرٌ مَقْشُورٌ
Hickpea	چنا	حِصٌّ
Bread	روٹی	خُبْزٌ
Vinegar	سرکہ	خَلٌّ
Cheese	پنیر	جُبْنَةٌ
Milk	دودھ	حَلِيبٌ
Millet	اناج	حُبُّوبٌ
Pearl Millet	جوار باجرہ	حَبَّةُ الدُّخَنِ
Mustard	سرسوں، رائی	خَرْدَلٌ
Sweet	مٹھائی	حَلْوَى
Fenugreek	میٹھی	حَبُّ الحِنْطَةِ السُّودَاءِ
Flour	آٹا	دَقِيقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُونٍ
Ginger	ادرک۔ سونٹھ	زَنْجَبِيلٌ

Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجرہ	دُخْنُ لُوْلُوِّیُّ
Treacle	شیرہ	دِبْسُ السُّكَّرِ
Tea	چائے	شَآئِ / شَآهِی
Sugar	چینی	سُكَّرٌ
Ghee	گھی	سَنَنْ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Barley	جو	شَعِیْرٌ
Gum	گوند	صَنْعٌ
Wax	موم	شَعْنٌ
Sandwich	سینڈوچ	شَطِیْرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ
Semolina	روا، سوچی	سَمِیْدٌ
Sago	ساگودانہ	سَاغُو
Raisin, sultana	منقہ	زَبِیْبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	صَبَّارٌ
Sesame	تل	سِنْسِمَةٌ
Sauce	چنی	صَلْصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چنی	صَلْصَةُ الطَّاطِمِ
Loaf of bread (Chapati)	چپاتی	رَغِیْفٌ
Poppy	خشخاش	خَشْخَاشٌ

Curd	دہی	رَبُوبٌ
Syrup	شربت	شَرَابٌ
Candy	مصری	سُكَّرٌ نَبَاتِيٌّ
Pulse	دال	عَدَسٌ
Wheat	گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ
Honey	شہد	عَسَلٌ
Match-box	ماچس کا ڈبہ	عُلْبَةُ الْكِبْرِيَّتِ
Match-stick	ماچس کی تیلی	عُودُ الْكِبْرِيَّتِ
Omelet	آملیٹ	عُجَّةٌ
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ
Oat wheat	جئی کا آٹا دلایا	طَحِينُ الشُّوفَانِ
Camphor	کانفور	كَافُورٌ
Fruit	میوہ، پھل	فَاكِهَةٌ
Cream	ملائی	قَشْدَةٌ
Coffee	کانفی	قَهْوَةٌ
Cake	کیک	كَعْكَ
Currant	کشمش	كِيْسِيْسٌ
Peanut	مونگ پھلی	فُولٌ سُودَانِيٌّ
Comfit	مُسْكِرَةٌ الْاِيْجِي دَانِه	فَاكِهَةٌ مُجَفَّفَةٌ
Salt	نمک	مِلْحٌ
Celery	اجوائن	كَرْفَسٌ

Kidneys	گردے	كَلَىٰ
Liver	کلیجی	كَبِدَةٌ
Pickles	اچار	مُخَلَّلٌ
Meat	گوشت	لَحْمٌ
Jam, marmalade	جام	مُرَبِّيٌّ
Brain	بھیجیہ	مُخ
Minced meat	قیمہ	لَحْمٌ مَّفْرُومٌ
Arrowroot	اراروٹ	مَرْنَطَةٌ
Mutton	بکرے کا گوشت	لَحْمُ الضَّأْنِ
Beef	گائے کا گوشت	لَحْمُ الْبَقَرِ
Whet, serum	مٹھا	مَصْلُ اللَّبَنِ
Milk	دودھ	لَبَنٌ
Cardamom	چھوٹی الائچی	هَالٌ - هَيْلٌ
Saffron	زعفران	زَعْفَرَانٌ

التَّوَابِلُ

مسالاجات Spices

Aniseed	سونف	يَأْنِسُونٌ
Poppy seed	خشخاش	خَشَخَاشٌ
Ginger	ادریک	زَنْجَبِيلٌ
Coriander seed	دھنیا	كُرْبُرَةٌ
Gumin seed	زیرہ	بُزُورُ الْكَمُونِ

Red chili	لال مرچ	فَلْفِلٌ أَحْمَرٌ
Black pepper	سیاہ مرچ	فَلْفِلٌ أَسْوَدٌ
Turmeric	ہلدی	كُرْكُمٌ
Asafoetida	ہینگ	حِلْتِيْتُ
Thymol	اجوائن کاست	ثَنَمُونٌ
Linseed	اسی	بُرُزُورُ الْكَتَّانِ
Basil	تلسی، ریحان	حَبَقٌ
Cassia	تیج پات	قِرْفَةٌ صِينِيَّةٌ
Nutmeg	جائے فل	جَوْزَةٌ الطَّيِّبِ
Mace	جاوتری	جَوْزَةٌ الطَّيِّبِ
Cinnamon	دارچینی	قِرْفَةٌ
Betel-nut	سپاری	بِزْرَةُ الْفُوفْلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحٌ صَخْرِيٌّ
Sandal	صندل	خَشَبُ الصَّنَدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	سُوسٌ
Myrobalan	ہڑ-ہلیلہ	إِهْلِيْلِحٌ
Origanum	شکا کائی	سَمْسَقٌ

الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ

Going to Bed بسر پر جانا

Did you spend your time well?

کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟

هَلْ أَمْضَيْتُ وَقْتًا طَيِّبًا؟

Yes, very well, but I am very tired.

جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔
I am feeling sleepy.

مجھے نیند آ رہی ہے۔

Change your dress and go to bed immediately.

کپڑے بدلے اور فوراً بستر پر جائیے۔

Where is my nightgown and slippers?

نائٹ گاؤن اور سلیپرز کہاں ہیں؟

Here they are.

یہ رہے۔

Don't close the window, please.

براہ کرم کھڑکی مت بند کیجیے۔

I like to look at the sun rising.

سورج نکلنے ہوئے دیکھنا اچھا لگتا ہے۔

If I don't read I can't sleep.

اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی۔

Then read something pleasant, so that you see good dreams.

تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھیے تاکہ اچھے خواب نظر آئیں۔

Yesterday I had a nightmare.

کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔

Definitely, you would have been upset a little bit.

آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے۔

At what time should I wake you up?

میں آپ کو کب اٹھاؤں؟

Early, at 5 o'clock.

سورے پانچ بجے۔

نَعْمَ! جَمِيلاً جَدًّا، وَلَكِنِّي شَدِيدُ
التَّعَبِ-

أَشْعُرُ بِالتَّعَاسِ-

غَيِّرْ مَلَا بِسَكَ وَادْهَبْ فِي الْحَالِ
إِلَى الْفِرَاشِ-

أَيْنَ قَبِيصُ النَّوْمِ وَالْبَابُوجُ-

هَاهُنَا-

لَا تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ-

يَطِيبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ
بُرُوعِهَا-

إِنْ لَمْ أَقْرَأْ إِلَّا اسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ-

اقْرَأْ إِذَا نَ شَيْئًا مُنْتَعًا حَتَّى تَرَى
أَحْلَامًا جَمِيلَةً-

رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالْأَمْسِ-

لَا بُدَّ أَنْتَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمِرَاجِ
قَلِيلًا-

مَتَى أُوقِظُكَ؟

بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ-

السُّهُوْضُ مِنَ النَّوْمِ

سوکراٹھنا Getting up

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)

(A Conversation between Husband and Wife)

(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

Get up! You are late by half an hour.

اٹھیے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہو گئی۔

Let me sleep for some more time.

کچھ دیر اور سونے دو۔

The clock has struck seven.

سات بجے کا آلا رمنج گیا ہے۔

It's too early.

ابھی تو بہت سویرا ہے۔

Get up, get up.

اٹھیے اٹھیے۔

Look at the clock, it is almost half past seven.

گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریباً ساڑھے سات بج رہے ہیں۔

I could not sleep until before Fajr (daybreak)

میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔

I could not sleep well.

میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

I did not think that it was too late.

میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہو گئی۔

اسْتَيْقِظْ! إِنَّكَ مُتَأَخِّرٌ نِصْفَ سَاعَةٍ۔

دَعِينِي أَنْعَمْ بِمَزِيدٍ مِنَ النَّوْمِ۔

لَقَدْ دَقَّ الْمُنْبَهُ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ۔

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جَدًّا۔

قُمْ قُمْ إِنَّهُضْ!

أَنْظِرْ إِلَى السَّاعَةِ. أَنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيْبًا۔

إِنِّي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنْامَ قَبْلَ الْفَجْرِ۔

لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنْامَ جَيِّدًا۔

مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرًا۔

I suffered from sleeplessness for quite a long time,

مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

I should leave the house at 8 o'clock.

مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔

Did you sleep late last night?

کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

Yes, I stayed awake till late at night.

ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

You should change your dress quickly.

آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجیے۔

Well, help me.

ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

Get me my clothes.

میرے کپڑے لا کرو۔

Here they are, be quick.

یہ لیجیے، جلدی کیجیے۔

Is the breakfast ready?

کیا ناشتہ تیار ہے؟

Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you.

جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

عَانَيْتُ مِنَ الْأَرْقِ لَوْ قَتَّ طَوِيلٍ۔

يَجِبُ أَنْ أُغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ۔

هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟

نَعَمْ! لَقَدْ سَهَرْتُ حَتَّى وَقْتِ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ۔

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ۔

حَسَنًا، سَاعِدِينِي۔

أَحْضِرِي لِي ثِيَابِي۔

إِلَيْكَ بِهَا، أَسْرِعْ۔

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟

نَعَمْ! إِنَّنَا جَمِيعًا جَالِسُونَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي الْإِنْتِظَارِ كَ۔

الْإِفْطَارُ

Breakfast ناشتہ

Come in, please!

تَفَضَّلْ!

تشریف لائیے!

What will you take (to eat) first?

پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

Some tea, please, so that my appetite is whetted.

تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔

Do you like light or strong tea?

آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

I like light tea with mint.

میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

I think you would like to take some of this fresh cheese.

میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔

Yes, very little.

جی ہاں! بہت تھوڑا سا۔

Do you not want some more?

کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟

No, thanks, give me some bread with butter and jam.

نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجیے۔

Have some cream.

تھوڑی سی بالائی لیجیے۔

Do you want another cup of milk?

کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟

Eat the food slowly.

کھانا آہستہ آہستہ کھائیے۔

Is there some more coffee?

کیا کچھ اور کافی ہے؟

Yes, but you should hurry, otherwise you will be late at work.

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي۔

هَلْ تُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيلًا؟

أُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ۔

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ

بَعْضًا مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ۔

نَعَمْ! قَلِيلًا جِدًّا۔

أَلَا تُرِيدُ مَزِيدًا؟

لَا وَشُكْرًا أَعْطِنِي بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمَقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرْتَبِي۔

خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقَشْدَةِ۔

هَلْ تُرِيدُ كُوبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيبِ؟

تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِبُطْءٍ۔

هَلْ يُوجَدُ مَزِيدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟

نَعَمْ! وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ

ہاں ہے: 'لیکن آپ جلدی کیجیے ورنہ ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

I'll come home at 2 o'clock for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لیے دو بجے گھر آؤں گا۔

Bye- bye!

خدا حافظ

وَالْأَفْسُوفُ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ۔

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ

الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ۔

إِلَى اللَّقَاءِ۔

الْغَدَاءُ

دوپہر کا کھانا Lunch

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

The table has been laid.

کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔

What are you waiting for? I am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو بھوک سے برا حال ہے۔

I am also very hungry.

اور ایسے ہی مجھے بھی بہت بھوک لگ رہی ہے۔

I wish you a good appetite, but don't overeat.

میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔

Yes, I remember, "One third for your food, one third for your drink and one third for your breathing".

ہاں مجھے یاد ہے "ایک تہائی آپ کے کھانے کے لیے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لیے اور ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لیے۔"

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءِ۔

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ۔

مَاذَا تَنْتَظِرُونَ؟ إِنِّي أَتَضَوَّرُ جُوعًا۔

وَكَذَلِكَ أَنَا. إِنِّي جَائِعٌ جِدًّا۔

أَتَمَنِّي لَكَ شَهِيَّةً طَيِّبَةً وَلَكِنْ لَا تُنْخِمْ نَفْسَكَ۔

نَعَمْ! إِنِّي أَتَذَكَّرُ "ثُلُثٌ لِمَطْعَامِكَ وَثُلُثٌ لِمَشْرَابِكَ وَثُلُثٌ لِنَفْسِكَ۔"

Now you see all the dishes on the table.

اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے ہیں۔
Take your plates and serve yourself.

اپنی پلیٹیں لیجیے اور اپنی خدمت آپ کیجیے۔

I'll prefer some tomato soup.

میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔

Do you prefer meat or fish?

آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟

I prefer meat.

میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔

(Give me) a small piece of breast, please.

ذرا سنے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجیے۔

I'll take some mutton cutlets with peas and carrot.

میں گاجر اور منتر کے ساتھ کچھ بکرے کے تگے لوں گا۔

Have something from my favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجیے۔

Hey! What's that?

ارے بھی وہ کیا ہے؟

Kidney and liver with onion and cabbage.

کلیجی گردے پیاز اور گوبھی کے ساتھ۔

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجیے۔

You have forgotten the salad at all.

آپ سلاڈ تو بالکل ہی بھول گئے۔

وَالْآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى

الْبَائِدَةِ۔

خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْدُمُوا

أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ۔

أَفْضَلُ بَعْضًا مِنْ خَسَاءِ

الْبِنْدُورَةِ۔

هَلْ تُفْضِلُ اللَّحْمَ أَوِ السَّبْكَ۔

أَفْضَلُ اللَّحْمِ۔

قِطْعَةً صَغِيرَةً مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ

مِنْ فَضْلِكَ۔

سَأْخُذُ بَعْضًا مِنْ قِطْعِ الضَّأْنِ

مَعَ الْبِيسَلِيِّ وَالْجَزْرِ۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِ الْمُفْضَلِ۔

وَمَا هُوَ يَا ثَرِي؟

كَلَاوِي وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصَلِ

وَالْقَرْنَبِيْطِ۔

إِلَى بِالْمِلْحِ مِنْ فَضْلِكَ۔

لَقَدْ نَسَيْتَ السَّلَاطَةَ تَمَامًا۔

Please remove the plates and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجیے اور میٹھا لے آئیے۔

The apple cake is very delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

I'll take vanilla ice-cream.

میں وینلا آئس کریم لوں گا۔

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

مِنْ فَضْلِكَ إِزْفَعِ الصُّحُونِ
وَأَحْضِرِ الْحَلْوَى-

كَعْكَهُ التُّفَّاحِ لَذِيذَةٌ جِدًّا-

سَأَتَنَاوَلُ بُوْظَةً فَاَنْبِيْلِيَّةً-

إِنَّكَ أَكُولٌ جِدًّا-

شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ

Tea at 5 O'clock

پانچ بجے کی چائے

It is 5 o'clock it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں، چائے کا وقت ہو گیا، ہر چیز تیار ہے۔ چائے، دودھ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام۔

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان، چائے دان، شکر دان، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

See who is ringing the bell, please.

ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجارہا ہے؟

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

ارے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ حَانَ وَقْتُ الشَّايِ - كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ شَايٌ وَحَلِيبٌ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَايِحُ خُبْزٍ فَاخِرٍ وَزُبْدَةٌ وَمُرَبِّيٌّ-

دَوْرَقُ اللَّبَنِ وَإِبْرِيْقُ الشَّايِ وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَنَاجِينُ وَصُحُونُهَا مَوْضُوعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ-

أَنْظُرْ مَنْ يَدُقُّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ-

آه! إِنَّهُ صَدِيقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ-

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجئے۔

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم۔

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجئے۔

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجئے۔

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجئے۔

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ

میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لیے بے حد خوشی کی بات ہے۔

لَقَدْ جِئْتَ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ۔

تَتَنَاوَلِ الشَّايَ مَعَنَا۔

هَلْ تُحِبُّ الشَّايَ ثَقِيلًا؟

أَحِبُّهُ خَفِيفًا نَوْعًا مَا۔

بِالْحَلِيبِ؟

قَلِيلًا إِذَا سَخَتْ۔

تَتَنَاوَلُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ الْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ۔

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكِ مِنْ فَضْلِكَ۔

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكَوِيَّتِ مِنْ

فَضْلِكَ۔

إِنِّي أَدْعُوكَ إِلَى تَتَنَاوَلِ الشَّايَ

مَعِيَ يَوْمَ الْأَحَدِ الْقَادِمِ۔

شُكْرًا! إِنَّ ذَلِكَ لَيَسِّرُنِي كَثِيرًا۔



مُحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ

A Conversation at Home

گھر میں ایک گفتگو

What happened to the mirror?

آئینے کو کیا ہوا؟

It fell on the ground and broke.

زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔

This is something annoying.

یہ تو پریشان کن بات ہے۔

What happened to your son?

آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟

The dog bit him on the leg.

اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔

This is a painful thing.

یہ تکلیف دہ بات ہے۔

I want to wash my hands.

میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔

Where is the bathroom?

غسل خانہ کہاں ہے؟

There, on the left side.

ادھر بائیں جانب۔

There is soap and towel.

صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔

I want to clean my teeth.

میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔

Where did you put the toothbrush and the toothpaste?

تم نے ٹوٹھ برش اور ٹوٹھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟

مَاذَا حَدَّثَ لِلْبُرْآةِ؟

وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ۔

هَذَا شَيْءٌ مُزْجِعٌ۔

مَاذَا حَدَّثَ لِوَلَدِكَ؟

عَضَّهُ الْكَلْبُ فِي رِجْلِهِ۔

هَذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ۔

أُرِيدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ۔

أَيْنَ الْحَمَّامُ؟

هُنَاكَ عَلَى الْيَسَارِ۔

وَهُنَاكَ الصَّابُونُ وَالْفُوطَةُ۔

أُرِيدُ أَنْ أَنْظِفَ أَسْنَانِي۔

أَيْنَ وَضَعْتَ فُرْشَاةَ الْأَسْنَانِ
وَمَعْجُونِ الْأَسْنَانِ؟

These things are on the shelf
over the wash basin.

یہ چیزیں واش بیس کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔

I want to hang this picture on
the wall.

میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔

Give me the hammer and the
nail.

مجھے، تھوڑی اور کیل دو۔

Be careful and don't hurt your
finger.

احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔

What is the screaming?

یہ چیخ و پکار کیسی ہے؟

It is the screaming of our
neighbour's son.

یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ و پکار ہے۔

His mother beats him
mercilessly.

اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔

هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُودَةٌ عَلَى الرَّفِّ

فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ۔

أُرِيدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّورَةَ عَلَى

الْحَائِطِ۔

أَعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسمَارَ۔

كُنْ حَذِرًا وَلَا تَدُقْ إِصْبَعَكَ۔

مَا هَذَا الصَّرَاحُ؟

إِبْنُ صَرَّاحِ ابْنِ جَارِنَا۔

أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ۔

الْهَوَايَةُ

شوق The Hobby

What kind of sport do you
prefer, Kamal?

کمال تمہیں کون سے کھیل پسند ہے؟

I like swimming.

مجھے تیراکی پسند ہے۔

And you, Fatima?

اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟

I like needlework.

مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔

أَيُّ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ تَفْضِلُ يَا

كَمَالُ؟

أُحِبُّ السَّبَاحَةَ۔

وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ؟

أُحِبُّ أَشْغَالَ الْإِبْرَةِ۔

And you Ahmad?

اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟

I like fishing and table tennis.

مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔

And what about wrestling and boxing?

کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟

I want them sometimes.

کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔

Are you a professional player?

کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟

No, I am an amateur.

نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔

وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟

أُحِبُّ صَيْدَ السَّمَكِ وَكُرَّةَ الطَّاوِلَةِ-

وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمَلَاكَمَةِ؟

أَشَاهِدُهُمَا فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ-

هَلْ أَنْتَ لَاعِبٌ مُحْتَرِفٌ-

لَا! أَنَا لَاعِبٌ هَاوٍ-

الْأَقْرَابُ

Relations / Relatives رشتہ دار

Father	باپ	أَبٌ
Mother	ماں	أُمٌّ
Uncle	چچا	عَمٌّ
Aunt (paternal aunt)	پھوپھی	عَمَّةٌ
Maternal uncle	ماموں	خَالَ
Maternal aunt	خالہ	خَالَةٌ
Son	بیٹا	ابْنٌ
Daughter	بیٹی	بِنْتٌ
Brother	بھائی	إِخْوَانٌ
Sister	بہن	أُخْتٌ

Husband	شوہر	زَوْجٌ
Wife	بیوی	زَوْجَةٌ
Cousin	چچا زاد بھائی	إِبْنُ عَمِّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	إِبْنُ خَالٍ
Cousin	چچا زاد بہن، ماموں زاد بہن	إِبْنَةُ عَمِّ / ابْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	إِبْنُ أَخٍ
Nephew	بھانجہ	إِبْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	إِبْنَةُ أَخٍ
Niece	بھانجی	إِبْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا، نانا	جَدٌّ
Grandmother	دادی، نانی	جَدَّةٌ
Father-in-law	خسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother-in-law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daughter-in-law	بہو	زَوْجَةُ الْإِبْنِ
Son-in-law	داماد	زَوْجُ الْإِبْنَةِ (صَهْرٌ)
Grandson	پوتا	إِبْنُ الْإِبْنِ
Granddaughter	پوتی	إِبْنَةُ الْإِبْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيدَةٌ
Daughter's son	نواسا	إِبْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother-in-law	بھنوئی	زَوْجُ الْأُخْتِ

Sister-in-law	زَوْجَةُ الْعَمِّ الْأَكْبَرِ تائی
Sister-in-law	أُخْتُ الزَّوْجَةِ سالی
Brother's wife	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الْكَبِيرِ جھانی لِلزَّوْجِ
Sister-in-law	زَوْجَةُ الْأَخِ بھابی
Sister-in-law	أُخْتُ الزَّوْجِ نند
Sister-in-law	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الصَّغِيرِ دیورانی لِلزَّوْجِ
Step daughter	الرَّبِيبَةُ سوتیلی بیٹی
Step son	الرَّبِيبُ سوتیلا بیٹا
Step mother	الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الْأَبِ سوتیلی ماں
Step sister	أُخْتُ مِنْ زَوْجَةِ سوتیلی بہن الْأَبِ أَوْ زَوْجِ الْأُمِّ
Step brother	أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الْأَبِ سوتیلا بھائی أَوْ مِنْ زَوْجِ الْأُمِّ
Adopted son	إِبْنٌ بِالتَّبْنِ لے پالک بیٹا
Adopted daughter	إِبْنَةٌ بِالتَّبْنِ لے پالک بیٹی
Maternal grandfather	جَدُّ مِنْ أُمِّ نانا
Maternal grandmother	جَدَّةٌ مِنْ أُمِّ نانی
Betrothed boy	خَطِيبٌ منگیتر
Betrothed girl	خَطِيبَةٌ منگیتر



الانسان وحياته

The Mand and His Life

انسان اور اس کی زندگی

Male	مذکر	مَذَكَّرٌ
Infant	شیرخوار بچہ	رَضِيْعٌ
Child	بچہ	طِفْلٌ
Boy	لڑکا	صَبِيٌّ
Young boy	نوجوان، لڑکا	فَتَى
Man	آدمی	رَجُلٌ
Bachelor	غیر شادی شدہ	أَعْزَبٌ
Bridegroom	دولہا	عَرِيْسٌ
Married	شادی شدہ	مُتَزَوِّجٌ
Widower	رنڈوا	أَرْمَلٌ
Female	مونث	مَوْنَثٌ
Infant	شیرخوار بچی	رَضِيْعَةٌ
Child	بچی	طِفْلَةٌ
Girl	لڑکی	صَبِيَّةٌ
Young girl	دوشیزہ، جوان لڑکی	فَتَاةٌ
Lady	عورت، خاتون	سَيِّدَةٌ
Unmarried woman	غیر شادی شدہ عورت	عَرْبَاءٌ
Bride	دلہن	عَرُوسٌ

Married woman	شادی شدہ عورت	مُتَزَوِّجَةٌ
Widow	بیوہ	أَرْمَلَةٌ
Divorcee	مطلقہ	مُطَلَّقَةٌ
Birth	پیدائش	مَوْلِدٌ / وِلَادَةٌ
Childhood	بچپن	طُفُولَةٌ
Youth	نوجوانی	فُتُوَّةٌ
Youthfulness	شباب، جوانی	شَبَابٌ
Manhood	مردانگی	رُجُولَةٌ
Old age	بڑھاپا	شَيْخُوخَةٌ
Death	موت	مَوْتٌ

خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ

Engagement and the Marriage

منگنی اور شادی

Engagement	منگنی	خُطُوبَةٌ
Dowry	مہر، جہیز	مَهْرٌ
Marriage	شادی	زَوَاجٌ
Wedding night	سہاگ رات	لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ
Pregnant	حاملہ	حَامِلٌ
Brithday	یوم پیدائش	عِيْدُ مِيْلَادٍ



الْبَيْتُ وَالْأَدْوَاتُ الْمَنْزِلَةُ

The house and the household items

گھر اور گھریلو ساز و سامان

House	مکان	مَنْزِلٌ
Home	گھر	بَيْتٌ
Palace	محل	قَصْرٌ
Room	کمرہ	عُرْفَةٌ
Bedroom	سوئے کا کمرہ	عُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	عُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	الدَّوْرُ الْعُلْوِيُّ
Lower floor	نچلی منزل	الدَّوْرُ السُّفْلِيُّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ - جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	وَأَجْهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	شیڈ	سَقْفِيَّةٌ
Balcony	بالکونی	شُرْفَةٌ

Door	دروازہ	بَابُ
Window	کھڑکی	شُبَّاكٌ
Frame	فریم	إِطَارٌ
Rooftop	چھت	سَقْفٌ
Floor	منزل، فلور	طَابِقٌ
Threshold	سر دل، چوکھٹ	عَتَبَةٌ
Stairs	زینہ	سَلَامٌ
Flat	فلیٹ	شُقَّةٌ
Balcony	بالکونی	بَلْكُونَةٌ
Passage	گزرگاہ، کاریڈور	مَمْرٌ
Hall	ملاقاتی ہال، ڈرائنگ روم	صَالَةٌ
Courtyard	صحن	فِنَاءٌ
Garage	گیرج	مَرَابٌ
Front door	اگلا دروازہ	بَابُ أَمَامِيٍّ
Window	کھڑکی	نَافِذَةٌ
Window's frame	کھڑکی کا فریم	إِطَارُ النَّافِذَةِ
Window's pane	کھڑکی کا شیشہ	لَوْحٌ زُجَاجِيٌّ لِلنَّافِذَةِ
Drain	پرناہ	مِزَابٌ / مِيزَابٌ
Knocker, rapper	کنڈی	مِطْرَقَةُ الْبَابِ
Door bell	دروازے کی گھنٹی	جَرَسُ الْبَابِ
Key hole	چابی کا سوراخ	ثُقْبُ الْبِفْتَاكِحِ
Bolt-latch	چٹخنی	رِتَاجٌ / مِزَاجٌ

Key	چابی	مِفْتَاحٌ
Hanger	کھوٹی	عَلَاقَةٌ
Floor	فرش	أَرْضِيَّةٌ
Lock with chain	زنجیر والا قفل	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ
Letter box	لیٹر بکس	صُنْدُوقُ الرِّسَالِ
Light	بتی، لائٹ	نُورٌ
Switch	سوچ	مِفْتَاحُ النُّورِ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ الْبِيَاهِ
Bathtub	نہانے کا ٹب	حَوْضُ الْإِسْتِحْصَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِغْسَلَةٌ
Tap	ٹوٹی	حَنْفِيَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹوٹی	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاحِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹوٹی	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَّاسٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِرْحَاضٌ
Shaving blade	شیونگ بلیڈ	مَوْسَى لِجِلْحَاقَةٍ
Toothbrush	ٹوٹھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Toothpaste	ٹوٹھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ

Hanger	تولید لٹکانے کی کھوٹی	حَمَالَةُ الْمَنَاشِفِ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Washed clothes basket	میلے کپڑوں کی ٹوکری	سَلَّةُ الْغَسِيلِ
Sofa	صوفہ	أَرِيكَةٌ كَنْبَةٌ
Chair	کرسی	كُرْسِيٌّ
Support chair	بازوؤں والی کرسی	كُرْسِيٌّ ذُو مِسْتَدٍ
Bookcase	کتابوں کی الماری	خِزَانَةٌ كُتُبٍ
Bed sheet	بستر کی چادر	شَرْشَفٌ
Mattress	بستر	فِرَاشٌ
Pillow	تکیہ	مِخْدَةٌ
Pillow cover	تکیے کا غلاف	غِلَافٌ مِخْدَةٍ
Pillow, Cushion	تکیہ، گدا	وِسَادَةٌ
Curtains	پردے	سِتَائِرٌ
Carpet	قالین	بِسَاطٌ
Bed	پلنگ	سَرِيرٌ
Palanquin	بالکی	مِخْفَةٌ
Doormat	پائیدان	مِنْسَحَةُ الْأَرْجْلِ
Cradle	جھولا	أَرْجُوْحَةٌ
Straw mat	چٹائی	حَصِيرٌ
Safe	تجوری	خِزَانَةٌ حَدِيدِيَّةٌ
Box	صندوق	صُنْدُوقٌ
Chandelier	فانوس	تُرِّيَّاتٌ

Wardrobe	کپڑوں کی الماری	خِزَانَةٌ ثِيَابٍ
Study table	لکھنے کی میز	مَكْتَبٌ
Vase	گلدان	زَهْرِيَّةٌ
Lamp	لمپ	مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Television	ٹیلیوژن	تِلْفِزِيُونٌ
Centre Table	سنیٹر ٹیبل	مِنْضَدَةُ الْوَسْطِ
Ash tray	ایش ٹرے	طَفَائِيَّةٌ سَجَائِرِ
Radio	ریڈیو	مِذْيَاعٌ
Dining table	ڈائننگ ٹیبل	مَائِدَةُ الطَّعَامِ
Carpet	قالین	سَجَادَةٌ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مِفْرَشُ سَرِيرِ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مَلَاءَةُ سَرِيرِ
Blanket	کبل	بَطَانِيَّةٌ
Mattress	گدا	حَشِيَّةٌ
Side table	سائیڈ ٹیبل	مِنْضَدَةُ جَانِبِيَّةٌ
Dressing table	ڈریسنگ ٹیبل	مِنْضَدَةُ الزَّيْنَةِ
Stool	اسٹول	كُرْسِيٌّ بِدُونِ ظَهْرٍ
Mirror	آئینہ	مِرَاةٌ
Quilt	لحاف	لِحَافٌ
Briefcase	بریف کیس	سَنْطَةٌ
Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيْبَةٌ
Wardrobe	الماری	خِزَانَةٌ / دُولَابٌ

Hanger	ہینگر، کھوٹی	عَلَاقَةٌ
Candle	موم بتی	شَمْعَةٌ
Lamp	لیپ	قِنْدِيلٌ
Electric fan	بجلی کا پنکھا	مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Drawer	دراز	دُرُجٌ
Cradle	جھولا	كَهْدُ الطِّفْلِ
Telephone	ٹیلیفون	هَاتِفٌ
Receiver	رسیور	سَمَاعَةُ الْهَاتِفِ
Dial	ڈائل	قُرْصُ الْهَاتِفِ
Telephone wire	ٹیلیفون کی تار	حَبْلُ الْهَاتِفِ
Telephone directory	ٹیلیفون ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْهَاتِفِ
Refrigrator	ریفریجریٹر	ثَلَاجَةٌ
Cot	کوٹ (بچے کا گہوارہ)	سَرِيرُ الطِّفْلِ
Doll	گڑیا	دُمِيَّةٌ
Teddy bear	ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)	دُمِيَّةٌ عَلَى شَكْلِ دُبِّ
Rattle	جھنجھنا	خَشِيشَةٌ
Potty	پوٹی (پاٹ)	نُونِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ
Feeding bottle	فیڈنگ بوتل	قِنِينَةُ الرِّضَاعَةِ
Bib	بب (رال گدی)	صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ
Diaper	پوٹڑا (لنگوٹ)	حَفَاطُ الطِّفْلِ
Cloth brush	کپڑوں کا برش	فُرْشَاةُ الشِّيَابِ
Tissue-box	ٹیشو پیپر کا ڈبہ	صُنْدُوقُ مَنَادِيلِ وَرَقِيَّةٍ

Timepiece

سَاعَةٌ مُنْبَهَةٌ

Wall clock

سَاعَةُ الْحَائِطِ
دیوار گھڑی

أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ

Table and Kitchenware

کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

Napkin

تولیہ (نیپکن)

فُوْطَةٌ

Fork

کانٹا

سَوَكَةٌ

Kitchen

باورچی خانہ

مَطْبَخٌ

Stove

اسٹوو

مَوْقِدٌ

Oven

چولہا، تنور، بھٹی

فُرْنٌ

Saucepan

کڑاہی

طَنْجَرَةٌ

Tray

ٹرے

صِيْنِيَّةٌ

Frying pan

فرائی پین

مِقْلَاةٌ

Plate

پلیٹ

صَحْنٌ

Soup plate

شوربے کی پلیٹ

صَحْنٌ شُورْبَةٌ

Spoon

چمچا

مِلْعَقَةٌ

Knife

چاقو

سِكِّينٌ

Cooking pot

دبھی

قِدْرٌ

Teapot

چائے دانی

إِبْرِيْقُ شَايٍ

Coffee pot

کافی دانی

غَلَايَةُ قَهْوَةٍ

Tea cup

چائے کی پیالی

فِنْجَانُ شَايٍ

Sugar bowl

شکر دانی

سُكْرِيَّةٌ

Funnel	قیف	قَنْعٌ
Sack, bag	بوری	كَيْسٌ
Iron	استری، پریس	مِكْوَاةٌ
Spittoon	اگالداں	مِبْصَقَةٌ
Scales	ترازو	مِيزَانٌ
Wire, cable	تار	سِلكٌ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Basket	ٹوکری	سَنَّةٌ
Broom	جھاڑو	مِكنَسَةٌ
Vacuum-cleaner	ویکیوم کلینر	مِكنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Washing machine	واشنگ مشین	غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Ironing-board	استری کی میز	طَاوِلَةُ الْكَيِّ
Duster	گچھے دار جھاڑو	مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ
Bucket	بالٹی	دُلُوٌّ
Plug	پلگ	مَوْضِعٌ كَهْرَبَائِيٌّ (فَيْشَةٌ)
Socket, power point	بجلی کا ساکٹ	تَجْوِيفٌ مَأْخِذٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Switch	بجلی کا سوئچ	مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِيِّ
Stick	چھتری	عَصَا
Umbrella	چھتری	مِظَلَّةٌ
Hubble-bubble, water pipe	حقہ	شَيْشَةٌ
Toothpick	خلال	خِلَالٌ
Censer, thurible	عودداں	مِبْخَرَةٌ
String	رسی	حَبْلٌ

Casket

سنگھاردان عَلَيْبَةُ الْجَوَاهِرِ

Bowl

لوٹا اِبْرِيْقُ

Pestle

موسل مِدَقَّةٌ

Tongs, pincers

موچنی، چمٹا كَمَاشَةٌ

الأوعية

Containers سامان رکھنے والی چیزیں

Carton

کارٹن، گتے کا ڈبہ صُنْدُوْقُ كُرْتُوْنِيٌّ

Briefcase, leather bag

جرمی بیگ مِحْفَظَةٌ جِلْدِيَّةٌ

hand bag

ہینڈ بیگ حَقِيْبَةٌ يَدٍ

Purse

پرس مِحْفَظَةٌ صَغِيْرَةٌ

Suitcase

سوٹ کیس حَقِيْبَةٌ مَلَابِسٍ

Holdall

بستر بند حَقِيْبَةٌ سَفَرٍ

Trunk

ٹرینک صُنْدُوْقُ لِالثِّيَابِ

Wallet

بوٹا مِحْفَظَةٌ جَيْبٍ

Box

بکس صُنْدُوْقُ

Barrel

پیپا بَرْمِيْلٌ

Paper bag

کاغذ کا تھیلا كَيْسٌ وَرَقٍ

Dust bin

کوڑے دان صُنْدُوْقُ الْقِيَامَةِ

Shopping basket

شاپنگ باسکٹ سَلَّةٌ لِلسَّبُوْقِ

Cage

پنجرا قَفْصٌ

Water tank

ٹینکی صِهْرِيْجٌ، خَزَانُ مَاءٍ



التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ

Sightseeing

سیاحتی مقامات کی سیر

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.

براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائیڈ بک بتائیے۔

Where is the tourist office?

ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

What are the main tourist places?

سیر و تفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

Is there an English speaking guide?

کیا ایسا گائیڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

I want to hire a car for a day.

میں ایک دن کے لیے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

What do you want to see in the city?

آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

I want to see the Jama Masjid and the Red Fort.

میں جامع مسجد لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

Is there any bus for Jama Masjid?

کیا جامع مسجد کے لیے کوئی بس ہے؟

Where does the bus start form?

بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ

سِيَّاحِيٍّ جَيِّدٍ لِمَدِينَةِ دِهْلِي

أَيْنَ مَكْتَبِ السِّيَّاحَةِ؟

مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَّاحِيَّةِ؟

هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سِيَّاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ

الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟

أُرِيدُ اسْتِئْجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي

الْمَدِينَةِ؟

أُرِيدُ أَنْ أُشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ

وَالْقَلْعَةَ الْحُمْرَاءَ

هَلْ يُوجَدُ أَتُوبِيْسٌ لِلْمَسْجِدِ

الْجَامِعِ؟

مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ لِاتُوبِيْسِ؟

Where is the Red Fort?

لال قلعہ کہاں ہے؟

أَيْنَ الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ؟

Where is the University?

یونیورسٹی کہاں ہے؟

أَيْنَ الْجَامِعَةِ؟

Where is museum?

میوزم کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمُتْحَفِ؟

Where is the zoo?

چڑیا گھر کہاں ہے؟

أَيْنَ حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ؟

Where is the old city?

پرانا شہر کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمَدِينَةِ الْقَدِيمَةِ؟

Does the museum open on Sunday?

کیا میوزم اتوار کو کھلتا ہے؟

هَلْ يُفْتَحُ الْمُتْحَفُ فِي يَوْمِ
الْأَحَدِ؟

Is the admission free?

کیا داخلہ مفت ہے؟

هَلِ الدُّخُولُ مَجَّانًا؟

Is photography allowed inside the museum?

کیا میوزم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟

هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ
الْمُتْحَفِ؟

Which king has built these ancient monuments?

یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں؟

إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الْأَثَارُ
الْقَدِيمَةُ؟

What style of architecture is this?

یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟

مَا طِرَازُ هَذَا الْبِنَاءِ؟

This is a royal place.

یہ ایک شاہی محل ہے۔

هَذَا قَصْرٌ مَلِكِيٌّ

How marvellous it is!

کتنا شاندار ہے یہ!

كَمْ هُوَ بَدِيعٌ!

الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related Words and Their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Guide	گائیڈ	دَلِيلٌ تَرْجُمانٌ
Tourist	سیاح	سَائِحٌ
Picnic	پکنک	نُزهَةٌ خَلْوِيَّةٌ
Car	کار	سَيَّارَةٌ
Bus	بس	أَتُوبِيسٌ
Taxi	ٹیکسی	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ
Petrol	پیٹرول	بِنزِينٌ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcycle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَحَطَّةُ أَتُوبِيسٍ
Taxi Stand	ٹیکسی اسٹینڈ	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
First aid	فرسٹ ایڈ	الْإِسْعَافُ
Ambulance	ایمبولینس	عَرَبَةُ الْإِسْعَافِ
Address, directory	ایڈریس ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْعُنُوانَاتِ
Timetable	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ
Temple	مندر	مَعْبَدٌ
Monuments	آثار قدیمہ	آثَارٌ

Statue	مجسمہ	تِمْثَالٌ
Exhibition, fair	نمائش	مَعْرَءٌ
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	مُتَحَفٌ
Tomb, grave	قبر	ضَرْيْحٌ
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نُصْبٌ تَذْكَارِيٌّ
Admission fee	داخلہ فیس	رُسُومُ الدُّخُولِ
Folk songs	عوامی گیت، لوک گیت	أَغَانِي شَعْبِيَّةٌ
Night club	نائٹ کلب	مَلهى لَيْلِيٌّ
Music hall	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِيٌّ
Dance floor	ڈانس فلور	حَلَقَةُ الرَّقْصِ

السِّيْنَمَا

سینما (Movies) Cinema

I want to see a film.

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

A good film is being shown in Tadj cinema.

تاج سینما میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔

Are you planning to go to see that film?

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے؟

Yes, I want to go to see it.

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے۔

Can I go with you?

کیا میں آپ کے ساتھ جا سکتا ہوں؟

أُرِيدُ أَنْ أَرَى فِيلْمًا

يُوجَدُ فِيلْمٌ رَائِعٌ فِي تَاجِ

هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

نَعَمْ: إِنَّنِي أَعْتَزِمُ الذَّهَابَ

لِمُشَاهَدَتِهِ

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

I'll be happy if you accompany me.

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

Which film is being shown there?

وہاں کون سے فلم چل رہی ہے؟

A comedy film is being shown there.

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

Shall we buy the tickets of balcony or stalls?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے۔

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

I want to see the newsreel.

میں نیوز ریل دیکھنا چاہتا ہوں۔

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

يَسْرَنِي أَنْ أَكُونَ بِصُحْبَتِكَ۔

أَيُّ فِيلْمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيلْمٌ كَوْمِيْدِيٌّ

أَنْشْتَرِي تَذْكِرَةً بَلْكَوْنَ أَمْ صَالَةً؟

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِي تَذْكِرَةً بَلْكَوْنَ

هَلْ دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَمْنُوعٌ؟

لَا: دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوحٌ

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟

يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الْفِيلْمِ

أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الْأَخْبَارِ

هَلْ تُفَضِّلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا أَمْ

عَرَامِيًّا؟

أَفْضَلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً

In which show you will see the film?

فِي أَيِ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيلْمَ؟

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

I want to see the film in the evening show.

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْفِيلْمَ فِي حَفْلَةِ

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

السَّاعَةِ السَّادِسَةِ



الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسِّيْنِمَا

Words Related to Cinema

سینما سے متعلق الفاظ

Music	المُوسِيقَى	موسیقی
Classical music	المُوسِيقَى الْكِلَاسِيكِيَّةُ	کلاسیکل موسیقی
Pop music	المُوسِيقَى الْحَدِيثَةُ	پوپ میوزک (نئی موسیقی)
Colour film	الْفِيلْمُ الْمَلَوْنُ	رنگین فلم
Morning show	حَفْلَةُ الصَّبَاحِ	صبح کا شو
Cartoon film	فِيلْمٌ رَسُوْمٌ مُتَحَرِّكَةٌ	کارٹون
Acting	تَمَثِيْلٌ	ایکٹنگ
Film actress	نَجْمَةُ الْفِيلْمِ	فلم ایکٹرس
Film star	كُوْكَبُ الْفِيلْمِ	فلم اسٹار
Director	الْمُخْرِجُ	ڈائریکٹر
Producer	الْمُنْتِجُ	پروڈیوسر
Interval	اِسْتِرَاحَةٌ	انٹروال

Dialogue	ڈائیلاگ	حوار
Singer	گانے والا، گائیک	الْمُطَرِّبُ
Scene	سین	الْمَنْظَرُ
Screen play	اسکرین پلے	الْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفِ



آلاتُ الْمُوسِيقِي

Musical Instruments

موسیقی کے آلات

Flute	بانسری	آلَةُ نَفْحِ مُوسِيقِيَّةٌ
Clarinet	شہنائی	مِرْمَارٌ
Violin	واٹلین، بیلا	کَمَانٌ
Harp	سارنگی	قِيثَارٌ
Sitar	ستارا	سِتَارٌ
Guitar	گٹار	غِيْتَارٌ
Harmonium	ہارمونیم	قَدَمِيَّةٌ
Piano	پیانو	بِيَانُو
Mouth-organ	ہین باجا	هَرْمُونِيكَا
Bugle	بگل	بُوقٌ
Drum	ڈھول	طَبْلٌ
Tomtom	ڈھولک	طَبْلَةٌ صَغِيرَةٌ

Tabor	طبلة	دَفُّ
Bell	گھنٹی	جَرَسُ
Microphone	ریڈیو، مانک	مِذْيَاعُ



التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَاتُ

Recreation and Hobbies

تفریح اور مشغلے

Horse riding	گھڑسواری	سِبَاقُ الْخِيَالِ
Horse racing	گھڑدوڑ	سِبَاقُ الْحِصَانِ
Jockey	پیشہ ور گھڑسوار	الْجُوكِي رَاكِبُ
Saddle	زین	حِصَانِ السَّبَاقِ
Reins	باگ، لگام	سَرَجُ
Bridle	لگام	عِنَانُ
Bit	لگام کا دھاتی دہانہ	لِجَامُ مِكْبَحُ
Stirrup	رکاب	شَكِيمَةُ اللِّجَامِ
		رِكَابُ السَّرَجِ

كُرَةُ الْقَدَمِ

Football فٹ بال

Stadium

اسٹیڈیم

مَلْعَبُ

Referee	ریفری	حَكْمٌ
Whistle	سیٹی	صَفَاةٌ
Goal	گول	الْمَرْمَى - الْهَدَفُ
Goal line	گول لائن	خَطُّ الْمَرْمَى
Goal area	گول کرنے کی جگہ	مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى
Touch line	وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے	خَطْبُ التَّمَّاسِ
Goal keeper	گول کیپر	حَارِسُ الْمَرْمَى
Right back	رائٹ بیک	ظَهِيْرٌ اَيْمَنُ
Left back	لیفٹ بیک	ظَهِيْرٌ اَيْسَرُ
Right half	رائٹ ہاف	سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْاَيْمَنِ
Left half	لیفٹ ہاف	سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْاَيْسَرِ
Center half	سینٹر ہاف	دِفَاعُ الْوَسْطِ
Center forward	سینٹر فورورڈ	مُتَوَسِّطُ الْهَجُوْمِ

لُعْبَةُ الْكِرِيكْتِ

Cricket کرکٹ کا کھیل

Batsman	بلے باز	ضَارِبُ الْكُرَّةِ
Bat	بلا	مِضْرَبٌ
Bails	بیلز (گلیاں)	الْعِصِيُّ
Wicket/ stumps	وکٹ	هَدَفٌ: مَجْمُوعَةُ الْعِصِيِّ
Cricket ball	کرکٹ بال	كُرَّةُ الْكِرِيكْتِ
Wicket-keeper	وکٹ کیپر	حَارِسُ الْمَرْمَى

Pad	پڈ	دِعْ لِقَايَةِ السَّاقِ
Pitch	پیچ	رَمِيَّةُ الْكُرَّةِ
Bowler	گینڈ باز، بولر	رَامِي الْكُرَّةِ
Fielder	فیلڈر	مُدَافِعٌ
Umpire	امپائر	حَكْمٌ
Crease	کریز	خَطٌّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ
Cricket match	کرکٹ میچ	مُبَارَاةُ الْكِرِيكْتِ

التَّنِيسُ

Tennis ٹینس

Tennis court	ٹینس کورٹ	مَلْعَبُ التَّنِيسِ
Net	نیٹ	شَبَكَةٌ
Server	سرور (گینڈ کو کھیل میں لانے والا)	الْبَادِي بِضَرْبِ الْكُرَّةِ
Service line	سروس لائن	خَطُّ الْبَدَا
Racket	ریکٹ	مِضْرَبٌ
Tennis ball	ٹینس بال	كُرَّةُ التَّنِيسِ

الْمَلَاكِمَةُ

Boxing باکسنگ

Boxer	باکسر (کے باز)	مَلَاكِمٌ
Wrestling	کشتی	مُصَارَعَةٌ
Wrestler	پہلوان	مُصَارِعٌ

Ring	اکھاڑا	حَلْبَةُ
Judo	جوڈو (جاپانی کشتی)	الْجُودُو
Judo suit	جوڈو کا لباس	بِرَّةُ الْجُودُو



الصَّيْدُ

Fishing شکار

Fishing	مچھلی کا شکار	صَيْدُ السَّمَكِ
Fisherman	شکاری	صَيَّادٌ
Rod	مچھلی پکڑنے کا کاٹا	صِنَارَةُ الصَّيْدِ
Bait	چارہ	طَعْمٌ

التَّصْوِيرُ

Photography فوٹو گرافی

Photograph	فوٹو	صُورَةٌ
Negative	نیکٹیو	صُورَةٌ سَلْبِيَّةٌ
Camera	کیمرہ	آلَةُ تَصْوِيرٍ (کامیرا)
Roll of film	فلم کارول	لَفَّةٌ فِلمٍ
Lens	لینز (عدسہ)	عَدَسَةٌ

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ

The Zoo چڑیا گھر

Would you like to go with me to the zoo?

کیا آپ مرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟

No, thanks, I have already visited it.

نہیں، شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔

What did you see there?

آپ نے اس میں کیا دیکھا؟

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.

میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں، رینگنے والے جانور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔

What did you like there?

اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟

I liked the monkeys with their amusing jumps, as I liked birds with their beautiful colours, the lion, the tiger and the gazelle.

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيَ إِلَى

حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ؟

لَا: شُكْرًا. فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ

مَاذَا رَأَيْتَ فِيهَا؟

رَأَيْتُ كَثِيرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ،

وَالطُّيُورِ وَالْأَسْمَاكِ، وَالزُّوَا حِفِّ

وَالْحَشْرَاتِ

وَمَاذَا أُعْجَبَكَ فِيهَا؟

أُعْجَبْتَنِي الْقُرُودُ بِقَفْزَاتِهَا الْمُسَلِّيَةِ

كَمَا أُعْجَبْتَنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ

وَالْأَسَدُ وَالنَّيْرُ وَالغَزَالُ

حَيَوَانَاتُ بَرِّيَّةٍ

Wild Animals جنگلی جانور

Lion

ببر شیر

أَسَدٌ

Lioness

ببر شیرنی

لَبْوَةٌ

Panther, tiger

چیتا، شیر

نَيْرٌ

Tigress

مادہ چیتا، شیرنی

نَيْرَةٌ

Wolf

بھیڑیا

ذِئْبٌ

Leopard

تیندوا، چیتا

فَهْدٌ

Bear	ریچھ	دُبُّ
Elephant	ہاتھی	فِیلٌ
Rhinoceros	گینڈا	كَرْكَدَانٌ
Stag	بارہ سنگھا	عَلَهَبٌ
Deer / gazelle	ہرن	غَزَالٌ
Fox	لومڑی	تُعَلَبٌ
Monkey	بندر	قِرْدٌ
Monkey (female)	بندریا	قِرْدَةٌ
Giraffe	زرافہ	زَرَافَةٌ
Guenon	لنگور	نَسْنَسٌ
Mongoose	نیولا	نِيسٌ - اِبْنُ عِرْسٍ
Chimpanzee	گرگٹ	حِرْبَاءٌ
Hedgehog	سیھی (جنگلی چوہا)	قُنْقُدٌ
Chimpanzee	بن مانس	بَعَامٌ (شَيْبَا انْزِي)
Musk deer	مشک والا ہرن	اَيْلُ الْمِسْكِ
Mole	چھچھوند	خُلْدٌ
Jackal	گیدڑ	اِبْنُ آوِي
Reindeer	قطبی ہرن	رَنَةٌ
Mouse	چوہا	فَأْرٌ
Squirrel	گلہری	سَيْجَابٌ
Rat	بڑا چوہا	جُرْدٌ
Zebra	زیرا	حَبَارٌ وَحَشِيٌّ مُخَطَّطٌ

Buck, deer

آہو

ظَبْيٌ

Kangaroo

کنگرو

كَنْغَرُو

طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ

Wild Birds جنگلی پرندے

Vulture

گدھ

نَسْرٌ

Hawk, falcon

شکرا

صَقْرٌ

Nightingale

بلبل

عَنْدَلِيبٌ

Kite

چیل

حِدَاءَةٌ

Eagle

شاہین

عُقَابٌ

Ostrich

شتر مرغ

نَعَامَةٌ

Owl

الو

بُومَةٌ

Duck

بطخ

بَجَعَةٌ

Hoopoe

ہد

هَدْ هَدْ

Partridge

چکور

حَجَلٌ

Bat

چمگاڈر

خَفَاشٌ

Cuckoo

کوئل

سُنٌّ

Eagle

عقاب

لَمَاعَةٌ

Dove, pigeon

فاختہ

يَبَامَةٌ

Crow

کوا

عُرَابٌ

Sparrow

چڑیا، گوریا

عُصْفُورٌ

Swallow

ابابیل

سُنُونُو

Canary

بلبل زرد

طائر الكناری

Weaver bird

بیا

حَبَاك

حَيَوَانَاتُ الْبَيْتِ

پالتو جانور Domestic Animals

Dog

کتا

كَلْبٌ

Cat

بلی

قِطَّةٌ

Cow

گائے

بَقْرَةٌ

Donkey, ass

گدھا

حِمَارٌ

She-ass

گدھی

رَانٌ

Horse

گھوڑا

حِصَانٌ

Mare

ٹٹو، گھوڑی

فَرَسٌ

Mule

نچر

بَغْلٌ

Ox

بیل

ثَوْرٌ

Buffalo

بھینس

جَامُوسٌ

Sheep

بھیڑ

عَنَمٌ

Ram

مینڈھا

كَبْشٌ

Ewe

بھیڑ (مادہ)

نَعْجَةٌ

She goat

بکری

شَاةٌ

Camel

اونٹ

جَمَلٌ

Rabbit

خرگوش

أَرْنَبٌ

He-goat

بکرا

مَاعِزٌ

She-goat	بکری	شَاةٌ
Calf	بچھرا	عِجَلٌ
She-calf	بچھیا	عِجَلَةٌ
Sheep	بھیڑ	خِرَوفٌ
Hound	شکاری کتا	كَلْبٌ صَيِّدٍ
Bitch	کتیا	كَلْبَةٌ
Kitten	بلی کا بچہ	هَرِيرَةٌ

طُيُورٌ دَا جِنَةٌ

پالتو پرندے Domestic Birds

Parrot	طوطا	بَبَغَاءٌ
Peacock	مور	طَاوُوسٌ
Peahen	مورنی	طَاوُوسَةٌ
Cock	مرغ	دِيكٌ
Hen	مرغی	دَجَاجَةٌ
Partridge	تیر	تُدُجٌ
Pigeon	کبوتر (کبوتری)	حَمَامٌ - حَمَامَةٌ
Drake	بطخ	بَطٌّ (نر)
Duck	بطخ	بَطَّةٌ (مادہ)
Duckling	بطخ کا بچہ	بَطِيظَةٌ
Quail	بیڑ	سَمَانِيٌّ

حَشْرَاتٌ وَزَوَاحِفُ

Insects and Reptiles

کیڑے اور رینگنے والے جانور

Ant	چیونٹی	نَمْلَةٌ
Worm	کیڑا	دُودَةٌ
Mosquito	مچھر	بَعُوضَةٌ
Cockroach	لال بیگ، کا کروچ	صَرْصُورٌ
Butterfly	تتلی	فَرَّاشَةٌ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُودَةُ الْقَرِزِ
Honey-bee	شہد کی مکھی	نَحْلٌ
Hornet, Wasp	بھڑ	زَنْبُورٌ
Fly	مکھی	ذُبَابٌ
Spider	مکڑی	عَنْكَبُوتٌ
Scorpion	بچھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	تَعْبَانٌ
Centipede	کنکھجورا	أَمْرُ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعِينَ
Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءٌ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعَى
Coil of snake	سانپ کی کٹلی	لَفَّةُ التَّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الْأَفْعَى
Lizard	چھکلی	سَحْلِيَّةٌ

Lizard	چھپکلی	عَظَاءَةٌ
Locust	مڈی	جَرَادٌ
Cricket	جھینگر	صَرَارُ اللَّيْلِ
Beetle	بھونرا	خُنْفَسَاءٌ
Dragon fly	بھنجیری	يَعْسُوبٌ
Wasp	تتیا	دَبُورٌ
Moth	پروانہ	عُثَّةٌ
Boa	اژدہا	أَصْلَةٌ أَفْعَى كَبِيرَةٌ
Flea	پسو	بُرْعُوْتُ
Glowworm	جگنو	حُبَابُ سِرَاجِ اللَّيْلِ
Lice	جوں	قَمَلَةٌ
Leech	جونک	عَلَقٌ
Termite / white ant	دیمک	نَمْلَةٌ بَيْضَاءٌ
Silk worm	ریشم کا کیڑا	دُودَةُ الْحَرِيرِ
Bug	کھٹل	بَقٌّ - بَقَّةٌ
Nit	لیکھ	صُوبَابَةٌ: قَمَلَةٌ صَغِيرَةٌ
Cobra	ناگ	صَبٌّ: أَفْعَى سَامَةٌ

الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْآخَرَى

Fish and other Animals

مچھلیاں اور دوسرے جانور

Fish

مچھلی

سَمَكٌ

Shark	شارک مچھلی	سَمَكَةُ الْقِرَشِ
Swordfish	ابوسیف (ایک قسم کی مچھلی)	أَبُو سَيْفٍ
Salmon	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	سَمَكُ سُلَيْمَانَ
Herring	رنگہ خار ماہی	سَمَكَةُ الرَّنَجَةِ
Eel	بام مچھلی	ثُعْبَانُ السَّمَكِ
Jelly-fish	فالودہ مچھلی	قِنْدِيلُ الْبَحْرِ
Lobster	جھینگا مچھلی	جَرَادُ الْبَحْرِ
Oyster	کستورا مچھلی	مَحَارَةٌ
Crab	قیصانہ مچھلی	سَرَطَانُ الْبَحْرِ
Whale	فیل ماہی (مچھلی)	حُوتٌ
Frog	مینڈک	ضِفْدَعٌ
Slug	گھونگھا	بَرَاقَةٌ
Crocodile	مگر مچھ	تِنْسَاحٌ
Tortoise	کچھوا	سُلْحَفَاءُ
Turtle	سبز کچھوا	سُلْحَفَاءُ بَحْرِيَّةٌ
Shell	کچھوے کا خول	قَوَقَعَةٌ
Heron	بگلا	مَالِكُ الْحَزِينِ
Swan	زاج ہنس	بَجَعَةٌ
Sea gull	مرغابی	نَوْرَسٌ
Goose	ہنس	وَزَّةٌ
Hippopotamus	دریائی گھوڑا	فَرَسُ الْمَاءِ
Lobster	کیکڑا	سَرَطَانٌ

فِي الْقَرْيَةِ

In the Village گاؤں میں

Can we pass from here?

هَلْ يُسْكِنُنَا الْمُرُورُ مِنْ هُنَا؟

کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟

Yes, this is a public road.

نَعَمْ: هَذَا مَمَرٌ عَامٌّ

ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔

Is it necessary to obtain permission for fishing?

هَلْ يَجِبُ الْحُصُولُ عَلَى رُخْصَةٍ

کیا مچھلی کے شکار کے لیے اجازت حاصل کرنا

لِصَيْدِ السَّمَكِ؟

ضروری ہے؟

No, there is no need for that.

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذَلِكَ

نہیں، اس کی ضرورت نہیں ہے۔

Is the village far and where is it located?

هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟

کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟

It's there, near the mountain.

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ

وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔

In which direction should I walk?

فِي أَيِّ اتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ

مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟

Towards North / towards South.

فِي اتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِي اتِّجَاهِ

شمال کی جانب، جنوب کی جانب۔

الْجَنُوبِ

Is there a bridge across the river?

هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟

کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟

How far is the nearest village?

عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ

قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟

الْأَقْرَبُ؟

I have lost the way; can you show me that way leading to the village?

میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟

How long will it take to reach?

پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي، هَلْ يُمَكِّنُكَ
أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ الْمُوَدِّي
إِلَى الْقَرْيَةِ؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟

الْقَرْيَةُ

The Village گاؤں

Rural area

دیہات

رِيْفٌ

Village

گاؤں

قَرْيَةٌ

Highway

شاہراہ

طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ

Roads

سڑکیں

طُرُقَاتٌ

Lanes

گلیاں

أَزِقَّةٌ

Hut, cottage

جھونپڑی

كُوْحٌ

Huts

جھونپڑیاں

أَكْوَاْحٌ

Gardens

باغات

حَدَائِقُ

Orchards

باغات

بَسَاتِينُ

trees

درخت

أَشْجَارٌ

Rivers

دریا

أَنْهَارٌ

Spring

چشمہ

نَبْعٌ - عَيْنٌ

Hill

پہاڑی، ٹیلا

تَلَّةٌ

Mountain

پہاڑ

جَبَلٌ

Cart	چھڑا	عَرَبَةٌ
Plow, Plough	ہل	مِحْرَاتٌ
Field	کھیت	حَقْلٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Fence	باڑ	سِيَّاحٌ
Cattle	مویشی	مَوَاشٍ
Yard, pen	باڑ	حَظِيرَةٌ
Crops	پیداوار	مَحَاصِلٌ
Farm	فارم	مَزْرَعَةٌ



الأشجار وأجزائها

Trees and Their Parts

درخت اور ان کے حصے

Mango tree	آم کا درخت	شَجَرَةُ الْأَمْبِجِ، الْمِنْجَةِ
Guava tree	امرو کا درخت	شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ
Tamarind	املی	الْتَمْرُ الْهِنْدِيُّ
Banyan	برگد	الْأَشَابُ
Acacia-arabica	ببول۔ کیکر	سَنْطُ: أَقَاقِيَا
Seed	بیج	بَذْرَةٌ: بَزْرَةٌ
Bamboo	بانس	الْخَيْرَانُ

Birch	بھوج پتے	الْبِتُّوْلَا
Pollen	دُتھل	لَقَاحٌ: غُبَارُ الطَّلَعِ
leaves	پتے	أَوْرَاقُ (نَبَاتٍ مَا)
Flower	پھول	زَهْرَةٌ
Plam tree	کھجور کا درخت	نَخْلٌ - نَخْلَةٌ
Branch	شہنی	غُصْنٌ
Coir	ناریل کی جٹ	لَيْفُ جَوْزِ الْهِنْدِ
Root	جڑ	جَذْرٌ
Conifer	جھاؤ	الْصَّنُوبَرِيَّةُ
Bark	چھال	قِشْرُ الشَّجَرِ
Skin	چھلکا	قِشْرَةٌ
Stem	دھڑ - تنا	سَاقُ النَّبَاتِ
Juice	رس - عرق	عَصِيرٌ
Fibre	ریشہ	لَيْفُ نَبَاتٍ
Teak	ساگوان	السَّاجُ
Grafted plant	قلمی پودا	نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ
Bulb	گانٹھ (پیاز وغیرہ کی)	بَصَلَةُ النَّبَاتِ
Bud	کلی	بُرْعَمٌ
Cactus	کیکٹس	الصَّبَّارُ
Thorn	کانٹا	شَوْكَةٌ
Pulp	گودا	لُبُّ الثَّمَرَةِ
Gum	گوند	الصَّنْعُ

Stone/ seed	گٹھلی	نَوَاةٌ
Rootstalk	جڑ کی ڈنڈی	الْجَذْمُورُ
Wood	(عمارتی) لکڑی	خَشَبٌ
Ear of the wheat	گیہوں کی بالی	سُنْبَلَةٌ قَنْحٍ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Oak	شاہ بلوط	شَجَرَةٌ بَلُوطٍ
Trunk	درخت کا تنا	جِدْعٌ
Pine	چیر۔ صنوبر	الْتَّنُوبُ
Willow	بید کا درخت	الصَّفْصَافُ



مَوَارِدُ الْمِيَاهِ

Sources of Water

ذرائع آب

Spring	چشمہ	نَبْعٌ
Spring	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ
River	دریا	نَهْرٌ
Pond	تالاب	بِزْكَةٌ
Well	کنواں	بَيْرٌ
Lake	جھیل	بَحِيرَةٌ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Culf	خلیج / کھاڑی	خَلِيجٌ

أَنْوَاءُ الْمِيَاهِ

Kinds of Water

پانی کی قسمیں

Sweet water	میٹھا پانی	مَاءٌ عَذْبٌ
Saline water	تمکین پانی	مَاءٌ مَالِحٌ
Mineral water	معدنیاتی پانی	مِيَاهٌ مَعْدَنِيَّةٌ
Filtered water	فلٹرواٹر	مَاءٌ مُصَفًّى
Spring water	چشمہ کا پانی	مَاءٌ نَبْعٌ
Hot water	گرم پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ
Cold water	ٹھنڈا پانی	مَاءٌ بَارِدٌ

النَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ

Fire and Energy Sources

آگ اور توانائی کے ذرائع

Fuel	اینڈھن	وَقُودٌ
Firewood	جلانے کی لکڑی	خَطَبٌ
Bundle of Firewood	لکڑیوں کا گٹھا	حُرْمَةٌ خَطَبٍ
Matchstick	دیا سلائی	عُودٌ خَطَبٍ
Charcoal	تارکول	فَحْمٌ خَطَبٍ
Coal	کونڈ	فَحْمٌ حَجْرِيٌّ
Kerosene	مٹی کا تیل	الْكَيْرُوسِينُ

Petrol	پٹرول	بِتْرُولُ
Benzine	بینزین	بِنزِينُ
Gas	گیس	غَاظُ
Spark	چنگاری	شَرَارَةٌ
Smoke	دھواں	دُخَانُ
Ash	راکھ	رَمَادُ
Ignition	آگ جلانا، لگانا	إِشْعَالُ النَّارِ
Extinguishing	آگ بجھانا	إِطْفَاءُ النَّارِ

الْمَعَادِنُ

The Minerals معدنیات

Mica	ابرق	الْمَيْكَةُ
Mercury	پارا	الزُّئْبُقُ
Copper	تانبا	النُّحَاسُ
Brass	پیتل	النُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	رانگ	الْقَصْدِيُّ
Zinc	جست	الزِّنْكُ
Silver	چاندی	الْفِضَّةُ
Gold	سونا	الذَّهَبُ
Iron	لوہا	الْحَدِيدُ
Arsenic	زہر۔ سٹھیا	زِرْنِيخُ
Antimony	سرمہ	كُحْلُ: اِثْمِدُ

Muscovite	سفید ابرق	الْمَسْكُوفِيْطُ
Shale	سلیٹی پتھر	الْطَّفَلُ الصَّفْحِيُّ
Lead	سیسہ	رَصَاصُ
White lead	سفید سیسہ	رَصَاصُ اَبْيَضُ
Soap Stone	سپل کھڑی	الْحَجَرُ الصَّابُونِيّ
Cornelian	عقیق	الْعَقِيْقُ الْاَحْمَرُ
Coal	کونلہ	الْفَحْمُ
Chalk	چاک - کھریا	كَبْشُوْرَةٌ
Sulphur	گندھک	كِبْرِيْتٌ
Red ochre	گیرو	الْمَغْرَةَ الْحَمْرَاءُ
Fuller's earth	ملتان میٹی	تُرَابُ الْقَصَارِ
Petrol	پٹرول	الْبِيْتْرُوْلُ
Blue vitriol	نیلا تھوتھا	الزَّاجُ الْاَزْرَقُ
Orpiment	ہر تال	الرَّهْجُ الْاَصْفَرُ
touchstone	کسوٹی	مِحْكُ الذَّهَبِ

اَحْجَارٌ كَرِيْمَةٌ

Precious Stones قیمتی پتھر

Diamond	ہیرا	مَاْسُ - الْمَاْسُ
Pearl	موتی	لُوْلُوْءٌ
Emerald	زمرد	زُمْرَدٌ
Corundum	یاقوت	يَاقُوْتٌ

Ruby

روبی، لعل

يَا قُوتُ أَحْمَرُ

Crystal

بلور

بِلَوْرٍ

Class

شیشہ

زُجَاجٌ

Marble

سنگ مرمر

رُخَامٌ

الْجَوُّ وَتَقْلِبَاتُهُ

Weather and Its Changes

موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed.

أَنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ

دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔

Yes, the sun was shining a little while ago.

نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ

ہاں، تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔

لَحْظَةٍ

Now, the dark clouds have appeared in the sky.

وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السُّودَاءُ

اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔

فِي السَّمَاءِ

Thunder and lightning have started.

بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ

(بالوں کی) گرج چمک شروع ہو گئی۔

This is a sign of rain.

هَذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ

یہ بارش کی علامت ہے۔

How is the weather in your country?

كَيْفَ يَكُونُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟

آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟

The weather in our country is cold in winter and hot in summer.

الْجَوُّ يَكُونُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي

الْشِّتَاءِ وَحَارًا فِي الصَّيْفِ

ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم۔

What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

And what about the weather in your country, Ahmad?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرمایں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

What about summer?

اور گرما میں کیسا رہتا ہے؟

Summer is the best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوشگوار

موسم ہے اور آپ کے یہاں موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوب صورت موسم ہے۔

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

As far as I am concerned, I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح

دیتا ہوں۔

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيعِ وَالْخَرِيفِ

يَكُونُ الْجَوُّ جَمِيلًا فِي الرَّبِيعِ وَلَكِنْ

فِي الْخَرِيفِ تَهْبُ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ

وَمَاذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

يَتَسَاقَطُ الثَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ

وَيَكُونُ الْبَرْدُ قَارِسًا۔

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

الصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُولِ

السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيعِ عِنْدَكُمْ

أَيُّ فَضْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ

الرَّبِيعُ أَمْ بَهْجُ الْفُصُولِ

أَنَا لَا أَحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَى فَائِي أَفْضَلُ

الصَّيْفِ عَلَى الشِّتَاءِ

الْأَيَّامُ تَكُونُ جَمِيلَةً فِي الشِّتَاءِ

وَلَكِنْ فِي الصَّيْفِ يُسَكِّنُكَ أَنْ

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں
آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف
اندوز ہو سکتے ہیں۔

تَسْتَبْتَعُ بِنُزْهَاتٍ لَطِيفَةٍ فِي
الْمَسَاءِ

How is the weather now?

كَيْفَ الطَّقْسُ الْآنَ؟

اس وقت موسم کیسا ہے؟

It looks like a day of spring.

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيعِ

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

The sky is overcast (cloudy)

السَّمَاءُ مُلْبَدَّةٌ بِالْغُيُومِ

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

I am afraid it may rain.

أَخْشَى أَنْ تُنْطَرِ السَّمَاءُ

مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔

The weather is very cold.

الطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا

موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

There is lighting in the sky.

السَّمَاءُ تُبْرِقُ

آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔

The clouds are thundering.

السَّحَابُ تَرَعْدُ

بادل گرج رہے ہیں۔

It is raining.

السَّمَاءُ تُنْطَرُ

بارش ہو رہی ہے۔

How heavy the rain is!

يَا لَهُ مِنْ مَطَرٍ غَزِيرٍ

کتنی موسلا دھار بارش ہے۔

How strong the winds are!

يَا لَهَا مِنْ رِيَّاحٍ شَدِيدَةٍ!

کتنی تیز ہوائیں ہیں!

The weather is very changeable.

الطَّقْسُ مُتَقَلِّبٌ جِدًّا

موسم بہت تغیر پذیر ہے۔

The weather is very beautiful.

الطَّقْسُ جَمِيلٌ جِدًّا

موسم بہت سہانا ہے۔

The weather is excellent.

موسم نہایت شاندار ہے۔

الطَّغْسُ رَائِعٌ

The weather is extremely pleasant.

موسم بہت خوش گوار ہے۔

الطَّغْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا

The weather is hot.

موسم گرم ہے۔

الطَّغْسُ دَافِيٌّ

The weather is quite calm.

موسم بالکل پرسکون ہے۔

الطَّغْسُ هَادِيٌّ تَمَامًا

The air is humid.

ہوا مرطوب ہے۔

الْجَوُّ رَطْبٌ

The weather is bitterly cold.
(freezing).

موسم سخت بستیہ کر دینے والا ہے۔

الطَّغْسُ زَمْهَرِيْرٌ

I am shivering because of the cold.

میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔

أَزْتَجِفُّ مِنَ الْبَرْدِ

How bad the weather is!

کیسا بے ہودہ موسم ہے۔

يَا لَهُ مِنْ طَغْسٍ شَنِيعٍ

Look at the rainbow.

قوس قزح کو دیکھئے۔

أَنْظُرْ إِلَى قَوْسِ الْقُرْحِ

It's a sign that the weather is getting better (improving)

یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

إِنَّهَا عَلَامَةٌ لِتَحْسُنِ الطَّغْسِ

The sun is coming out again.

سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔

الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ ثَانِيَةً

I hope that the weather will become clear.

مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔

أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّغْسُ صَاحُوا

The winds are getting lighter.

ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔

الرِّيَّاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُونِ

The rain has stopped.

بارش رک گئی۔

تَوَقَّفَ هَطْوُلُ الْمَطْرِ

There is too much mud on the streets.

سڑکوں پر بے حد کیچڑ ہے۔

The sun has risen.

سورج نکل آیا۔

The sun has set.

سورج ڈوب گیا۔

The night is dark.

رات تاریک ہے۔

The sky is clear.

مطلع صاف ہے۔

It is a full moon.

چاند پورا ہے۔

Look at the new moon.

نیا چاند دیکھئے۔

The weather is cold like winter.

موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔

How hot it is!

اُف کس قدر گرمی ہے!

I am sweating too much / I am drenched in sweat.

میں سینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔

What does the weather forecast say?

موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟

It says that the beautiful weather is about to begin.

اس کا کہنا ہے کہ خوب صورت موسم شروع ہونے

والا ہے۔

There is not much change in the temperature.

درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔

يُوجَدُ وَحُلٌّ كَثِيرٌ فِي الشَّوَارِعِ

أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ

غَرَبَتِ الشَّمْسُ

الَّيْلُ مُظْلِمٌ

السَّمَاءُ صَحْوٌ

الْبَدْرُ كَامِلٌ

أَنْظُرْ إِلَى الْهَيْلَالِ

الْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ

يَا لَهُ مِنْ جَوْحَارٍ!

إِنِّي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا

مَاذَا تَقُولُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟

إِنَّهَا تَقُولُ إِنَّنَا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ

جَبِيلٍ

لَا يُوجَدُ تَغْيِيرٌ مَحْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ

الْحَرَارَةِ

There will be clouds in the morning which will clear away gradually.

صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔

Was the weather foggy yesterday?

کیا کل موسم کھرا آلود تھا؟

Is the weather bad?

کیا موسم خراب ہے؟

Is the weather dusty?

کیا موسم غبار آلود ہے؟

The weather is windy.

موسم آندھی لیے ہوئے۔

It is a hailstorm.

یہ طوفان ٹالہ باری ہے۔

It is a thunderstorm.

یہ طوفان برق و باراں ہے۔

It is a sandstorm.

گرد و غبار والی آندھی ہے۔

It is a rainstorm.

یہ طوفانی بارش ہے۔

Open the window and see how is the weather!

کھڑکی کھولے اور دیکھئے موسم کیسا ہے۔

The sun is shining, but the weather is very cold.

سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

I am afraid we may have a blizzard (windstorms with ice)

مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آجائے۔

سَتَكُونُ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ
تَنْقَشُ تَدْرِيجِيًّا

هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسِيًّا؟

هَلِ الطَّقْسُ رَدِيٌّ؟

هَلِ الطَّقْسُ مُغْبِرٌّ؟

الطَّقْسُ عَاصِفٌ

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمَلِيَّةٌ

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطْرِيَّةٌ

اِفْتَحِ النَّافِذَةَ وَانظُرْ كَيْفَ
الطَّقْسِ

الشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ
بَارِدٌ جِدًّا

أَخْشَى أَنْ تَهَبَّ عَلَيْنَا رِيَّاحٌ
شَدِيدَةٌ مَضْحُوبَةٌ بِالثَّلْجِ

الْفُصُولُ

The Season موسم

Spring	موسم بہار	فَصْلُ الرَّبِيعِ
Summer	موسم گرما	فَصْلُ الصَّيْفِ
Autumn	موسم خزاں	فَصْلُ الخَرِيفِ
Winter	موسم سرما	فَصْلُ الشِّتَاءِ

التَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ

Expression of Feelings

جذبات کا اظہار

I have a feeling of great pleasure.

میں بے حد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔

I have a feeling of discomfort.

مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔

I am very happy.

مجھے بڑی خوشی ہے۔

I am very upset.

میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔

I am extremely grieved at his demise.

مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔

I pity him / take pity on him.

مجھے اس پر ترس آتا ہے۔

Do you not pity me?

کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟

إِنِّي لِأَشْعُرُ بِأَبْتِهَاجٍ شَدِيدٍ

أَشْعُرُ بِعَدَمِ الْإِرْتِيَاحِ

أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ

أَشْعُرُ بِقَلْقِ شَدِيدٍ

إِنِّي شَدِيدُ الْحُزْنِ عَلَى وَفَاتِهِ

إِنَّ قَلْبِي يَرِيقُ لَهُ

أَلَا يَرِيقُ قَلْبُكَ لِي؟

I have a feeling that something unfortunate is going to happen.

مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی ناخوشگوار بات ہونے والی ہے۔

We all share your grieves in your ordeal.

آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریک غم ہیں۔

I have the same feeling.

میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

What a great feeling is this!

کیا زبردست احساس ہے!

I become upset whenever it come to my mind.

مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔

My feeling of loneliness is increasing continuously.

میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔

Do you have the same feeling?

کیا آپ بھی ایسا محسوس کرتے ہیں؟

I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دو طرفہ ہے۔

I appreciate your feeling.

میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

لَدَيْ شُعُورٍ بِأَنَّ مَكْرُوهًا عَلَى
وَشَكِّ الْحُدُوثِ

إِنَّا جَمِيعًا نُشَاطِرُكَ الْأَحْزَانَ
فِي مِهْتِكَ

عَنْدِي نَفْسُ الشُّعُورِ

يَا لَهُ مِنْ شُعُورٍ مُلِحٍ!

إِنِّي أَشْعُرُ بِأَضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِي
ذَلِكَ

إِنَّ شُعُورِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ
بِطَرَادٍ

هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُورِ؟

أَظُنُّ أَنَّ الشُّعُورَ مُتَبَادِلٌ

إِنِّي أَقْدِرُ شُعُورَكَ

الْمُجَامَلَاتُ

Compliments

تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے والے جملے

Congratulations

تَهَانِينًا

مبارک ہو۔

I wish you happiness in your new home.

میں دعا کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

I wish you the speedy recovery.

میری دعا ہے کہ آپ جلد شفا یاب ہوں۔

Are you happy at your new place?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

Yes, I am very happy.

جی ہاں، میں بہت خوش ہوں۔

How is your work going on?

آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟

It's all right / All is well.

بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔

Thank you very much for the excellent gift.

بہترین تحفے کے لیے بہت بہت شکریہ۔

I am happy that you liked it.

مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔

Thank you for the coffee.

کافی کے لیے شکریہ۔

You are welcome.

شوق سے۔

Thanks for inviting me.

آپ کی دعوت کا شکریہ۔

I wish that you come again.

میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔

Will you sit down, please?

کیا آپ تشریف رکھیں گے؟

Thank you.

شکریہ

أَتَمَنِي لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ

الْجَدِيدِ

أَتَمَنِي لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ

هَلْ أَنْتَ مَسْرُورٌ فِي مَكَانِكَ

الْجَدِيدِ؟

نَعَمْ: أَنَا مَسْرُورٌ جِدًّا.

كَيْفَ تَسِيرُ أَعْمَالُكَ

إِنِّهَا عَلَى مَا يُرَامُ

شُكْرًا جَزِيلًا لِلْهِدِيَّةِ الرَّائِعَةِ

أَنَا سَعِيدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا

أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ

يَا أَهْلًا بِكَ

شُكْرًا لِدَعْوَتِكَ لِي

أَتَمَنِي أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى

هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوسِ؟

أَشْكُرُكَ

Convey my regard to your family.

گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

I'll do that.

میں کہہ دوں گا۔

Can you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟

Of course, with pleasure.

بالکل، خوشی سے۔

Will you give me your advice?

کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟

Certainly, regarding what?

ضرور، کس سلسلے میں؟

I apologise for my improper behaviour.

میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لیے معذرت خواہ ہوں۔

It is all right.

کوئی بات نہیں۔

I am sorry to bother you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

I am sorry that you are delayed.

مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہو گئی۔

Don't worry, I have plenty of time.

آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

I am really sorry for this mistake.

مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

Excuse me for my carelessness.

بے توجہی کے لیے معذرت چاہتا ہوں۔

It doesn't matter at all.

اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

بَلِّغْ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ

سَأَفْعَلُ ذَلِكَ

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟

طَبَعًا: بِكُلِّ سُورٍ

هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ

بِالتَّأَكِيدِ، حَوْلَ مَاذَا؟

أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ الْإِئْتِي

لَا بَأْسَ

أَسِيفُ لِإِزْعَاجِكَ

أَسِيفُ لِتَأْخِيرِكَ

لَا تَقْلِقْ، عِنْدِي وَقْتُ كَافٍ

أَسِيفُ حَقًّا لِهَذَا الْخَطَا

أَعْتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي

لَيْسَتْ هُنَاكَ أَيْةٌ مُشْكِلَةٌ عَلَى الْإِطْلَاقِ

الْأَوْقَات

The times اوقات

It's 7 o'clock according to my watch.

میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

I have adjusted it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔

Is it late?

کیا دیر ہو گئی؟

It's too early.

ابھی تو سویرا ہے۔

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہو گیا۔

It is day.

دن نکل آیا۔

It's more late than I was thinking.

میں جتنا کچھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہو گئی۔

It is midnight.

اس وقت آدھی رات ہے۔

Is your watch working correctly?

کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟

Yes.

جی ہاں!

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَفَقًا

لِسَاعَتِي

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنْتَظِمَةٌ جِدًّا فِي

سَيْرِهَا

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ

هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟

مَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا

سَتَدُقُّ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالًا

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ

طَلَعَ النَّهَارُ

الْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ

هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيرُ جَيِّدًا؟

أَجَلْ

My watch has topped, it's not working.

میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔

I forgot to wind it.

میں چابی بھرنا بھول گیا۔

I think your watch is slow.

میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔

No, my watch is ahead.

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

You have come at the right time.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

What day is it today?

آج کیا دن ہے؟

Today is Wednesday.

آج بدھ ہے۔

What is the date today?

آج کیا تاریخ ہے؟

Today is sixteenth of July
nineteen ninety six.

آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے ہے

۱۶/۷/۱۹۹۶ء

Do you have a calender?

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

Yes, here is the calender.

جی ہاں، یہ رہا کیلنڈر

تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي إِنَّهَا لَا تَسِيرُ

نَسِيتُ أَنْ أُعَبِّأَهَا

أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ

لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ

جِئْتَ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ

أَيُّ يَوْمٍ هَذَا

الْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ

مَا هُوَ التَّارِيخُ الْيَوْمَ؟

الْيَوْمُ السَّادِسُ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ

يُولْيُو لِعَامِ الْفِ وَتِسْعِمِائَةٍ وَسِتَّةِ

وَتِسْعِينَ ۱۶/۷/۱۹۹۶م

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيمٌ؟

نَعَمْ: هَذَا هُوَ التَّقْوِيمُ

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ

How do We Know the Time

وقت کیسے معلوم کریں

What is the time now?

کیا بجاہے؟

گم السَّاعَةُ الْآنَ؟

It's 6 o'clock

چھ بجے ہیں۔

It's 5 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

It's 10 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں۔

It's quarter past 6 o'clock.

سوا چھ بجے ہیں۔

It's twenty minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں۔

It's half past six o'clock.

ساڑھے چھ بجے ہیں۔

It's twenty minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔

It's quarter to 7 o'clock.

پونے سات بجے ہیں۔

It's ten minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔

It's five minutes to 7 o'clock.

سات بجنے میں پانچ دس منٹ ہیں۔

Minute

منٹ

دَقِيقَةٌ

Second

سکینڈ

ثَانِيَةٌ

Day

دن

النَّهَارُ

Night

رات

اللَّيْلُ

Morning

صبح

الصَّبَاحُ

Evening

شام

المَسَاءُ

Midday

آدھادن

نِصْفُ النَّهَارِ

Midnight

آدھی رات

نِصْفُ اللَّيْلِ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبْعُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثُلُثُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ إِلَّا الثُّلُثَ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ إِلَّا الرُّبْعَ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ

Day before yesterday	پرسوں (گذشتہ)	أَوَّلُ أَمْسٍ
Day after tomorrow	برسوں (آئندہ)	بَعْدَ غَدٍ
Century	صدی	قَرْنٌ
Everyday	ہر روز	كُلَّ يَوْمٍ
Every week	ہر ہفتہ	كُلَّ أُسْبُوعٍ
Every month	ہر مہینہ	كُلَّ شَهْرٍ
Every year	ہر سال	كُلَّ سَنَةٍ
Daily	روزانہ	يَوْمِيٌّ
Weekly	ہفتہ وار	أُسْبُوعِيٌّ
Monthly	ماہانہ	شَهْرِيٌّ
Yearly	سالانہ	سَنَوِيٌّ
Bimonthly	پندرہ روزہ	نِصْفُ شَهْرِيٌّ
Half-Yearly	ششماہی	نِصْفُ سَنَوِيٌّ

اَيَّامُ الْاَسْبُوعِ

Days of the Week ہفتہ کے دن

Monday	پیر	يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
Tuesday	منگل	يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
Wednesday	بدھ	يَوْمَ الْاَرْبَعَاءِ
Thursday	جمعرات	يَوْمَ الْخَمِيْسِ
Friday	جمعہ	يَوْمَ الْجُمُعَةِ

Saturday	سینچر، بار	يَوْمَ السَّبْتِ
Sunday	اتوار	يَوْمَ الْأَحَدِ
On Monday	پیر کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ
On Friday	جمعہ کے روز	فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِي الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالَ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِي الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گذشتہ)	بِالْأَمْسِ
Today	آج	الْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا
Two days ago	دو دن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ

Last year	گزشتہ سال	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَّةِ
Next year	آئندہ سال	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ
Day	دن	يَوْمٌ
Holiday	چھٹی کا دن	يَوْمُ إِجَازَةٍ
Working day	کام کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ
Birthday	یوم پیدائش	عِيدُ مِيلَادٍ
Hour	گھنٹہ	سَاعَةٌ

اشهُرُ السَّنَةِ

Months of the Year

سال کے مہینے

January	جنوری	يَنَآيِرُ (كَانُونِ الثَّانِي)
February	فروری	فَبْرَآرِ (شُبَّاط)
March	مارچ	مَارِسَ
April	اپریل	أَبْرِيْلَ (نَيْسَانَ)
May	مئی	مَآيُو (آيَار)
June	جون	يُونِيُو (حَزِيْرَان)
July	جولائی	بُولِيُو (تَمُوْز)
August	اگست	أَغْسُطُسَ (آب)
September	ستمبر	سِبْتَمْبَرِ (أَيْلُول)
October	اکتوبر	أَكْتُوْبَرِ (تَشْرِيْنِ الْاَوَّلِ)
November	نومبر	نُوْفَمْرَ (تَشْرِيْنِ الثَّانِي)

الِشَارَاتُ وَالْتَّحْذِيرَاتُ

Signs and Notices

علامات اور نوٹس

Caution! Beware!	احتس، اِحْذَرْ	ہوشیار، خبردار
Beware of the dog!	اِحْتَرِسْ مِنَ الْكَلْبِ	کتے سے ہوشیار
Push	اِدْفَعْ	دھکا دیجیے
Information / Enquiry	اِسْتِعْلَامَاتٌ	انکوآری
Private	خَاصٌّ	پرائیویٹ
To the right	اِلَى الْيَمِينِ	دائیں جانب
To the left	اِلَى الْيَسَارِ	بائیں جانب
Road is closed	الشَّارِعُ مُغْلَقٌ	راستہ بند ہے
Danger	خَطَرٌ	خطرہ
Mortal danger	خَطَرُ الْمَوْتِ	موت کا خطرہ
Exit	خُرُوجٌ	باہر (آنے کا راستہ)
Entrance	دُخُولٌ	اندر (جانے کا راستہ)
Pedestrians only	لِلْمَشَاةِ	پیدل چلنے والوں کے لیے
Wrong way	طَرِيقٌ خَطَا	غلط راستہ
Closed for repair work	مُغْلَقٌ لِلْتَّحْسِينِ	مرمت کی وجہ سے بند ہے
Admission free	الدُّخُولُ مَجَانًا	داخلہ مفت ہے
Please ring the bell	دُقِّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ	براہ کرم گھنٹی بجائیے

Gentleman	مرد	رِجَالٌ
Ladies	عورتیں	سَيِّدَاتٌ
For rent / To let	کرائے کے لیے	لِلْإيجَارِ
Sold out	فروخت شدہ	مُبَاعٌ
Keep away from the grass	گھاس سے الگ چلیے	إِنْتَبِهْ لِلْحَشِيشِ
Keep silence	خاموش رہیے	هُدُوءٌ
Press	دبائیے	أَضْغُطْ
This water is not good for drinking.	یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے	هَذَا الْمَاءُ غَيْرُ صَالِحٍ لِلشَّرْبِ
This is a prohibited area	یہ ممنوعہ علاقہ ہے	هَذِهِ مَنَاطِقَةٌ مَحْظُورَةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے	مَنْعُوعُ التَّدْخِينِ
Go to the right	دائیں چلیے	إِتَّجِهْ لِلْيَمِينِ
Go to the left	بائیں چلیے	إِتَّجِهْ لِلْيَسَارِ
Road is open	راستہ کھلا ہے	الطَّرِيقُ مَفْتُوحٌ
Road is closed	راستہ بند ہے	الطَّرِيقُ مُغْلَقٌ
No photographs	فوٹو لینا منع ہے	مَنْعُوعُ التَّصْوِيرِ
Don't touch	چھونا منع ہے	مَنْعُوعُ اللَّمَسِ
No crossing	گزرنا منع ہے	مَنْعُوعُ الْمُرُورِ
Military area	فوجی علاقہ	مِنَاطِقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

حُكُومَاتُ وَادَارَاتُ

Governments and Departments

حکومتیں اور شعبے

Empire	سلطنت	إِمْبِرَاطُورِيَّةٌ
Kingdom	مملکت	مَمْلَكَةٌ
Imperialism	بادشاہت	مُلُوكِيَّةٌ
Republic	جمہوریت	جُمْهُورِيَّةٌ
Democracy	جمہوریت	دِيمُقْرَاطِيَّةٌ
Emperor	شہنشاہ	إِمْبِرَاطُورٌ
King	بادشاہ	مَلِكٌ
President	صدر	رَئِيسٌ
High Commissioner	ہائی کمشنر	مَنْدُوبٌ سَامٍ
High Commission	ہائی کمیشن	مَنْدُوبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ
Colony	کالونی	مُسْتَعْمَرَةٌ
Decree, ordinance	فرمان / حکم	مَرْسُومٌ
Parliament	پارلیمنٹ	بَزْلِمَانٌ
Council of ministers	کابینہ	مَجْلِسُ الوُزَرَاءِ
Prime minister	وزیر اعظم	رَئِيسُ الوُزَرَاءِ
Ministry of Interior	وزارت داخلہ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
Ministry of Health	وزارت صحت	وِزَارَةُ الصِّحَّةِ
Ministry of Finance	وزارت خزانہ	وِزَارَةُ المَالِيَّةِ

Ministry of Education	وزارت تعلیم	وِزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ
Ministry of Defence	وزارت دفاع	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Ministry of Economy	وزارت اقتصاد	وِزَارَةُ الاِقْتِصَادِ
Ministry of Public Works	وزارت امور عامہ / پبلک ورکس منسٹری	وِزَارَةُ الاَشْغَالِ الْعَامَّةِ
Ministry of Food Supply	وزارت سپلائی، وزارت ترسیلات	وِزَارَةُ التَّمْوِينِ
Ministry of Justice	وزارت انصاف	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ministry of Social Affairs	وزارت برائے سماجی امور	وِزَارَةُ الشُّؤُونِ
		الاجتماعیۃ
Police Station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ
Intelligence	محکمہ سراغ رسانی	جِهَازُ الْمُخَابَرَاتِ
Mayor	مئر	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
Public Security	تحفظ عامہ / پبلک سیکورٹی	الْأَمْنُ الْعَامُّ

الْأَعْدَادُ

گنتی Numbers

Zero	صفر	صِفْرٌ
One	ایک	وَاحِدٌ
Two	دو	اِثْنَانِ
Three	تین	ثَلَاثَةٌ
Four	چار	أَرْبَعَةٌ
Five	پانچ	خَمْسَةٌ
Six	چھ	سِتَّةٌ

Seven	سات	سَبْعَةٌ
Eight	آٹھ	ثَمَانِيَةٌ
Nine	نو	سِتَّةٌ
Ten	دس	عَشْرَةٌ
Eleven	گیارہ	أَحَدَ عَشَرَ
Twelve	بارہ	اِثْنًا عَشَرَ
Thirteen	تیرہ	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
Fourteen	چودہ	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Fifteen	پندرہ	خَمْسَةَ عَشَرَ
Sixteen	سولہ	سِتَّةَ عَشَرَ
Seventeen	سترہ	سَبْعَةَ عَشَرَ
Eighteen	اٹھارہ	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
Nineteen	انیس	تِسْعَةَ عَشَرَ
Twenty	بیس	عِشْرُونَ
Twenty one	اکیس	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
Twenty two	بائیس	اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
Twenty three	تیس	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
Twenty four	چوبیس	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
Twenty five	پچیس	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
Twenty six	چھیس	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
Twenty seven	ستائیس	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
Twenty eight	اٹھائیس	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ

Twenty nine	تیس	تِسْعَةُ وَعِشْرُونَ
Thirty	تیس	ثَلَاثُونَ
Fourty	چالیس	أَرْبَعُونَ
Fifty	پچاس	خَمْسُونَ
Sixty	ساٹھ	سِتُونَ
Seventy	ستر	سَبْعُونَ
Eighty	اسی	ثَمَانُونَ
Ninety	نویسے	تِسْعُونَ
Hundred	سو	مِائَةٌ
Hundred and ten	ایک سو دس	مِائَةٌ وَعَشْرَةٌ
Hundred and twenty	ایک سو بیس	مِائَةٌ وَعِشْرُونَ
Hundred and thirty	ایک سو تیس	مِائَةٌ وَثَلَاثُونَ
Hundred and forty	ایک سو چالیس	مِائَةٌ وَأَرْبَعُونَ
Hundred and fifty	ایک سو پچاس	مِائَةٌ وَخَمْسُونَ
Hundred and sixty	ایک سو ساٹھ	مِائَةٌ وَسِتُونَ
Hundred and seventy	ایک سو ستر	مِائَةٌ وَسَبْعُونَ
Hundred and eighty	ایک سو اسی	مِائَةٌ وَثَمَانُونَ
Hundred and ninety	ایک سو نویسے	مِائَةٌ وَتِسْعُونَ
Two hundred	دوسو	مِائَتَانِ
Three hundred	تین سو	ثَلَاثِمِائَةٍ
Four hundred	چار سو	أَرْبَعِمِائَةٍ
Five hundred	پانچ سو	خَمْسِمِائَةٍ

Six hundred	چھ سو	سِتِّبَايَةٌ
Seven hundred	سات سو	سَبْعِيَايَةٌ
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانِيَايَةٌ
Nine hundred	نوسو	تِسْعِيَايَةٌ
One thousand	ایک ہزار	أَلْفٌ
One thousand and one hundred	ایک ہزار ایک سو	أَلْفٌ وَمِائَةٌ
Five thousand	پانچ ہزار	خَمْسَةُ أَلْفٍ
Ten thousand	دس ہزار	عَشْرَةُ أَلْفٍ
Hundred thousand	ایک لاکھ	مِائَةُ أَلْفٍ
One million	دس لاکھ	مِليُونٌ
First	پہلا	الأَوَّلُ
Second	دوسرا	الثَّانِي
Third	تیسرا	الثَّالِثُ
Fourth	چوتھا	الرَّابِعُ
Fifth	پانچواں	الخَامِسُ
Sixth	چھٹا	السَّادِسُ
Seventh	ساتواں	السَّابِعُ
Eighth	آٹھواں	الثَّامِنُ
Ninth	نواں	التَّاسِعُ
Nineteenth	انیسواں	التَّاسِعُ عَشْرَ
Twentieth	بیسواں	العِشْرُونَ
Thirtieth	تیسواں	الثَّلَاثُونَ

Fortieth	چالیسواں	الرْبَعُونَ
Fiftieth	پچاسواں	الرَّخْمِسُونَ
Seventieth	ستر واں	الرَّسَبْعُونَ
Eightieth	اسی واں	الرَّثْمَانُونَ
Ninetieth	نوے واں	الرَّتْسَعُونَ
Hundredth	سواں	الرِّمَاءَةُ
Thousandth	ہزار واں	الرَّأَلْفُ
Once	ایک مرتبہ	مَرَّةً
Twice	دو مرتبہ	مَرَّتَيْنِ
Thrice	تین مرتبہ	ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Four times	چار مرتبہ	أَرْبَعَ مَرَّاتٍ
Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سو مرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل / دو گنا	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشْرَةُ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سو گنا	مِائَةُ ضِعْفٍ

الْأَلْوَانُ

Colours رنگ

Fade colour	نھیکا / کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکارنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضٌ
Black	کالا	أَسْوَدٌ
Blue	نیلا	أَزْرَقٌ
Red	لال	أَحْمَرٌ
Green	ہرا	أَخْضَرٌ
Brown colour	بادامی / سانولا	أَسْمَرٌ
Violet	بنفشی	بَنْفَسَجِيٌّ
Rosy	گلابی	وَرْدِيٌّ
Yellow	پیلا	أَصْفَرٌ
Gray	بھورا / خاکی	رَمَادِيٌّ
Crimson	گلابی	قَرْمِزِيٌّ
Purple	ارغوانی	أَرْجَوَانِيٌّ
Golden	سنہرا	ذَهَبِيٌّ
Orange	نارنجی	بُرْتَقَالِيٌّ

الْعَالَمُ

The World دنیا

Earth	زمین	الْأَرْضُ
Sun	سورج	الشَّمْسُ

Moon	چاند	الْقَمَرُ
Stars	ستارے	النُّجُومُ
Sunrise	طلوع آفتاب	شُرُوقُ الشَّمْسِ
Sunset	غروب آفتاب	غُرُوقُ الشَّمْسِ
Moonlight	چاندنی	ضَوْءُ الْقَمَرِ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Hill	پہاڑی	تَلَّةٌ
Summit	چوٹی	قِمَّةٌ
Peak	پہاڑ کی چوٹی	قِمَّةُ الْجَبَلِ
Valley	وادی	وَادِيٌّ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Coast	ساحل	سَاحِلٌ
Seashore	ساحل	شَاطِئٌ
Lightning	بجلی	بَرْقٌ
Corniche	ساحل	كُورْنِيْشٌ
Peninsula	جزیرہ نما	شِبْهُ جَزِيرَةٍ
Continent	براعظم	الْقَارَةُ
Subcontinent	برصغیر	شِبْهُ الْقَارَةِ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Ocean	بحر اعظم	مُحِيطٌ
Waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Sand	ریت	رَمْلٌ

Rocks	چٹانیں	صُخُورٌ
Island	جزیرہ	جَزِيرَةٌ
Desert	صحراء	صَحْرَاءُ
Stone	پتھر	حِجَارَةٌ
Water	پانی	مَاءٌ
Dust	گرد	غُبَارٌ
Air	ہوا	هَوَاءٌ
Hurricane	آندھ، طوفان	زَوْبَعَةٌ
Cyclone	طوفان	عَاصِفَةٌ
Rain	بارش	مَطَرٌ
Clouds	بادل	غُيُومٌ
Thunder	گرج	رَعْدٌ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
مَدَنی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
مَدَنی

عربی پوستان

مؤلفہ

مولانا مشتاق احمد صاحب مدظلہ العالی

مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر - عزنی سٹریٹ - اردو بازار - لاہور

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الذِّكْرُ الْكافی

ترجمہ اردو

مَیْمَنَةُ الْكافی

ضبط و تخریر: مولانا محمد ظفر صاحب

ازافادات: مولانا مفتی احمد علی صاحب

نظر ثانی و مقدمہ: ابن سرور محمد اویس



مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور

مبشری
فارسی و اطفال

مع گفتگونی فارسی

مؤلفہ

حضرت مولانا عیسیٰ مشتاق احمد چترتھانی



مکتبہ رحمانیہ

پھرا سنش عرف سسٹریٹ، انڈیا پازان لاکھور
فون: 042-37224228-37355743



مکتبہ رحمانیہ (رجسٹرڈ)

اقرا سنٹر عرفی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور
فون: 37221395-37224228-042

